

BOURGON, CLUFF,
LATREILLE, PROVOST INC
ASSURANCE
SINCE 1887
HUNTINGDON - 264-6166
ORMSTOWN - 829-2239
MERCIER - 691-6441

THE GLEANER

123rd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN,
ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, June 11, 1986. 22 pages. 40 cents



CAR & TRUCK RENTAL
"MICRA"
\$30.00 PER DAY
FREE: 200 km INCLUDED
Hebert Automobile Ltée
430 CH. LAROCQUE 373 9465
VALLEYFIELD 455 7149



The Huntingdon Canadets proudly headed the Ormstown Fair Parade on Wed., June 4.

About 20,000 people attend Ormstown Fair

With 15,000 paid entries and almost 5,000 free passes (to employees, exhibitors, dignitaries, etc.), the attendance at the 79th edition of Ormstown Fair from June 4 to June 8 was a little higher than last year, according to Fair Secretary, Harold McCaig. Contrary to most years when the beginning of June is generally miserable, the weather this year was quite nice. A light rain early Saturday evening dampened spirits a bit, as did the heavy showers on Sunday morning, but the sun came out to stay until the close of the Fair Sunday afternoon.

A reception and dinner, given by the mayors and members of the councils of the Ormstown Village and St. Malachie Parish, marked the official opening of the Ormstown Exhibition on Wed. June 4. Most mayors of the MRC du Haut-Saint-Laurent made it a point to attend. Also present were the Member of Parliament

Jean-Guy Hudon, the Reverends Carmichael and Beaulieu and Fair President Robert Ness. And it didn't rain on the parade either this year as the 12 beautifully decorated floats, three bands and other marching groups wound their way through the village from Ormstown Elementary School to the Fair Grounds. The Ormstown Girl Guides won First Prize with their float depicting Alice in Wonderland. The Ormstown Brownies won 2nd prize with their float called "Bird Paradise". A lot of creative imagination went into the costumes worn by the Brownies, as each represented a different bird.

The third prize for floats went to the Ormstown Nursery School - their float depicted the Old Woman who lived in a shoe. Judging of Baking and Flowers was conducted on Wednesday night, while exhibits were fresh. The five bouts of wrestling

on Wednesday evening which, by the way, cost the Exhibition the hefty sum of \$4,500 attracted a lot of spectators.

It's because of the high cost of the entertainment that tickets for the Fair on Wednesday were \$5. For the remainder of the week, tickets were \$4. Local winners in the Holstein, Ayrshire and Jersey classes are published in this week's edition of The Gleaner.

In other breeds - there were 32 Shorthorn, 24 Hereford and 33 Aberdeen Angus shown but no local entries. There were 13 goats shown, Andrea Hooker, Ian Hooker and Timothy Aikman being the only local exhibitors.

And in the sheep classes, 154 were shown with one local entry - David Boychuck of Lacolle. The Gleaner is making every effort this year to get as many fair results in as soon as possible. Only first place winners are listed.

Untimely frost spells disaster for apple crop

by Ramona Rougerie
The untimely frost that hit a large part of Eastern Canada in the early morning hours of Tuesday, June 3, has destroyed 70 to 75 per cent of the apple crop in the Rockburn-Franklin-Covey Hill-Hemmingford area.

Agronomist Pierre Philion of Hemmingford, who is the specialist in charge of fruit crops at the Huntingdon Farm Information Bureau in Huntingdon, says that last week's frost was very unusual, hitting 12-foot trees as well as dwarf ones. He remembers there was a bad, late frost, similar to this one, when he was just a boy, but his father's apple trees were affected only up to eight feet. Above that, the trees were not touched by the frost.

As far as Philion knows, no one had taken any special measures to ward

off the frost. He says that for his part, when he got up to go and light fires around 4 a.m. on June 3, the damage had already been done as there was white frost on the trees. "It must have happened around 2 a.m.," he believes. Temperatures recorded during the ill-fated night went from -1 to -3.5 degrees C, according to locations.

Last year many apple growers, especially in the Covey Hill-Hemmingford area, lost a large part of their crop, following a hailstorm. This year, some of these very same orchardists were hit by the frost, making it two years in a row with practically no crop for them.

The loss in dollars in our area can be set at about \$4 million, according to Philion, since some 1,200,000 bushels are normally produced, at an estimated value to the farm of \$5 per bushel. This

would represent \$6 million. And if 75% is lost, that would mean \$4 million suffered in damages.

Failure of the crop has already started to affect employment in the area as some helpers have been let go by producers. It will be worse in the fall when very few apple pickers will be needed.

Another important apple grower with orchards in the Rockburn-Franklin area, Peter Ednie, says his crop also suffered quite extensive damage.

For Rockburn, where the crop was already expected to be light since it was affected by two previous frosts in the bud stage in early spring, and while in bloom, last week's frost meant the crop was about 95% wiped out.

Going through the orchards, Ednie says that apples cut in two are brown inside. "Sometimes it's just a tinge of brown, but

it's enough to spoil the apple," he says. Other fruit are spongy, some are starting to wither.

The extent of the damage will be known with more accuracy towards the end of June, beginning of July, Ednie believes. That's when the apples affected by the frost will fall off.

The sad part of it is that most of the work called for in the upkeep of orchards had already been done: fertilizing, pruning, spraying. "Normally, at the end of June, if there's no problem with scab, we only do a couple of sprays for the rest of the season," Ednie says.

And now, even if the crop is shot, trees still have to be maintained in good health for next season.

Will this mean higher prices for apple to consumers this fall? That all depends on how the crop

will be in other areas, Ednie says. For example, the State of Michigan, with its unusually abundant crop last year, had a large influence on the price of apples here.

Another apple grower, Michael Leahy of Franklin, has also been hit hard by last week's frost - he expects his crop to be about 75% of his normal production. He was lucky that some of his fields are protected by wooded areas.

Leahy says that apples for the size they were, should not have been so badly hurt by the frost if the amount of sugar in them had been at the normal level. But for some reason, the proportion of water in the fruit was still high, and that's why they were an easy prey to frost.

Leahy also observed the erratic path followed by the frost. At some spots the fruit are perfectly healthy and 100 feet farther, the

apples are starting to get black.

Apple producers are setting up a committee to get the provincial government to declare the apple district a disaster area. The Canadian Horticultural Council has been contacted by the president of the Federation of horticulturists, Mr. Van Winden of Sherrington, because these producers have been hit by the frost also.

It's hoped some form of compensation will be available to the unfortunate producers to whom nature has dealt severe blows in recent years.

HAPPY FATHER'S DAY, DAD!

Motorcyclist meets tragic fate on lonely road

A young man died early Saturday morning June 7, following a motorcycle accident which took place on the lonely Island Road in the municipality of Ormstown's St. Malachie Parish.

The victim, Jacques Royal, aged 25, from Huntingdon, was riding a 1983 Harley-Davidson motorcycle, on his way from Ormstown to Huntingdon.

It seems he lost control of his vehicle, opposite no. 1011 Island Road, and hit two trees. The accident is believed to have taken place between 3 a.m. and 7:30 a.m.

It's only at 7:30 a.m. that Gerald McGerrigle of Huntingdon, on his way to work, found the victim. Officers Jean Gladu and Denis Ladouceur, of the Ste-Martine QPP, were called to the scene of the

accident, together with a doctor, who pronounced the victim dead.

The body was taken to the Ormstown Barrie Memorial Hospital and from there to the morgue on Parthenais street in Montreal.

Jacques Royal was the son of Mr. and Mrs. Robert Royal of Huntingdon who, only two years ago, also lost a daughter Sylvie, in another tragic accident.

Municipality takes over roadside rest area

by Florence Ellerton
The Minister of Transport cut their budget thus causing many roadside rest areas to be closed this year. The Minister of Transport has asked municipal councils if they wish to take the areas over.



The "Picnic area" has been taken over by Hemmingford Township.

We might also say it is the only rest area for several miles around. The Halte will reopen in the very near future. This cannot happen fast enough for on Saturday, June 7, several cars were parked in the entrance where the

barrier is up. A child ran onto the road (Rte. 202 and was almost struck by an on-coming car. So, please drive carefully. This driver reports that with the barrier up, it is very dangerous for the public.

Memorable CVR Graduation ceremonies

As was noted in the principal's address to the graduates during the ceremonies held at CVR on June 1, the outstanding feature this year was the fact that 28 out of 179 graduates achieved honor standing. Thirteen of these young people did so with extraordinary distinction (better than 85%).

The prime organizer of the ceremonies, vice-principal William White, was equally enthusiastic over the academic potential of the current crop of graduates: "There were many outstanding students amongst those who graduated this year, and we are very proud of them."

The graduation ceremonies this year were attended by over 700 friends and relatives of the graduates together with 35 of the academic staff of CVR. The proceedings were efficiently managed by both Mr. White and his colleague vice-principal Grant Hawley.

Mr. Hawley was responsible for the sizeable part of the program which involved distribution of scholarships and prizes. The process by which a graduating class of 179

received their certificates was aptly announced and managed by Secondary IV students Tammy Booth and Andrew Gilmour.

Worthy of note is the fact that various teachers were called upon to make the actual presentations to the graduates both of their certificates and of their awards and prizes. The exacting chore of coordinating the presenter with the presentee was handled flawlessly by teacher Elinor Hooper.

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley was represented by Andrew Fawcett, Chairman, Board Officers Don Roussie (Director of Instructional Services) and David D'Aoust (Director General) were present in an official capacity. In the case of Mr. D'Aoust, his interest was not only official but also personal since his son Clifford was one of the graduates.

When asked for a global summation of the afternoon's program, principal Bruce Paterson stated: "The preparation for such an occasion is a huge undertaking and both vice-principals Grant

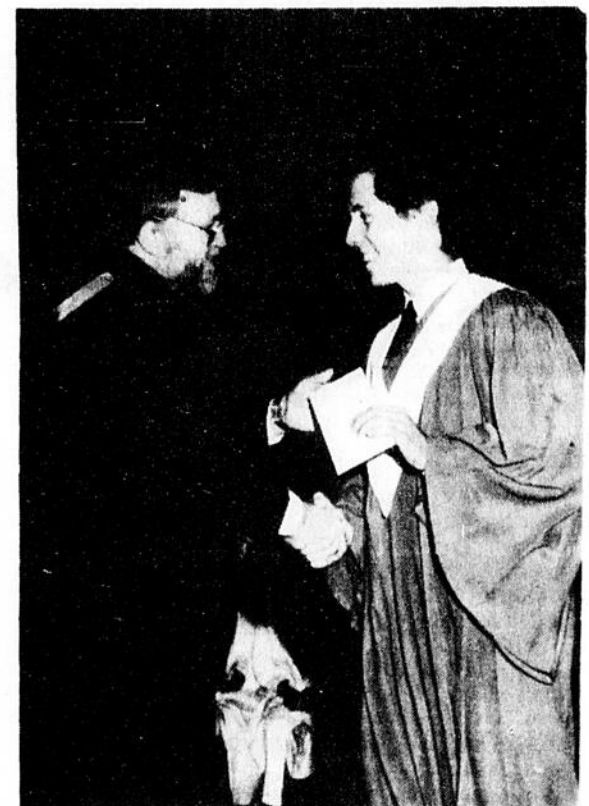


Winner of the Reeves Scholarship, Heather Staveley, with David D'Aoust, Director General of the PRSBCV.

Hawley and Bill White carried off this afternoon's ceremonies admirably. A crowning attribute to their efficiency in organization lies in the fact that they

covered all that territory in slightly over one hour and a half. What more can I say?"

Indeed what more can be said? It was an outstanding



Winner of the Reeves Scholarship, Peter Huot with CVR school principal, Bruce Paterson.

Principal Bruce Paterson's address to the 1986 CVR graduating class had

as its main theme: "Getting one's priorities straight." For a full version of the address, see next week's Gleaner.

United Church bids sad farewell to Rev. Allan Lynk

by Isabel Elder
The service of worship on Sunday morning June 8th, in the Huntingdon United Church was a very special one indeed. Special, but at the same time it carried an aura of sadness about it, as it was the Rev. Allan Lynk's farewell to the Huntingdon Pastoral Charge.

The Sacrament of communion was served to a large congregation gathered together to wish Godspeed to the Lynks: Allan, Joanne, Daniel and Jessica.

The special music for the service included a piano-organ duet with Daphne Bye-Benoit on piano and Mary Dobrick on organ. "Sheep may Safely Graze". The choir's anthem was "O Christ who Holds the Open Gate", and Wendy Kell chose as her solo "Jesus, Joy of Man's Desiring".

Following the Worship Service several gifts were presented to the Lynks by the congregations of Huntingdon as well as Dundee.

A delicious buffet lunch was served in the Church hall. This included a



Saying good-bye on Sunday, June 8, were I to R, at the front: young Kim Baranowski, Jamie Forrester and Scott Forrester; at the back: Steve Forrester, Rev. Lynk and his wife Joanne, with their son Daniel.

prettily decorated cake with a suitable message inscribed on it: "new friends are silver, old friends are gold."

The Lynks have been here for six years, and in that time they have made a host of friends, and endeared themselves to young and old alike. The Youth Group found in Allan a kindred soul, one who loved and

understood them and one they will sorely miss. Instead of a formal sermon on Sunday, a warm and heartfelt letter was handed out to congregation and friends and expressed his happiness at being the privilege of being our minister.

He also thanked the Congregation for being open, and for allowing him

to chase dreams and expressed ideas. This time in Huntingdon has been his coming of age, and it is a time that he will never forget.

The following poem, composed by Allan, expresses very well his feelings.

Belonging
There is a simplicity in belonging

It is when the body leaves but the heart stays behind, (to keep warm?)

I have never belonged before so forgive my incoherence. I fear that though my head has packed up its meager belongings and headed on, My heart has taken up permanent residence.

Please take care of it for me. Perhaps I will return in the silence of a sunset to visit with it.

Rev. Allan Lynk

On Saturday, June 7th, the Golf Club at Trout River was the setting for a delightful party honoring Allan and Joanne Lynk. The party, organized by Sandi and Carl Baranowski, Jennifer and Ian Gill and

CWL provincial convention

The Valleyfield Diocesan Council of the Catholic Women's League is hosting the Provincial Convention of the Catholic Women's League at Manoir d'Youville, Ile St. Bernard, on June 13, 14, 15.

Mrs. Francis Puchniak of

Barbara McDonald, held something for everyone, dancing, refreshments and fellowship.

Dr Tom Vantor acted as a very able Master of Ceremonies, and called on John Thompson, Kevin Lynk, Mrs Weisser, Denis Durnin, Connie Blankers, Rev. Lance Weisser, Rosalie Maither, Joanna Adam, and Walter Kessler who shared with an appreciative audience humorous, happenings in Allan and Joanne's life.

Allan responded, off the cuff, in a very able manner, and all this patter made for a very pleasant atmosphere.

The Lynks' new address will be 27 Applewood Dr., Belleville, Ont. and his new charge is Sydney - Westminster United Church.

Lachine is Provincial President and Mrs. Kathleen Brisebois, of Huntingdon, is President of the hostess Council which includes St. Clement, Beauharnois, OLPH Chateauguay, St. Joseph's Huntingdon, and St. Romain, Hemmingford.

This and That in Town

THE HUNTINGDON VOLUNTEER - firemen wish to remind everyone to keep the date of June 29 open because that's the day they will be holding their annual Chicken BBQ at the Huntingdon Arena, starting at 11 a.m. until they run out of chicken. A delicious date to keep in mind.



Out for a spin in one of Campbell Amusements' rides at Ormstown Fair on Sunday, June 8, this young man is very intent on his driving.

THE TRUTH ABOUT - the incident which took place during the Sunday p.m. Demolition Derby at the Ormstown Fair is that one of the large logs set around the fence to protect spectators was pushed out in the heat of the action and two people received minor injuries - ankles scraped, etc. - for which they were treated at the local hospital. At no point did any vehicle taking part in the Demolition Derby go out into the crowd, as rumor mistakenly had it.

TWO MEETINGS - will be held concerning the Rockburn Bilingual Day Camp at the Cultural Centre, 2460, Rockburn Sideroad in Rockburn, one in English on June 11 at 8 p.m. and one in French on June 12 also at 8. For the camp to be a success, parent involvement is a must.

A GROUP IS - presently gathering information about services available in the MRC Haut-Saint-Laurent. All groups are invited to send in the following information: name, address, telephone number, person to be contacted to Anita Daoust, P.O. Box 1294, Huntingdon, QC, J0S 1H0.

CAR POOLING - an idea to save energy is catching on. If you own a car and are looking for extra income, something to fill in spare time, a chance to open your own job by transporting groups or individuals at fixed rates, contact Suzanne at Opportunités", 264-6126.

PLEASE TAKE NOTE - that the office of the Hemmingford Township Council will be closed every morning, starting June 12 until September. It will open at 1 p.m. each day.

Russeltown remembered 1826-1986

Russeltown Church maintained a small library for the use of the parishioners. Judging by the titles of the books, it was mainly for the use of children. The rules were simple:

1. No Book may be kept more than two weeks, but may be renewed once for another term of two weeks.
2. All damage to books must be made good, and books lost must be paid for at the librarian's evaluation.
3. All books must be returned on or before the second Sunday of December of each year, and no books will be issued after that date, till the beginning of the new year.

It would seem that the books were bought in lots and the lot that Russeltown had included 185 titles. They had been purchased from The Religious Tract Society at 56 Paternoster Row, 65 St. Paul's Churchyard, London, England.

Many of the books attempted to teach moral lessons disguised as pleasant stories, while others preached that the acceptance of one's position in life, no matter how bad, was preferable to being rich and powerful. Some of the books told of heroic deed and the hardships the missionaries endured in far-away countries like China and India as they spread the gospel.

There were a few biographies also, but these too were often about religious personages. In truth, the library books were an extension of the bible lessons in Sunday school, and the library provided another incentive for going to church.

Reading was one of the few pleasures the pioneers had. There was no TV, no radio, no phones, and no movies to attend.

A few of the titles of the Russeltown Church Library are as follows: Sunny Faces, Blessed Hands, The Exiled Family, Spiritual Arithmetic, Born Again, The Pearly Gates, Sought and Saved, Children and the Church, Practical Religion, The Martyrs of Spain, The Story of Audubon, Stepping Heavenward, James Chaloner, Missionary, Sow Well, Reap Well, Explorer.

In the 1800s up to the closing of Russeltown Church, there was a library, and Covey Hill maintained one as well. Now we have none.

Next week - Cemetery Lore

Marge Pedersen and Greg Edwards
This column provided by the Havelock Community Center

STEDMANS

SILVER DOLLAR DAY

FRIDAY, JUNE 13

WITH EVERY \$10.00 PURCHASE
(excluding sales' tax)

RECEIVE A SILVER DOLLAR

100 CHATEAUGUAY,
HUNTINGDON
264-5035

THE ANNUAL JEANS SALE - of St. Andrew's United Church in Hemmingford will be held on Saturday, June 11 in the Church Hall from 10 a.m. to 1 p.m. Please see ad.

THE PUPILS - of Grades 5 & 6 in teacher David Brisebois' class are holding a Car Wash on Saturday, June 14 at Franklin Elementary School, in order to raise funds for a year-end event. Get a beauty treatment for your car or truck while at the same time encouraging the kids from 9 a.m. to 12 noon on Saturday.

MARILYN PARTRIDGE - local real estate agent, was awarded the President's Gold Award for her outstanding sales record in 1985, at the annual Royal-Lepage Awards Dinner. Congratulations are in order for this achievement.

A BINGO - sponsored by the church wardens will be held at St. Joseph's Parish Hall this coming Friday, June 13 at 7:30 p.m. for the benefit of the parish hall. Grand prize of \$225.

A DELICIOUS LUNCHEON - of cold turkey and ham, potato salad, cole slaw, etc. with strawberry-rhubarb cake for dessert, is being held tomorrow, Thursday, June 12 at St. John's Anglican Church, Huntingdon. For tickets, phone 264-3253 or 1-3871. Take-outs ordered in advance are available.

A ST. JEAN BAPTISTE - parade is planned in Howick on Monday, June 23, starting at 6:30 p.m. Anyone wishing to enter a float, horses, ATC, can contact coordinator Leopold Surprenant, 40, Lambton, tel. 825-2742. There are trophies for the 1st, 2nd and 3rd place winners. Youngsters are invited to take part with decorated bicycles. Fireworks at 11 p.m.

A BLOOD DONOR CLINIC - will be held at the Ormstown Curling Club on Wednesday, June 25 from 3:30 p.m. to 8:30 p.m. This summer, the Red Cross has set a new goal: to make you a blood donor. Add your name to the list of unsung heroes who save human lives with their gift of blood. Anyone in good health, aged 17 to 65 can give blood every three months, the Red Cross says.

THE ST. ANICET LOISIRS - will have their annual Fishing Derby at John Winmill's in St. Anicet on Saturday, June 21. Those who want to enter their catch must buy tickets before 12 noon on that day. Others who want a chance at winning one of the many door prizes or the 2 HP Mariner motor may buy their tickets anytime until 5 p.m. Deadline for weighing in fish is 4 p.m. Perch, pickerel, pike, muskies and salmon trout or salmon are accepted. Special prizes for children under 12. In case of bad weather, the derby will be on the next day, Sunday, June 22. For more information call 264-2910.

THE NEW STUDENT - help for The Little Green Library for the summer months is Linda Trépanier. During this time, the library hours will be from 2 to 4, Tuesday to Saturday; also 11-12 noon on Thursday, and 7-9 p.m. on Friday evening.

THE YOUTH HOUSE - in Huntingdon will have its annual meeting on June 18 at 7 p.m. at 19, Dalhousie Street. Everyone welcome.

Correction

by Florence Ellerton

Correction: re last week's article headed "Hemmingford U.C.W. impressed by tour of Kahnawake", in the sentence "The natives are very proud of their summer school", should read "Survival School".

This school was established as a direct response to Quebec's Bill 101. When the local provincial High School would not accept Kahnawake students without eligibility certificates for education in the English language, the people of Kahnawake "walked out" from the high school, back to the centre of Kahnawake. About 1000 people participated in the walk.

The next morning the people met and agreed to immediately establish their own high school. The Kahnawake Survival School was born.

New oat variety developed by Macdonald College

by Serge Lussier, Plant Science Department, Macdonald College

The area devoted to oats in eastern Canada has decreased markedly over the last 20 years. It does, however, remain an important crop and Macdonald College maintains a sizable oat breeding program.

This search for better varieties was recently rewarded when Agriculture Canada granted a license for the new oat variety Baldwin. This is the fifth time that an oat developed by Dr. H.R. Klueck of the Plant Science Department has been offered to Canadian farmers. We also own him three barley varieties.

Baldwin oats is the result of a cross between five varieties, that was made in 1973. It offers the oat grower a number of interesting characteristics. Its yield is equal to the best varieties currently being grown and this is even more remarkable when we see that it matures early

compared to other varieties.

Baldwin has a medium to low hull content and a fairly large white grain. Its outstanding feature, however, is high test weight, it is a heavy oat. This good point could open a new, untapped market, that of milling oats. Millers have expressed considerable interest in purchasing high quality oats from eastern Canadian producers. The quality standards are stringent but the price premium certainly makes it a market worth pursuing. High quality is also important to livestock producers, who are looking for top performance from their animals in these times of reduced profit margin.

Cattle owners will also appreciate the high straw yield of Baldwin, specially since the lodging resistance remains in the acceptable range. Finally, Baldwin's disease resistance is adequate for

eastern Canadian conditions, particularly when seeding is done early.

TOYOTA TRUCKS AND VAN



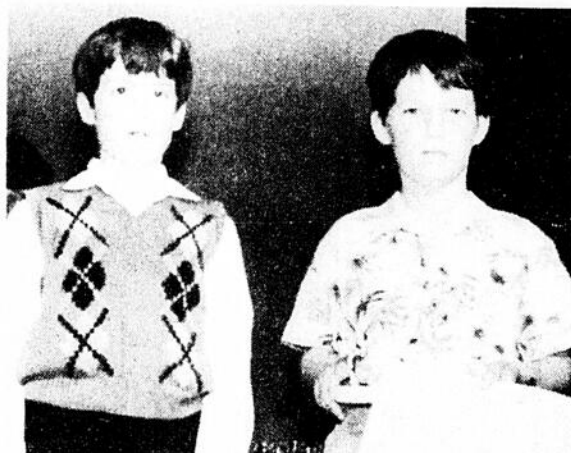
SEE THEM RIGHT NOW!



WE HAVE AN EXCELLENT CHOICE IN STOCK

COUILLARD
TOYOTA

460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850



Anthony Rennie and Timmy Vandor receive their certificates during the Final Concert of the C.V. Music Festival on May 9.

THE UNITED CHURCH - in Franklin Centre will hold its 110th Anniversary celebration on Sunday, June 22 at 11 a.m. Rev. George Crowther, the past minister, will be the speaker. After the service, a pot-luck dinner will take place. All welcome.



BOMBARDIER
MPV 20



THE TRACTOR RE-THOUGHT

Bombardier's Multi Purpose Vehicle does everything a 20 HP diesel tractor can AND A LOT MORE!

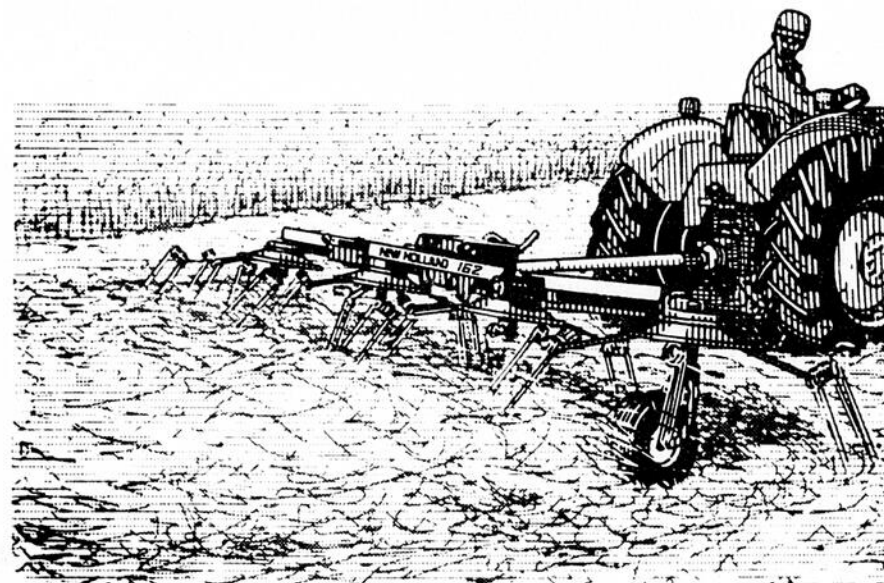
Before choosing a conventional tractor, see your Bombardier dealer and try out the new MPV-20. It's quiet, comfortable, compact, offers you two seating capacity, a unique innovative feature, along with a complete line of accessories. Once you've seen our Multi-Purpose Vehicle in action, we're sure you'll re-think the way you look at tractors, too!

• COME AND MEET US AT ORMSTOWN FAIR •

LES EQUIPEMENTS
Laplante & Lévesque Ltée

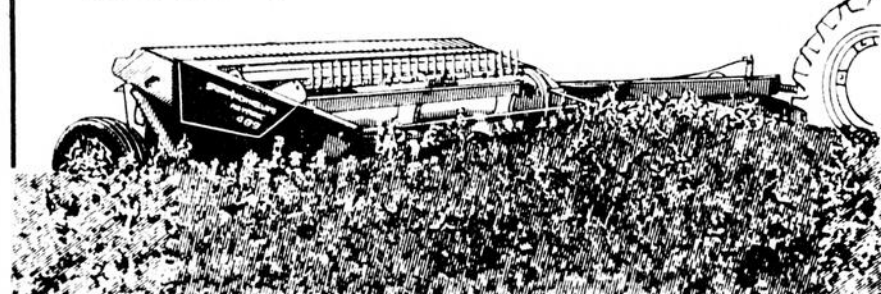
• FARMATIC • VERTEC • WESTEL ROSCO •

780 ROUTE 201, ORMSTOWN, P. QUE. • 829-3516
820 RUE MARTINEAU, ST-HYACINTHE, RTE. TRANS-CANADA • (514) 796-2327



Make hay . . . even when the sun doesn't shine

Don't let a little rain put a damper on your hay-making. A New Holland tedder can fluff up that rain-dampened, matted-down crop. The tines on the four rotors spread windrows or swaths so the air flows through the crop—not over it. The fully articulated frame lets the tines follow ground contours and sweep up all the crop. And the wheels adjust quickly for right- or left-side tedding. Stop in soon and take a look at the New Holland tedders. All three models let you make hay—rain or shine.



Cut fast, avoid damage

The Model 489 Haybine[®] mower-conditioner makes a nine-foot cut, fast. The rolls on the "489" are in the main frame, not in the header. So the header is light, to glide over rocks and obstructions with less chance of damage. Stop in and see one today.

LOW RATE FINANCING ON ANY NEW, NEW HOLLAND EQUIPMENT - TILL SEPT. 30, '86

0% FINANCING - 12 MONTHS	8.9% FINANCING - 48 MONTHS
5.9% FINANCING - 24 MONTHS	



LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202,
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-6673



FOR QUALITY AND RELIABILITY



CHAIN SAW
CS-440 EVL
With a powerful 44.3cc motor, the CS-440 EVL is one of the best chain saws considering the power/weight ratio. It is equipped with all the latest features of the larger ECHO models, an electronic starter, automatic grease system, and an amazing anti-vibration system.



BRUSHCUTTER
SRM-200BE
The cheapest of all ECHO models with straight bar. Transistorized starter, 21cc motor and solid transmission bar. Perfect model for the handyman with a few acres or for the gentleman farmer.

F. & G. Lepage Moto INC. SALES & SERVICE

2862, ROUTE 201 SOUTH ORMSTOWN 829-3044



At the Fair

Member of Parliament Jean-Guy Hudon and Fair President Robert Ness officially opened the 79th Ormstown Exhibition on Wed., June 4.

Police briefs

Three cases of gasoline stolen from cars in the Town of Huntingdon have been reported to the Huntingdon detachment of the Provincial Police from June 2 to 8.

Also there were two complaints of assault, one case of breaking and entering into a residence, and two cases of vehicles being damaged. All these incidents took place in the Town of Huntingdon.

There were three accidents reported with material damages.

The local QPP also made three arrests for impaired driving.

Body found in lake

The body of a man was found in Lake St. Francis, around Fraser's Point around 11 a.m. on June 2.

The victim was identified as Simon Brosseau, 60, from Cornwall, Ont. He was reported missing May 23, 1986 by the Cornwall Municipal Police.

The body was taken by ambulance to the Parthenais morgue in Montreal. A resident of Ste-Agnes-

de-Dundee discovered the body floating on the surface of the lake.

Very young thief

A young boy, only 7 years old, was caught shoplifting in two Huntingdon stores last week.

He was caught red-handed, committing his second theft at the G.M. Parent Variety store. Before that, he had committed a theft at the Metro supermarket.

The Huntingdon QPP was notified and the case was referred to the Montérégie Youth Protection Director.

Doesn't anybody want to be a Princess anymore?

The Princess Contest being held this year by the Huntingdon Fair has stirred little interest among the 16-21 year old female population of Huntingdon and surrounding area.

In charge of the event for the Fair, a despondent Mrs. Ethel Manktelow reports that not a single candidate has yet come forward for the contest.

The deadline for sending in applications is June 30, 1986. The forms for entering the contest are available at CVR, at Polyvalente Arthur-Pigeon and at Baie St-François in Valleyfield. Forms can also be picked up at Tishlee's in Huntingdon, and at Ormstown Variety Store.

Two new sponsors have joined the others: Restaurants Foyer 45 and Café du Vieux-Pont will offer dinners for two to the lucky girl who becomes Princess for a day (or two days?).

So, come on now, all you beautiful young girls out there, get your applications in to: Mrs. Ethel Manktelow, 4734, Route 138 West, Huntingdon, QC, J0S 1H0. For any additional information call Mrs. Manktelow at 264-4050.

19th edition of the C.V.

Historical Society's Journal

A very neat and interesting 1986 edition of The Chateauguay Valley Historical Society's Journal was out in time for the Ormstown Fair, as is the tradition.

"Last year's Journal was devoted exclusively to the parish of Trés Saint Sacrement on the occasion of its Centennial celebrations," writes Robert McGee in his Editor's Notes.

This year's edition covers a wider selection of topics

but the Covey-Hill-Havelock-Franklin area is given more importance.

The cover of the Journal features a pen and ink sketch by artist Joy Clark of the Havelock Township Hall recognized as a national historic site in 1984 by the Historic Sites and Monuments Board of Canada.

The cover story, on the Havelock Town Hall, is written by Marc de

Carafee, one of the historians who worked on the assessment of over 400 town halls across Canada.

Former editor of The Gleaner, Phil Norton, contributed an article on the Covey Hill Gulf in the 1986 Journal. Complementing the above, excerpts from The Canadian Gleaner describe the Gulf area as it was 100 years ago.

For more details on this 19th edition of the Journal, see next week's Gleaner.

St. Anicet Chamber of Commerce ends year with \$967 surplus

The St. Anicet Chamber of Commerce on Sunday, June 1, a new executive was elected as follows: Claude Bergevin, president, William Hayes, vice-president, Monique Charost, vice president and secretary, Brother Gerard Bedard, treasurer, and directors: Ricky Ford, Egidio Robidou, Bernard Hart, Renaud Gosselin, and Hepworth.

Guy Chretien, Madeleine Leblanc and Françoise Zuttellato.

Diane Ford, who was president of the young Chamber of Commerce for its first two years, has stepped down to become president of the board of directors.

In his first message, Bergevin said he was happy to have received the

confidence of the members and that he was ready to keep up the good work started by Diane Ford.

The first task the Chamber wants to tackle is to have the roadside rest area, closed down by the provincial government, reopened. The Chamber is trying to have the municipality take over the small park and to even open a tourist information booth on it.

As one of the events planned by the Chamber, the new president was happy to announce their first golf tournament will take place on August 20 at the St. Anicet Golf Club.

At the end of his speech, Bergevin presented Diane Ford with a souvenir plaque in recognition of the work and efforts she devoted to the Chamber of Commerce during its first

two years. The treasurer's report for the year ending showed receipts of \$22,042, and expenses of \$21,075 for a small surplus of \$967.

CVR's track & field excell at Regionals

On Saturday, June 7th, the CVR track and field team converged on Polyvalente Marcel Landry in Iberville for the Richelieu Regional Track and Field Championships.

CVR did extremely well at these championships qualifying approximately 15 athletes to go to the Provincial Championships

later on this month in Sherbrooke.

Those who placed first at this meet include Andrew Gilmour in the pole vault and 110 metre hurdles, Chris Kingsbury in the high jump, Gary Watt in the shot put, Robert L'Heureux in Javelin, Carl Brouillet in the midget boys 110 metre hurdles,

Scott McFarlane showing great form in the pole vault.

Joseph Barker placed first in the bantam boys hurdles while Kevin Caza tied for a gold medal in bantam boys pole vault.

In the girls section, Fiona Beattie won the 100m hurdles while Nathalie Poulard continued her record breaking pace in

the 1500m walk. Kara Woods won the bantam girls high jump.

All those who placed first will go on the provincials. A selection process will decide who else will travel to Sherbrooke.

For other good performances at the regionals, see next week's Gleaner.

USED CAR SAVINGS

'85 CAVALIER, COUPE, 5 SPEED
'85 PONY 4 DR. HATCHBACK
'81 CHEVETTE COUPE
'81 TOYOTA CELICA
'82 CHEVROLET S-10
PICK-UP

DEMONSTRATOR Reduced!

'85 Citation, 2 dr.

HUNTINGDON MOTORS
JIMMY SMYTHE
TEL: 264-6163 HUNTINGDON

SONY

KV2781R MICROBLACK 28"

STEREO SOUND COLOUR T.V.

MODEL KV 2781R SPECIAL **\$1599.**
(CABINET EXTRA)

8

RENT IT FOR AS LOW AS \$29.95 PER DAY

So, bring in your hand and pick up Sony Handycam.

SONY

SONY OF CANADA LTD.

Two hours (P6-120 cassette) of memories in motion, sound and color on the new world standard 8mm videocassette that's almost as small as an audio cassette.

Handycam fits right in the palm of your hand. It weighs a mere 2.2 lbs. So you can take it anywhere, anytime.

Think of the possibilities. Vacations, birthdays, weddings, sports events, Christmas, school activities, family, friends. Take Handycam on business trips. Fits easily in a corner.

Take a Walk man!

WE HAVE THE FULL LINE OF SONY WALKMANS WE ARE ALSO AN AUTHORIZED SONY SERVICE DEPOT

MODEL CDP 70 WITH REMOTE CONTROL INCLUDED

SPECIAL AT \$489.00

MODEL D5A SPECIAL \$399.00

ANDRE LEGAULT T.V. & SERVICE

SPEC
ELECTRONIQUE

789 BLVD. ST. JEAN BAPTISTE
STE. MARTINE
TEL.: 427-2217

PLACE VALENCIA
CHATEAUGUAY
TEL.: 692-6769

USED CAR Clearance

<p>'81 HONDA</p> <p>PRELUDE EXTRA CLEAN GOOD SECOND CAR</p>	<p>'84 BUICK</p> <p>CENTURY LIMITED LOW MILEAGE TOP SHAPE CONDITION</p>	<p>'83 TOYOTA</p> <p>CRESSIDA 4-DOOR AUTOMATIC FULLY EQUIPPED LOW MILEAGE</p>
<p>'85 FORD</p> <p>TEMPO 4 DOOR AUTOMATIC LIKE NEW</p>	<p>'81 FORD</p> <p>PICK-UP HALF-TON 6 CYLINDERS GREY COLOR LOW MILEAGE</p>	<p>'85 TOYOTA</p> <p>TERCEL 4 X 4 SR-5 DEMONSTRATOR 14,000 KM NEW CAR WARRANTY</p>
<p>'84 TOYOTA</p> <p>COROLLA AUTOMATIC 4 DOOR 66,000 KM LIKE NEW</p>	<p>'81 CHEVY</p> <p>VAN "NOMAD" REAL EXTRA CLEAN VAN LOW MILEAGE THE VAN FOR YOU</p>	<p>'81 FORD</p> <p>MUSTANG 4-CYLINDER AUTOMATIC GOOD CONDITION</p>

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN

COUILLARD

TOYOTA

460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

THE GLEANER
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
 Tel.: 264-5384

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
 U.S. REG. NO. USPS 560 306 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY NEW YORK 12920

SUBSCRIPTION RATES
 Canada \$16.00 yearly, United States \$19.00 U.S. or \$25.00 Can. yearly, Single Copy 40 cents

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAoust
 ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
 EDITORIAL:
 RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY

All advertisements which are placed in The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the amount of circulation unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or retakes can be considered for mistakes in ads which are printed.

Editorial

THE CLOSING OF ROADSIDE REST AREAS

Recently, the St. Anicet Municipal Council lodged a protest with the provincial government for having closed down a roadside rest area located in its territory. Another similar picnic area was also closed down on Route 138 in the Township of Godmanchester.

It's been reported that out of the 182 roadside rest areas in the province, about 86 of them will be closed this year. This follows an effort by the provincial government to cut down on its spending.

As a solution, the rest areas are being offered to municipalities first, then to the private sector. The rest area in the Township of Hemmingford, for example is reported by Gleaner correspondent Mrs. Ellerton this week to have been taken over by the Township.

Perhaps some may remember that when the rest areas in Godmanchester and St. Anicet were opened a few years ago, the cost of the installations ran very high. Many then wondered how the operation of changing a space near the road into a rest area could cost so much money.

After all, what was involved was grading work, building an asphalt strip, installing rest room facilities, picnic tables. But it must be kept in mind that whatever any government does almost always ends up costing

more than it would the private sector.

Be that as it may, after putting out such large amounts of money for the rest areas that nobody had asked for anyway - they had just been dropped on us as if from the clear blue sky - it seems the least that could be done, now that we have them, to keep them.

If the roadside rest areas were believed to be such a good idea then, for the local population and especially for tourists, to show them a bit of hospitality and encourage them to come back, why is it not a good idea anymore?

An editorial on the same subject in the Lachute "Watchman" of June 3, says:

"In its effort to whittle down the provincial debt without too great an increase in taxes, the Quebec Finance Minister decided to stop maintaining a number of public parks, nature trails, bicycle paths and cross-country ski trails."

"It's enough to break a nature lover's heart."

But all may not be lost yet as local authorities, or even non-profit organizations may step in and take over the management of these amenities that we had come to take for granted.

R.R.

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, June 10, 1886)

PETITION FOR BRIDGE
 The petition of Andrew Gilmore and others on the 4th and 5th ranges of Elgin for a bridge across the Chateaugay at the end of their road, and opposite the lot of George Blaik, Hinchinbrooke, was taken up. The petition was signed by 189 ratepayers, of whom 114 belong to Hinchinbrooke...

I. I. Crevier, special superintendent, appointed by the council to report on said petition, submitted a process

verbal for said bridge, with plan and specifications annexed to it... The bridge to be 100 feet from bank to bank, with a pier in the centre, leaving spans of 40 feet on each side of it. Abutments to be 4 feet higher than the bank...

Coun Oliver presented a petition against the building of the bridge, signed by 260 ratepayers of Hinchinbrooke. It objected that they already maintained two bridges across the Chateaugay and that to build a third within a distance of 4-1/2 miles would be unjust...

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, June 10, 1936)

EXAM RESULTS
 School for Teachers results issued recently at Macdonald College showed that district students were successful in all examinations.

In the elementary class Miss G. Isabel Davidson, of St. Agnes, won the first general proficiency prize, the medal for proficiency in French, and the Hon. G.W. Scott prize in English.

Interim intermediate diplomas were awarded to the Misses Bernice F. McCartney, Beryl A. Hamilton,

Ormstown, Marion B. Gurnham, Valleyfield, Roberta J. Arthur, Huntingdon, Olga L. Nussey and Mildred M. McCormick, Brysonville.

VOCAL CONCERT
 A very successful vocal concert by the pupils of St. Joseph's Boys' School was staged in O'Connor Hall, Huntingdon, on Monday night under the distinguished patronage of His Excellence Bishop Langlois...

Variations included a tin whistle band, and the "King's Pages." "Here and There", a delightful and witty comedy was well presented by John Cappiello, Bobby Kerby, G. Higgins, A. Kirnan and J. Burdett.

Hemmingford students shine at CVR Grad

On Sunday, June 1, 1986, as I sat in the flower bedecked gymnasium at CVR, I felt very privileged and happy to have been chosen by my niece to be a guest at her graduation exercises. When she was called to receive the first of four awards, my heart swelled with pride.

As the awards ceremonies proceeded it was thrilling to be present as so many Hemmingford students were called to the podium to receive recognition! There are 27 Hemmingford students, 15% of the total class of '86 (179 students listed in the Graduation Exercises Program) and yet they walked away with 32% (31 of 97) of the awards!

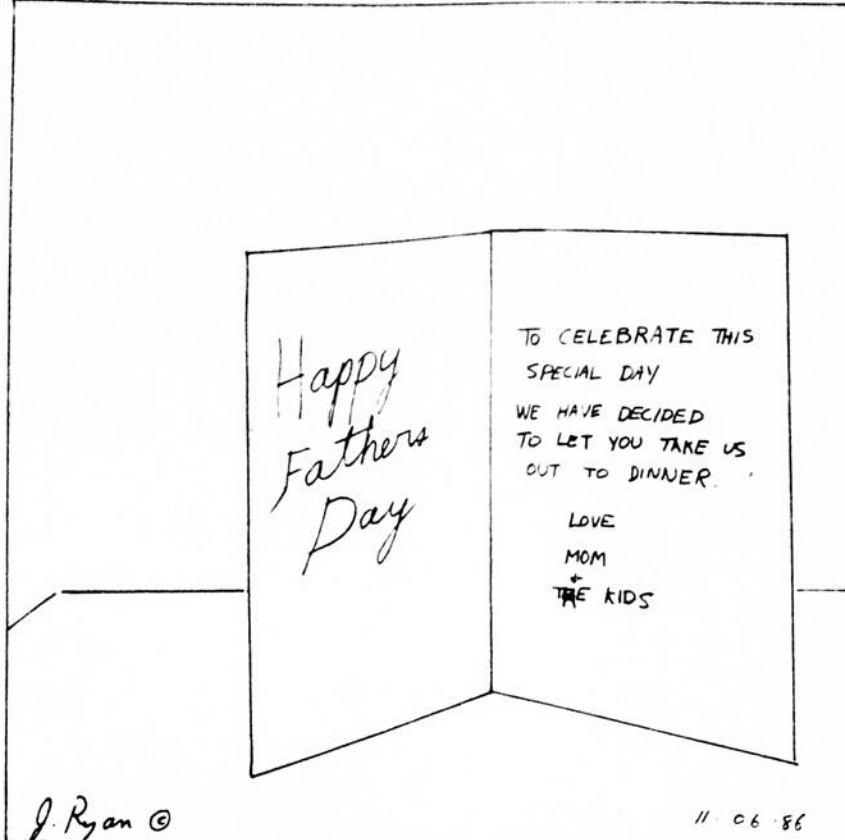
Congratulations Hemmingford students! In alphabetical order, those receiving awards were: Suzanne Bourdon, Edward Dobberty, Jonathan Hess, Carolyn Kyle,

Kendra Kyle, Roman Kroboth, Jennifer Maxwell, Mona Osmond, Kevin Patterson, Karen Paulig, Paul Simard, James Simonds, Elyane Triggs, Tracy Wilkinson, and Kevin Williams.

Congratulations to their parents and also their Elementary School teachers who certainly played a major role in laying a firm educational foundation!

Academics is not the only area in which Hemmingford students shine. Two of our girls took the top awards in Sportsmanship and Outstanding Female Athlete! Congratulations to our three sports awards winners, again in alphabetical order: Glenn Bickes, Karen Paulig and Elyane Triggs!

That long bus ride MUST have something to do with it!



Letters

Sorry to see football coach leave CVR

I was indeed shocked last week to learn that Ron LaMountain was declared surplus and would not be returning to C.V.R. next fall, the reality being that the numbers game had finally caught up to him. This truly is a regrettable loss for the community in general and the school in particular.

What really can you say about a man who, though he knew for some time that being surplus was a distinct possibility, continued his teaching and athletic activities with unbridled dedication?

Unmotivated by material gain which he easily could have attained, because of his various talents, he chose instead to devote the majority of his free time to the football programme. As long as I have known Ron he always seemed to reduce his own summer vacation (the ultimate sacrifice)

in order to be properly prepared for yet another football season.

True, the senior team experienced a level of success which Ron admitted he had never believed possible, however he encouraged more than a winning attitude. His personal integrity left an indelible mark on these young men which will stay with them the rest of their lives.

He indeed epitomized the "Spartan Spirit" and I, as one parent, regret that my children will not benefit from his presence at C.V.R.

If this letter seems a tad bit prejudiced, then rightly so as Ron was a competent and dedicated educator as well as a friend, and I sincerely believe that in his case he was simply the victim of an unjust system.

Mark Havren.

An answer to "Concerned Citizen"

In response to the letter placed in The Gleaner, May 28, by our so called Concerned Citizen.

I, Minerva Davignon, will answer your questions, only because you have taken the trouble to voice your opinion. I appreciate your concern.

The first question was about the swimming pool and the money collected. We had the swimming pool for 5 years. The donation was \$5.00 per family. This entitled the families to swim for as long as the pool existed. The total amount collected was \$180.00 from 36 people. There was no other money ever paid for the upkeep of the pool. The Davignon family took on the responsibility of all upkeep. This was done at no cost to anyone.

The total cost of building the pool was \$8000., which was paid by the Davignon family. After 5 years, the pool was buried. If you would like to pay to see the pool, I'm sure that it could be arranged. You could hire a back hoe to dig up the earth and see it for yourself, as a Concerned Citizen.

As to the repairs of the roads, true they are the responsibility of the lot owners. This arrangement was agreed upon between the customers and myself to keep

the prices of the lots down.

If the roads were given to the town for the upkeep, I can assure you the taxes would have been much higher than they are now. Only by the agreement that I made with our customers were these high costs avoided.

As you are ignorant of my business, I can understand and forgive your lack of knowledge. Before you take pen in hand to write damaging words, get your facts straight or you could put yourself in jeopardy.

I would suggest you have the courage to come forward and face me. People that write damaging lies, do not have the courage to sign their names, I dignified your letter by answering you, so come forward and let me see you.

Minerva Davignon, Davignon Park

Editor's Note: Certain confusion may have been caused by the heading of a letter to the Editor in our issue of May 28, by "Concerned Citizen", referring to Davignon Park. The Gleaner regrets any inconvenience that may have been caused to the Davignon Family.

Residents concerned by widening of route 202

The Quebec Roads Department plans to widen route 202 West from Hemmingford Village limits for five miles, over a five-year period, at the rate of one mile a year, starting in 1987 (a similar road from Mooers, N.Y. to Chazy took about one year and included a bridge over a wide river).

The previous government's norms call for 82 feet wide, from fence to fence, with 20-foot wide ditches five feet deep, with 10-foot shoulders. The current 18-foot wide pavement would have to be increased to 20 feet.

There will be 21 curves and hills on this straight scenic road (the highway between St. Antoine and Ormstown is about 60 feet wide).

Farmers' driveway entrances now 32 feet wide will be cut to 24 feet, causing problems with farm equipment and tractor-trailer bulk tanks for milk.

Normal housing will be allowed 18 foot wide entrances for driveways.

A solidly built house will be moved and some barns. Newly installed underground tile drainage will be disturbed. Many productive fields will be made crooked and more difficult to cultivate. And new housing lots along the golf course will lose precious space.

A petition was circulated and presented to our MNA Claude Dubois.

The residents who signed complained strongly against the unnecessarily deep and dangerous ditches, the 21 curves on a relatively straight highway and the long five year disruption on our road.

Perhaps a public meeting between the residents involved and government officials could solve the problems, and a better road arranged to everyone's satisfaction (especially the taxpayers).

Concerned resident



S.P.A. SHANGRI-LA
 Jackie G. Marcil

Many thanks to CHAI-ME Radio Chateaugay for holding the S.P.A. Shangri-la drawing on May 26. The winning tickets were picked by Marie-Josée

Hudon and Mari Collin of the radio station. 1st prize-ticket 0233 was held by R. Mathieu, 132 Ross, Ville de Lery winner of the Quasar VCR value

You have an idea that could benefit the community? Write a Letter to the editor.

\$577.

2nd prize-ticket 2265 was held by Keith Geary, 131 St. Francis, Chateaugay winner of the Citizen Portable Stereo and television, value \$158.

3rd prize-ticket 4522 was held by Chris Wilson, R.R. 1, Bainsville, Ont. winner of the gift certificate given by Meubles Filiatrault, of Chateaugay value of \$50.

The Society of Protection to Animals Shangri-la wishes to thank everyone who sold the 1,000 tickets and all those who bought some for the benefit of the

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN	DIED	CARD OF THANKS
-------------	-------------	-----------------------

DEME, John and Odette proudly announce the birth of their son Jarret, John 7 lbs. 3 oz. on May 29, 1986 at the Barrie Memorial Hospital. Grandparents are Mr. and Mrs. Albert Aubin and Mr. and Mrs. Alex Deme Jr.

PRIMEAU - It's a boy! Andre and Dianne of Ormstown are proud to announce the birth of their son, Phillip born June 3rd, 1986 at the Jewish General Hospital.

STRUTHERS - Howard and Mariette, proudly announce the birth of their son Jason David on May 20, 1986, at the Barrie Memorial Hospital, weighing 8 lbs. 11 oz., beautiful brother for Stephanie.

DENIGER, Rosario - In Ormstown on May 31, 1986 at the age of 71 years 5 months. Mr. Rosario Deniger was from Huntingdon. He is survived by his wife Mrs. Lauria Chartrand, his children Monique (Mrs. Leonard Bergeron), Georgette (Mrs. Richard Alary), Céline (Mrs. François Saumier), Luc and his wife (Mrs. Johanne Bohemen) and 9 grandchildren.

BEARE, Florence - Wife of the late Edward Beare, passed away on June 6, 1986. Survived by her 3 daughters, Doris, Rose-Mary (Mrs. Patenaude), Sandra (Mrs. Curry). Funeral service will be held on Monday, June 9th, Interment in Edmonton, Alberta.

MCKELL, James - at the Valleyfield Hospital on June 8, 1986 age 51, son of the late Violet J. McClenaghan and the late James Robert McKell. Survived by his sisters, Janet (Mrs. Raymond Elliott), Elizabeth (Mrs. Louie Ariano), Marion (Mrs. James Smith), Mary (Mrs. Robbie Micherson), as well as 3 nieces and nephews. Funeral service today at the Howick United Church at 2 p.m. Interment Riverfield Cemetery. Arrangements made by McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown.

TANNAHILL, Isabella Alice Selkirk Barr - At the Barrie Memorial Hospital on June 9, 1986 wife of the late Archibald A. Tannahill, mother of the late Mabel (Mrs. Archie Peddie) of Howick, Thelma (Mrs. Thomas Bell) of Oakville, Ontario, Merrill and Nelson Tannahill of Ormstown, also survived by 11 grandchildren, 12 great grandchildren, her brothers, Robert Barr of Franklin Centre, William Barr of Ville La Salle, Jim Barr of Allan's Corners and sister of the late Helen Peddie of Allan's Corners. Funeral service from the Ormstown Presbyterian Church today at 3:30 p.m. Interment in St. Mary's Cemetery.

SMITH, Ralph - At the Barrie Memorial Hospital Ormstown Quebec on Wednesday, June 4, 1986. Ralph T. Smith, age 82 years, beloved husband of the late Emma Ruth Leishman, dear father and father-in-law of Carole and Bruce Williams, dear grandfather of Jarrod and Karen. Survived by several nieces and nephews. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home 461 Champlain St., Huntingdon, Saturday, June 7 at 2:00 p.m. Interment Roxham Cemetery. In lieu of flowers donation to the Canadian Cancer Society would be appreciated.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

PATENAUDE, Rennie - husband of Florence Patenaude, passed away on Friday June 6 at the age of 57, beloved father of Lawrence, Allen, Ernie, Bernice, Richard, Raymond Kenny, Debbie and Gayle and also 5 grandchildren.

DIED

MORRIS, Frank Ernest - After a lengthy illness at Kingston, Ontario on Thursday, May 8, 1986. Frank Morris, in his 78th year, beloved husband of Nora Marion Flynn, dear father of Patricia (Mrs. William Savage and Sylvia (Mrs. David McCullough) both of Terrace Bay, Ontario, Harold of Edmonton, Alberta, Stanley, Allan, Rita (Mrs. Alan Millard) and Robert all of Kingston. Sadly missed by 18 grandchildren, and one great-grandson. Survived by brother Robert of England. Funeral services in the chapel of the Gordon F. Tompkins Funeral Home, May 12 at 10 a.m. Rev. Father F. O'Connor officiating. Interment in St. Mary's Cemetery.

MORRIS, Frank Ernest - After a lengthy illness at Kingston, Ontario on Thursday, May 8, 1986. Frank Morris, in his 78th year, beloved husband of Nora Marion Flynn, dear father of Patricia (Mrs. William Savage and Sylvia (Mrs. David McCullough) both of Terrace Bay, Ontario, Harold of Edmonton, Alberta, Stanley, Allan, Rita (Mrs. Alan Millard) and Robert all of Kingston. Sadly missed by 18 grandchildren, and one great-grandson. Survived by brother Robert of England. Funeral services in the chapel of the Gordon F. Tompkins Funeral Home, May 12 at 10 a.m. Rev. Father F. O'Connor officiating. Interment in St. Mary's Cemetery.

MORRIS, Frank Ernest - After a lengthy illness at Kingston, Ontario on Thursday, May 8, 1986. Frank Morris, in his 78th year, beloved husband of Nora Marion Flynn, dear father of Patricia (Mrs. William Savage and Sylvia (Mrs. David McCullough) both of Terrace Bay, Ontario, Harold of Edmonton, Alberta, Stanley, Allan, Rita (Mrs. Alan Millard) and Robert all of Kingston. Sadly missed by 18 grandchildren, and one great-grandson. Survived by brother Robert of England. Funeral services in the chapel of the Gordon F. Tompkins Funeral Home, May 12 at 10 a.m. Rev. Father F. O'Connor officiating. Interment in St. Mary's Cemetery.

SMITH, Ralph - At the Barrie Memorial Hospital Ormstown Quebec on Wednesday, June 4, 1986. Ralph T. Smith, age 82 years, beloved husband of the late Emma Ruth Leishman, dear father and father-in-law of Carole and Bruce Williams, dear grandfather of Jarrod and Karen. Survived by several nieces and nephews. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home 461 Champlain St., Huntingdon, Saturday, June 7 at 2:00 p.m. Interment Roxham Cemetery. In lieu of flowers donation to the Canadian Cancer Society would be appreciated.

SMITH, Ralph - At the Barrie Memorial Hospital Ormstown Quebec on Wednesday, June 4, 1986. Ralph T. Smith, age 82 years, beloved husband of the late Emma Ruth Leishman, dear father and father-in-law of Carole and Bruce Williams, dear grandfather of Jarrod and Karen. Survived by several nieces and nephews. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home 461 Champlain St., Huntingdon, Saturday, June 7 at 2:00 p.m. Interment Roxham Cemetery. In lieu of flowers donation to the Canadian Cancer Society would be appreciated.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

PATENAUDE, Rennie - husband of Florence Patenaude, passed away on Friday June 6 at the age of 57, beloved father of Lawrence, Allen, Ernie, Bernice, Richard, Raymond Kenny, Debbie and Gayle and also 5 grandchildren.

GRADUATION



Mr. and Mrs. Anthony Roberts (formerly of Howick) are pleased to announce the graduation of their daughter, Dawn Alicia Roberts. She will be attending Humber College in the Fall, further adding to her scholastic achievements in Intensive Care Pediatrics. Many thanks to friends and former teachers (especially Mr. Laverty) who encouraged her in all her endeavours towards this goal.

DEME, John and Odette proudly announce the birth of their son Jarret, John 7 lbs. 3 oz. on May 29, 1986 at the Barrie Memorial Hospital. Grandparents are Mr. and Mrs. Albert Aubin and Mr. and Mrs. Alex Deme Jr.

PRIMEAU - It's a boy! Andre and Dianne of Ormstown are proud to announce the birth of their son, Phillip born June 3rd, 1986 at the Jewish General Hospital.

STRUTHERS - Howard and Mariette, proudly announce the birth of their son Jason David on May 20, 1986, at the Barrie Memorial Hospital, weighing 8 lbs. 11 oz., beautiful brother for Stephanie.

DENIGER, Rosario - In Ormstown on May 31, 1986 at the age of 71 years 5 months. Mr. Rosario Deniger was from Huntingdon. He is survived by his wife Mrs. Lauria Chartrand, his children Monique (Mrs. Leonard Bergeron), Georgette (Mrs. Richard Alary), Céline (Mrs. François Saumier), Luc and his wife (Mrs. Johanne Bohemen) and 9 grandchildren.

BEARE, Florence - Wife of the late Edward Beare, passed away on June 6, 1986. Survived by her 3 daughters, Doris, Rose-Mary (Mrs. Patenaude), Sandra (Mrs. Curry). Funeral service will be held on Monday, June 9th, Interment in Edmonton, Alberta.

MCKELL, James - at the Valleyfield Hospital on June 8, 1986 age 51, son of the late Violet J. McClenaghan and the late James Robert McKell. Survived by his sisters, Janet (Mrs. Raymond Elliott), Elizabeth (Mrs. Louie Ariano), Marion (Mrs. James Smith), Mary (Mrs. Robbie Micherson), as well as 3 nieces and nephews. Funeral service today at the Howick United Church at 2 p.m. Interment Riverfield Cemetery. Arrangements made by McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown.

TANNAHILL, Isabella Alice Selkirk Barr - At the Barrie Memorial Hospital on June 9, 1986 wife of the late Archibald A. Tannahill, mother of the late Mabel (Mrs. Archie Peddie) of Howick, Thelma (Mrs. Thomas Bell) of Oakville, Ontario, Merrill and Nelson Tannahill of Ormstown, also survived by 11 grandchildren, 12 great grandchildren, her brothers, Robert Barr of Franklin Centre, William Barr of Ville La Salle, Jim Barr of Allan's Corners and sister of the late Helen Peddie of Allan's Corners. Funeral service from the Ormstown Presbyterian Church today at 3:30 p.m. Interment in St. Mary's Cemetery.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

PATENAUDE, Rennie - husband of Florence Patenaude, passed away on Friday June 6 at the age of 57, beloved father of Lawrence, Allen, Ernie, Bernice, Richard, Raymond Kenny, Debbie and Gayle and also 5 grandchildren.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

ROBSON, Edward (Eddy) - at Huntingdon County Hospital on June 2nd, 1986 in his 91st year. Beloved husband of Ruby Elliott, dear father of Alma (Mrs. Rene Picard), Bernice (Mrs. Alvin Arthur), James, and Verma (Mrs. Gerald Rowat). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, June 4th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

PATENAUDE, Rennie - husband of Florence Patenaude, passed away on Friday June 6 at the age of 57, beloved father of Lawrence, Allen, Ernie, Bernice, Richard, Raymond Kenny, Debbie and Gayle and also 5 grandchildren.

KELLY Funeral Home Reg'd
 GORDON MCINTYRE Proprietor
 FUNDAL DIRECTOR
 PHONE 264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT Funeral Home
 RODRIQUE MONTPETIT, Proprietor
 FUNDAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
Cremation PRE ARRANGEMENTS
 170 Chateaugay St. HUNTINGDON
TEL. 264-5331
 Summer Res. 371-0699

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
 HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
1-800-363-1446 (514) 247-2718

CHRIST CHURCH FRANKLIN CENTRE ANGLICAN CHURCH OF CANADA PIONEER
SUNDAY, JUNE 15, 1986 3:00 P.M.
 Memorial service followed by decoration of graves in the cemetery
 Everyone welcome
 Father Carl Triskle - Rector

Rehearsals continue for musical

by Yvette Harper

Glen Tannahill and Ron Lambert are two of the cast members of "We'll Meet Again" which will be presented at CVR on June 27 and 28. Glean has always lived at Allan's Corners and is now

involved in a transport business there. He is active in various sports, especially rugby and of course has a love of music. The latter has been demonstrated in the past through local variety programmes. CVR plays

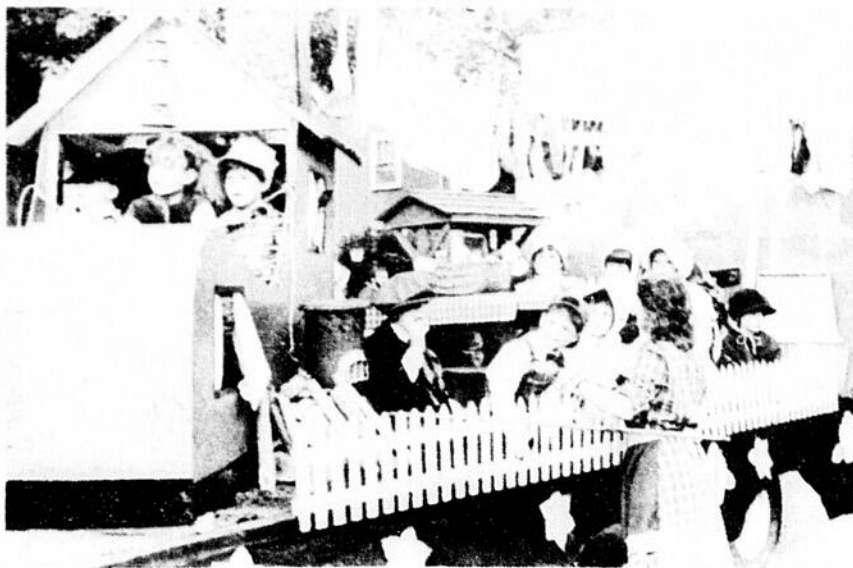
as well as theatre workshops and productions at John Abbott College

Ron, on the other hand, is a "landed immigrant" in the Chateaugay Valley, having lived in Montreal until 10 years ago. He has a Bachelor of Arts degree from Concordia and in addition to music (he plays three-chord guitar) enjoys working with horses and is involved in the Scouting movement. Ron, too, has contributed to a number of local musical offerings.

Tickets for the show can be obtained from these two individuals or any other member of the cast (Lynn Harper, Howard Welburn, Beryl Myatt, Joanne Lambert, Ruth Hamilton, Yvette Harper, Leslie Barrett, Brian Tannahill, Jack O'Kane, Debbie Clement).



Ron Lambert and Glen Tannahill rehearsing for the Nostalgia Musical.



Even though it only came in 3rd this year (it was first last year), the Ormstown Nursery School float was one of the highlights of the Ormstown Fair Parade on Wednesday, June 4.

CVR Educational Foundation hands out \$11,000 in scholarships

by Eric Rumsby

On Sunday, June 1st, 1986, CVR's 19th graduating class was honored. For the first time, it was possible to award substantial Scholarships to all the students in that class who had Honors Standing with Distinction (85% and over). Of the \$11,300 given out, \$8000 came directly from Foundation funds, a goodly part of which represented anonymous donations for immediate disbursement.

The balance was made up of TWO Reeves Scholarships (there being a tie for First Place in the class - \$1000 being awarded to each student over four years), \$1000 from the Gault Trust (\$500, each for the James Wattie and Gault Institute Scholarships) as well as \$300 for the Alistair Somerville Bursary.

The students who received scholarships (the amount of which varied with the level of achievement) are as follows:

In order of academic standing:
Peter Huot, Heather Staveley (tied for First),

C. Grégoire, Hemmingford.

Lynn Gourlay, Nancy Roberts, Karen Paulig, Neil Smith, Tracy Wilkinson, Tracy Lenesty, Mona Osman, Renee Williston, Brenda Wilson, Suzanne Bourdon, Elyane Triggs.

Briefs...

FLYING A KITE - is great fun but not power lines. Contact between a live power line and the string of a kite can give the child holding the string a nasty electrical shock. Fly kites in large open spaces - on the beach in a park - but never near a power line. And don't fly a kite in stormy or humid weather; a damp string is a more likely conductor of electricity.

THE LAWN SPRAYING CRAZE - going around well-to-do suburbs where the race is on to see who is going to have the most perfect, weed-free lawn, is worrying a lot of people. The Gleaner intends to have more information on the subject in future editions.

Saint-Anicet approves

Saint Anicet council gave its approval to the "Committee for Community Centre" for the study of whether residents need such a centre.

Committee members are presently looking at the best options and a concrete plan would probably be presented in the summer.

Letter to the Editor

Solution is to produce less garbage, not more

Bravo to The Gleaner for its May 21 editorial, which made a lot of sense. The writer states that some solutions to the landfill method are so costly that they are unrealistic.

I wonder if the whole issue of garbage disposal, not just in our MRC, but everywhere else for that matter, is not forcing us to change our attitude toward the price we are willing to pay to get rid of our wastes in a responsible manner.

Selection and recycling make sense to everybody, but are usually counted on to generate income to offset costs of collection and disposal of other non-recyclable garbage. If they aren't economically feasible in this sense, then they are set aside.

It is this type of economic reasoning which is preventing movement in the right direction, because it assumes the "profitability" of the recycling operations to be in terms of how much income they will generate instead of how much will be saved indirectly and on the long run by doing them.

If 50% of garbage can be recycled (glass, paper, plastics, etc.), that leaves 50% more space for other wastes, and extends

the life of a landfill operation by 50%. That's a measurable saving.

However, it is a recognized fact that the landfill method is increasingly being abandoned by modern societies because it is potentially too dangerous. The alternative methods, on the other hand rely on ever increasing volumes of garbage to offset their costs, thereby running counter to the common-sensical solution to the issue of garbage disposal which is to produce less garbage, not more.

The only way out of this catch 22 situation is to initiate and organize selection and recycling of some wastes, on one hand, and to dispose of the rest through a safe process of incineration for which we will have to pay the bill, no matter what income is generated through the sale of the recyclable material.

If we want peace of mind on this issue, we're going to have to pay for it. As a philosopher friend of mine said: "There is no easy economic solution to the garbage problem, because, there is no economic sense to the wastes we throw in our garbage cans."

C. Grégoire, Hemmingford.

Rockburn

by Diane Farquhar 264-3960

There will be another Day Camp for children in the Cultural Centre this year. This program will be bilingual and is offered to all children in the area. It begins on July 7 and runs to August 22.

The English meeting for parents will be held on Wed. June 11 at 8 p.m. and the french meeting will be on June 12 also at 8 p.m.

All parents are urged to attend as their input is needed to make this a success.

CLAUDE CARRIERE

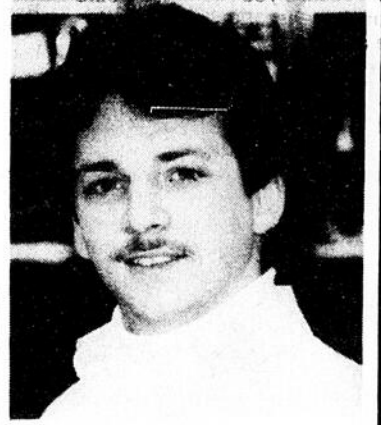
Would like to especially invite all of his former schoolmates from Ormstown CVR school to come and see him at his new place of business for all their needs in jewellery and gifts.

20% REDUCTION
ON ALL JEWELLERY
FOR FATHER'S DAY

BIJOUTERIE CLAUDE CARRIERE ENR.

• GENERAL REPAIRS ON ALL JEWELLERY AND CLOCKS •

372 DANIS, VALLEYFIELD (FACING BELLERIVE CAISSE POPULAIRE PARKING LOT) 377-2113



CLAUDE CARRIERE

SILA-BAC 1177 SILAGE INOCULANT

"Ask me about this number for better silage."

LETS YOU GET MORE TOTAL VALUE!

- ENSILAGE SOONER
- REDUCED SEEPAGE
- REDUCED HEATING
- BETTER COLOR APPEARANCE AND LESS ODOR
- FASTER, EASIER UNLOADING, LESS FREEZING PROBLEMS
- GREAT AEROBIC STABILITY, LONGER BUNK LIFE
- FEED MORE FROM YOUR SILO



SILA-BAC
BRAND - SILAGE INOCULANT



CONSULT YOUR DEALER TODAY

BRONN ENTERPRISES INC.

54 CHURCH, ORMSTOWN, QUE. • 829-2348

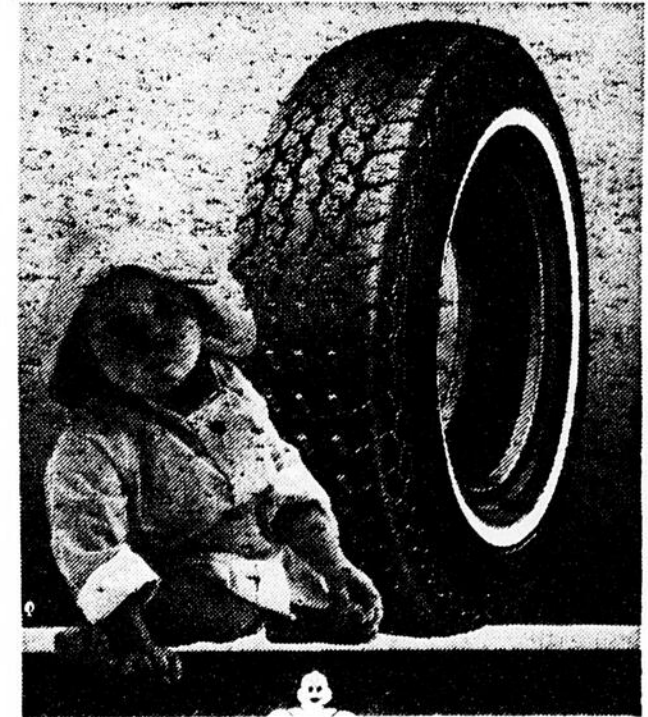
YOUR TIRES? OF COURSE, THEY HAVE TO BE THE MOST IMPORTANT PIECE OF EQUIPMENT ON YOUR CAR

WHY BUY AN ORDINARY TIRE WHEN YOU CERTAINLY CAN AFFORD

MICHELIN

FOR JUST A FEW MORE DOLLARS AT

CUSTOM MUFFLER



EXCEPTIONAL DURABILITY
EXCEPTIONAL TRACTION

MICHELIN XH

AN EXCEPTIONAL TIRE

P175/80-13

69.17

P175/75-14

71.22

P205/75R15

89.60



CUSTOM MUFFLER LTEE

260 Boul. Mgr. Langlois 371-4281 371-4282

... much more than a Muffler Shop

BUSINESS HOURS:
MON. TO FRIDAY
8:00 A.M. TO 5:00 P.M.
SAT. 8:00 A.M. TO NOON

Visa
Cheque personnel
Mastercharge

1986 Ormstown Fair Results

Holstein

Class 1 - Heifer born Sept. 1, 1985 - Feb. 28, 1986

Local Winners
3. Martin Dineen, Bata Precious, 5 Alfred Lalupie, Mapleley Mann Dagmar, 6 Murray Templeton, Templedale Adra Starbuck, 8 Germain Leduc, Lauduc Starbuck Marnie, 9 Eddy Proulx, Petibonheur Mystique Nina.

Class 2 - Junior Heifer born March 1, 1985 - Aug. 31, 1985
5. Germain Leduc, Lauduc Starbuck Fredone, 7. Germain Leduc, Lauduc Starbuck Liette, 8. Germain Leduc, Legault Starbuck Saly.

Class 3 - Sr. Heifer, born Sept. 1, 1984 - Feb. 28, 1985
3. Maurice Leger, Legerman Don Sabine, 5. Martin Dineen, Bata Christine.

Class 4 - Female born Sept. 1, 1983 - Aug. 31, 1984

1. Henry Venneman, Deslacs Warden Lucy, 2. Brylharven Holsteins, Brylharven Glory, 8. Fred Sundborg, Sunto SWD Tab Carol, 9. Maurice Leger, Legerman Boots Collette.

Class 5 - Female three-year-old
3. Eddy Proulx, Petibonheur Con tesse, 5. Germain Leduc, Legault Cottasse Felonia, 6. Lorne McNaughton, Luckholm W. Hopedale, 7. William Bryson, Bryhill Rex Kara, 8. Henry Venneman, Vanneth Marthee Star, 9. Brylharven Holsteins, Brylharven Rosalie.

Class 6 - Female four-year-old

2. Henry Venneman, Lincoln Carol Elvaton, 8. Karl Wania, Nancy Barbara, 9. Brylharven Holsteins, Brylharven Capadora, 10. Henry Venneman, Claustein Betise Tempo.

Class 7 - Female five-year-old

2. Venny Venneman, Venneth Lynmack Beauty, 5. Brylharven Holsteins, Brylharven Sally, 6. Germain Leduc, Legault Lynmack Nova, 7. Henry Venneman, Rayhue Shek Molly, 8. Murray Templeton, Templedale Rosette C. E. I., 9. William Bryson, Acazia View 10, 10. Henry Venneman, Venneth Artist Bambie.

Class 8 - Adult Cow

3. Germain Leduc, Legault King Margaret, 5. Lorne McNaughton, Heatherholm Royal Beauty, 5. Henry Venneman, Venneth Tempo Twinkle.

Class 9 - Breeder's Herd

1. Brylharven Holsteins, 2. Henry Venneman.

Class 10 - Best Udder 2. Henry Venneman

Junior Champion - Beerwort et Fams Inc.
Reserve Junior Champion - Gilles Pardonhomme & Fils.
Grand Champion - Beerwort ET Fams Inc.
Reserve Grand Champion - Beerwort ET Fams Inc.
Best Exhibitor - Beerwort Holsteins
Best Breeder - Beerwort Holsteins
The credits for Best Exhibitor and Best Breeder are donated by the Huntingdon-Ormstown Club.

Ayrshire

Class 1 - Heifer, born Sept. 1, 1985 - Feb. 28, 1986

3. Oscar Vaillancourt, Elm Brae Amigo's Julia, 4. Oscar Vaillancourt, St. Ours Marie, 5. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Olga, 6. Ross W. Peddie, Smithburn Dimples.
Class 2 - Jr. Heifer, born March 1, 1985 - Aug. 31, 1985
3. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Glory Star, 4. Oscar Vaillancourt, Grandyenne Tim Cain, 5. Oscar Vaillancourt, Blue Meadow's Ginger 2, 6. Ross Peddie, St. Clement Belami, 7. Ross Peddie Woodlea Superior's Ella.

Class 3 - Senior Heifer - one-year-old

2. Laurence M. McQuat, Glen Ouat Bright Sonia, 4. Oscar Vaillancourt, Lilac Grove Brenda 165, 6. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Amber.

Class 4 - Female two-year-old

1. Brian MacFarlane, Martrae Lib's Sunset, 4. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Phoenix, 5. Neil Richardson, Devon Terrace Bell Star.

Class 5 - Female three-year-old

4. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Star Missie, 5. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Canada Star, 6. Robert W. Scoble, Ridgewood SE Terry 7P, 8. Jacques D'Aoust St. Clement CF Bonta.

Class 6 - Female four-year-old

2. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Misty Starlet 9P.

Class 7 - Female five-year-old

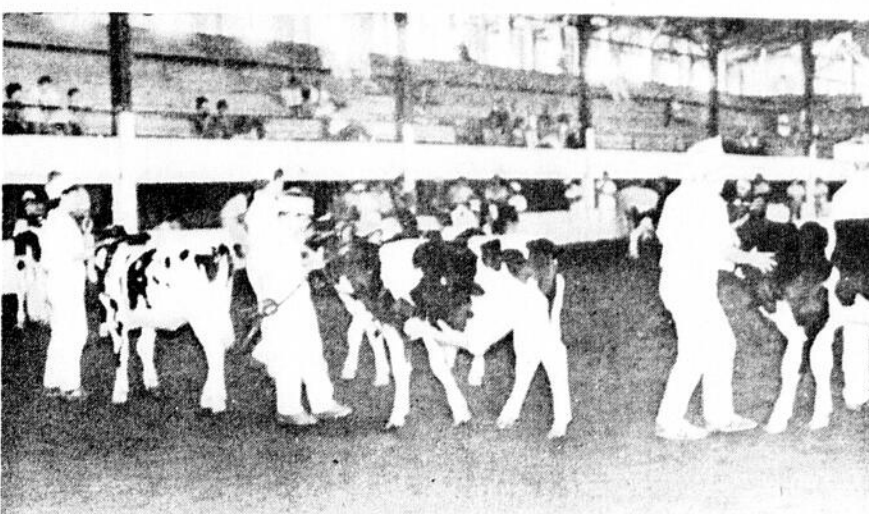
3. Terrace Bank Farms Inc. Deurburn Diane 12N.

Class 8 - Adult cow

7. Terrace Bank Farms Inc. Sous L'Ombre Star Olga.

Class 9 - Breeder's herd

2. Terrace Bank Farms Inc.
Junior Champion - S.A. Mount & A. Barr
Reserve Junior Champion - Rosayre Stock Farm
Senior Champion - Ross Rodger
Reserve Senior Champion - S.A. Mount & A. Barr
Grand Champion - Ross Rodger
Reserve Grand Champion - S.A. Mount & A. Barr
Best Exhibitor - Rosayre Stock Farm
Best Breeder - S.A. Mount & A. Barr



Members of the Quebec Young Farmers Association proudly display their calves in the arena during the Ormstown Fair on Sat. June 7.

Jersey

Class 1 - Heifer born Sept. 1, 1985 - Feb. 28, 1986

2. Ferme Bovilact, Bovilact BSV Sarah, 4. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Star of Bpou, 6. Stefan Miller, Norval Acres Golden Star 16T.

Class 2 - Junior Heifer

1. Ferme Bovilact, Mordale Milestone Pauline, 4. D.H. McCaig & Son, Norval Acres JFD Bpou.

Class 3 - Senior Heifer

1. Ferme Bovilact, G. Faithful G. Spokkie, 3. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Gemo Heather.

Class 4 - Female 2-year-old

2. Ferme Bovilact, Burwood Title Katrina SR, 3. Ferme Bovilact, Bovilact Faithful Gloria 17R.

Class 5 - Female 3-year-old

1. Ferme Bovilact, Swissbell Surv Velvette 54P, 4. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Miss Babe.

Class 6 - Female 4-year-old

1. Ferme Bovilact, Gusto Masterman RA Cookie, 2. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Midas Bjou, 3. Ferme Bovilact, Advancer BS Golden Jessie, 6. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Midas Constance, 7. D.H. McCaig & Son, Norval Acres Midas Nancy.

Class 7 - Female 5-year-old

1. D.H. McCaig & Son, Norval Acres King's Delcy, 2. Ferme Bovilact, Rich Valley M. Gem Vervy, 3. D.H. McCaig & Son, Heath's Melyraker.

Class 8 - Adult cow

1. D.H. McCaig & Son, Bndon Pacesetter Molly.

Class 9 - Breeder's herd

1. D.H. McCaig & Son.
Class 10 - Best Udder
1. D.H. McCaig & Son, 2. Ferme Bovilact.

Junior Champion - Ferme Bovilact
Reserve Junior Champion - North River Farm
Senior Champion - D.H. McCaig & Son
Reserve Senior Champion - Ferme Bovilact
Grand Champion - D.H. McCaig & Son
Reserve Grand Champion - Ferme Bovilact
Best Exhibitor - Ferme Bovilact
Best Breeder - Marvets Farm.

Poultry

Class 1 - Heifer born Sept. 1, 1985 - Feb. 28, 1986

1. D.H. McCaig & Son, Norval Acres King's Delcy, 2. Ferme Bovilact, Rich Valley M. Gem Vervy, 3. D.H. McCaig & Son, Heath's Melyraker.

Class 2 - Jr. Heifer, born March 1, 1985 - Aug. 31, 1985

3. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Glory Star, 4. Oscar Vaillancourt, Grandyenne Tim Cain, 5. Oscar Vaillancourt, Blue Meadow's Ginger 2, 6. Ross Peddie, St. Clement Belami, 7. Ross Peddie Woodlea Superior's Ella.

Class 3 - Senior Heifer - one-year-old

2. Laurence M. McQuat, Glen Ouat Bright Sonia, 4. Oscar Vaillancourt, Lilac Grove Brenda 165, 6. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Amber.

Class 4 - Female two-year-old

1. Brian MacFarlane, Martrae Lib's Sunset, 4. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Phoenix, 5. Neil Richardson, Devon Terrace Bell Star.

Class 5 - Female three-year-old

4. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Star Missie, 5. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Canada Star, 6. Robert W. Scoble, Ridgewood SE Terry 7P, 8. Jacques D'Aoust St. Clement CF Bonta.

Class 6 - Female four-year-old

2. Terrace Bank Farms Inc. Terrace Bank Misty Starlet 9P.

Class 7 - Female five-year-old

3. Terrace Bank Farms Inc. Deurburn Diane 12N.

Class 8 - Adult cow

7. Terrace Bank Farms Inc. Sous L'Ombre Star Olga.

Class 9 - Breeder's herd

2. Terrace Bank Farms Inc.
Junior Champion - S.A. Mount & A. Barr
Reserve Junior Champion - Rosayre Stock Farm
Senior Champion - Ross Rodger
Reserve Senior Champion - S.A. Mount & A. Barr
Grand Champion - Ross Rodger
Reserve Grand Champion - S.A. Mount & A. Barr
Best Exhibitor - Rosayre Stock Farm
Best Breeder - S.A. Mount & A. Barr

Handicraft

SECTION 1 - BEDROOM ACCESSORIES

Pillow cases, one pair, embroidery or fancy trimmed - Amy Toifurage
Pillow cases, one pair, hand embroidered - Lillian Laurin
Any article in liquid embroidery - Use Byrie
Nightgowns, Fancy - Marlene Campbell

LIVINGROOM & DINING ROOM ACCESSORIES

Table Cloth, any type, hand embroidered, at least 45x45 - Sharon Rember
Table Cloth in liquid embroidery - Rhea Tremblay
Luncheon set, 4 place mats - Joanne Hart Forget
Centerpiece or tea cloth, embroidery, white or natural, 45x45 or less - Grace Waller
Lampshade, any material other than stained glass - Anne Bruce
Buffer set or scarf - Grace Waller
Coarse set (four) - Anne Bruce
Tray cloth - Marlene Boisvert
Table doilies, 3 to 5 pieces, crocheted - Sharon Rember
Miscellaneous made by pattern - Marlene Boisvert
Fancy cushion, yarn - Anne Bruce
Fancy cushion, other than yarn - Joanne McAdam
Fancy apron - Marlene Campbell
Any article in felt - Mildred Chisholm

RABBITS

Chinchilla, Male - Edmund Sproule
Female - Edmund Sproule
Flemish Giant, Male - Vanessa Angel, Female - Bertha Sproule
Female with litter - Bertha Sproule
New Zealand, Any Color, Male - Bertha Sproule, Female - Hugh McAdam, Female with litter - Bertha Sproule
Dutch, Male - Roy Vancourt, Female - Bertha Sproule
Any other Recognized Breed, Male - Edmund Sproule, Female - Stephanie Laliberte, Female with litter - Bertha Sproule

PIGEONS

Best pair clean legged - Albert Dion
Best pair feather legged - Thomas Keenan
Breeds for Exhibition Only - Stephen Irving
Breeds for Egg Production - Marie-Annette Greenwood, Female - Brian Vancourt

GUINEA FOWL A.V.

Cock - Thomas Keenan, Hen - Bertha Sproule

PEAFOWL

Peafowl, Pheasant, Quail, etc. AV, Cuck - Bob Wilson, Hen - Bob Wilson

SMALL CAGED BIRDS

Gordon Green, Hen - Gordon Green, Keenan, Hen - Thomas Keenan

GEESE

Toulouse, Male - Gordon Green, Female - Hugh McAdam
Embden, Male - John Irving, Female - John Irving
African, Male - Ed Dumbleton
Chinese, A.V., Male - Thomas Keenan, Female - Thomas Keenan
Any Recognized Breed AV, Male - Thomas Keenan, Female - Thomas Keenan

DUCKS

White Pekin, Male - John Irving, Female - John Irving
Rouen, Male - Thomas Keenan, Female - Roy Vancourt
Indian Runner AV, Male - Edmund Sproule, Female - Edmund Sproule
Call AV, Male - Thomas Keenan, Female - Thomas Keenan
Muscovy AV, Male - Hugh McAdam, Female - Roy Vancourt

Any Recognized Breed AV, Male - Thomas Keenan

BREEDING PENS

One male, three females - Plymouth Rock Barred - Edmund Sproule, Leghorn A.C. White - Edmund Sproule
TRIOs - One male, two females - Plymouth Rock Barred - Hugh McAdam, Rhode Island Red S.C. - Edmund Sproule, White Leghorn S.C. - Hugh McAdam, New Hampshire - Hugh McAdam

Set, child's or infant (not less than 3 pieces), infant to 1 year - Robin Ovens
Men's knitted socks - Mrs. Donald McEwen
Ladies knitted gloves - End L'Ecouyer
Ladies or men's knitted mitts - Kathleen Bidwell
Afghan, large knit - End L'Ecouyer
Ladies sweater, fine - Mildred Chisholm
Ladies or men's knitted heavy sweater - Elise M. Thompson
Ladies knitted vest - Robin Ovens
Sweater, child's fine knit - Kathleen Bidwell
Knitted suit, children's 3-5 years with pants or skirt - Kathleen Bidwell
Baby's carriage robe or afghan - Robin Ovens
Ladies hand knit hat - Kathleen Bidwell
Child's sweater, jumbo knit - Mrs. Donald McEwen
Hand knit child's mitts - Jenny Carrigan
Handmade bedroom slippers, any size - Kathleen Bidwell
Any handmade article in knitting not otherwise listed - Small - Robin Ovens

Apron, cross stitch - Margaret McBain
Two pot holders other than crochet - Jenny Carrigan
Dress - cotton or polyester - Kathleen Chisholm
Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam
HAND CROCHET
Pillows/cases with crochet - Joanne Hart Forget
Towel with crochet - Agnes Chartrand
Afghan - Large crochet - End L'Ecouyer
Crochet, any large article - Margaret McBain
Crochet cushion - Shirley Rankin
Two pot holders - Margaret McBain
Baby's crocheted jacket - Gayle Chisholm
Baby's bonnet or cap - Barbara Ovens
Set, child's or infant (not less than 3 pieces) up to 1 year - Barbara Ovens
Baby's carriage robe or afghan - End L'Ecouyer
Ladies crocheted vest - Christena Bryson
Baby's bonnet or cap - Kathleen Bidwell
Baby's knitted jacket - Kathleen Bidwell

Sharon Rember won 1st prize with the above colorful quilt.

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrix Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater - Mildred Chisholm, Comforter - Sharon Rember, Quilt, top piece - Grace Waller, Quilt applique - Joanne Hart Forget, Small handmade article not listed - Anne Bruce, Child's dress - Grace Waller
Royce Rudzick, General Merchant, Dewville donates prize for two pot holders - Jennie Carrigan, Collection of 5 different kitchen articles - Joanne McAdam, large crocheted afghan - End L'Ecouyer, Handmade bedroom slippers - Kathleen Bidwell
Cecile de Farnham, Ormstown donates prize for Cotton crocheted quilt - 1. Grace Waller, 2. Sharon Rember, 3. Sharon Rember, Smocked article - Grace Waller
Mrs. Wilfred Bryson prize for fancy cushion - Anne Bruce, fancy apron - Marlene Campbell
The Secretary of Ormstown Exhibition special prize - Grace Waller
Mrs. Gerald Roy prize for Baby's carriage robe - Kathleen Bidwell, Hooked yarn rug - Ronald Reddick

Beatrice Quevillon prize for Fancy bedspread - Grace Waller
Marjorie Roy Memorial Prize for Quilt, quilting considered - 1. Grace Waller, 2. Grace Waller, 3. Sharon Rember, collection of work made by lady over 60 - 1. Dorothy Campbell, 2. Grace Waller, 3. Irene McLean

Good Reading
You'll find all you need by reading the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5384

Special prize winner in the Handicraft and Domestic Dept.
Zephyr Textiles Co. Ltd., Ormstown donates prize for winner in the following classes: Dress - Gail Chisholm, Child's set - Robin Ovens, Large knit afghan - End L'Ecouyer, Ladies fine knit sweater -

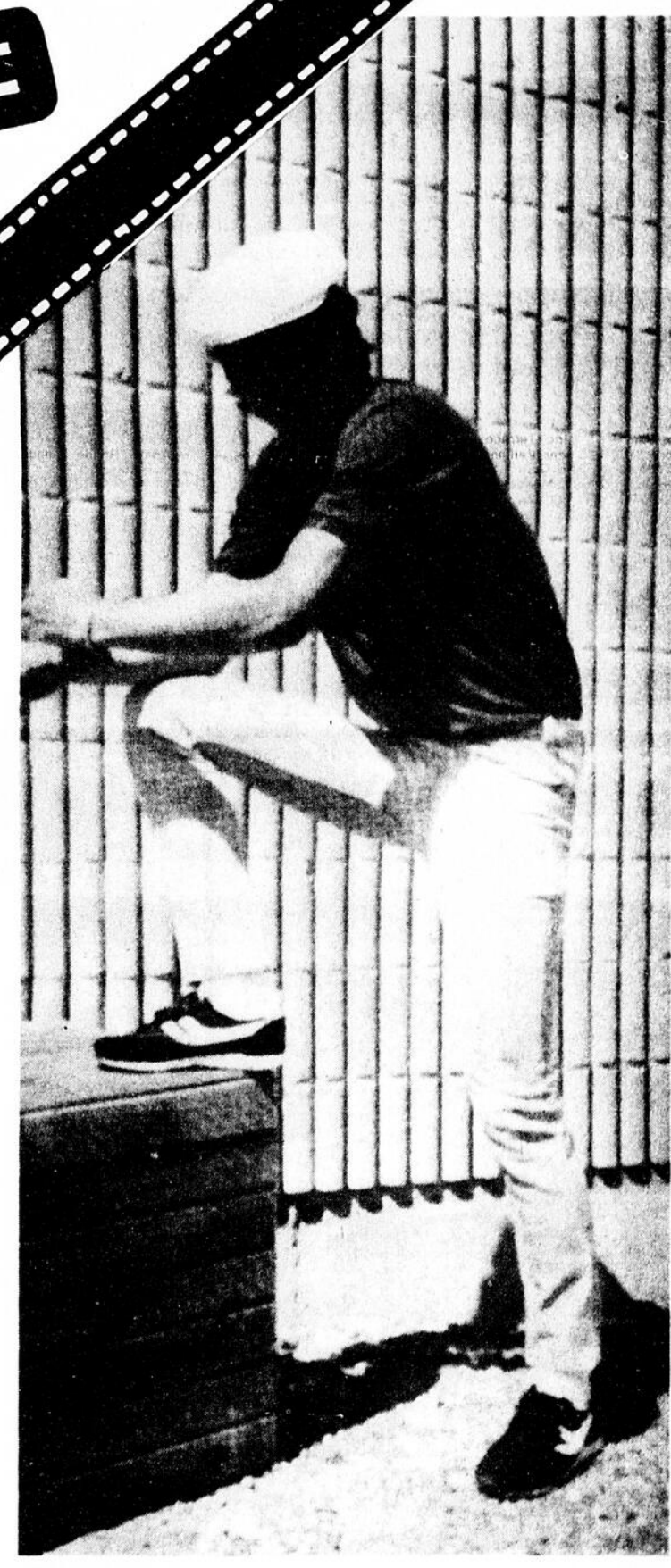
FATHER'S DAY IS JUNE 15!

MAKE IT A SPECIAL DAY BY GIVING HIM SOMETHING HE NEEDS

Levi's
 "BLEACH" STYLE NO. 531
Real Deal
JEANS
 SIZES 26 TO 38
 (SLIGHT IMPERFECTION)
 CANADA MADE - REAL VALUE
SPECIAL \$21.99



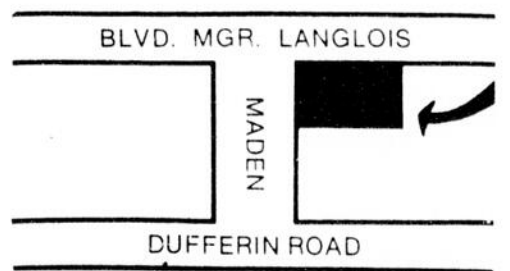
"SUNSET BAY"
GOLF SHIRTS
 CHOICE OF 10 PLAIN COLOURS
 AND 5 STRIPPED COLOURS
 CANADA MADE - SIZES SMALL TO 3XL
 WITH EXTRA LONG SHIRT TAIL
\$19.99



W LA OUVÉRASSE

IT'S MORE THAN WORK CLOTHES

MON., TUES., WED.,
 9:30 A.M. TO 6:00 P.M.
 THURSDAY & FRIDAY
 9:30 A.M. TO 9:00 P.M.
 SAT: 9:00 A.M. TO 5:00 P.M.



CENTRE CARREFOUR MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD • TEL.: 371-6461

Iain Millar sheds light on Adult Ed for Dewittville W.I.

On May 8, the Dewittville W.I. met at the home of Irene McLean. Shirley Stark and Nancy Eades, assisted by the hostess served delicious refreshments (ac-companied by recipes for same) to begin the meeting.

Following a few remarks by our president, Marian Ruddock, Ellen Bulow introduced Iain Millar - head of the Adult Education Division of the Protestant Regional School Board of the Chateauguay Valley. Iain outlined the structure of the Adult Education Division in the Valley, naming the various centres. The different types of classes available fall into these categories:

1. Vocational Education
- A. Full Time - for example Bilingual Secretary

Program at CVR, Greenhouse Production.
B. Part Time - e.g. Farm Welding, Word Processing.

2. Academic - e.g. a scholastic recuperation program for people aged 18-30 to help them finish secondary V.

3. Popular or Recreational e.g. computers, Chinese Cooking.

4. Community Programs - e.g. CVR Library, Valleyfield Rendez-vous.

To shed further light on his topic, Iain showed slides. A series of slides showed the 6-month program which had been given at St. Regis for Iron Workers.

This course included math, English, drafting, metals and welding. A building was constructed by the students as the course progressed.

Another series of slides showed people in many of the popular classes available. It was interesting to see some of our acquaintances on the screen.

Nancy Eades thanked Iain and presented him with a large tomato plant as a token of our appreciation.

Our business meeting was started with the members answering the question "What does May 1 mean to you?" Moving Day, Family Birthdays, Spring Cleaning, May Day and the Maypole were a few of the answers to that question.

Following the reading and approval of last month's minutes, a brief overview of the April 25 County Convention was given. 17 of our members attended the

Convention and eight went to the Howick Anniversary Celebration on April 12. It was noted that Dewittville W.I. is responsible for the dinner at the County Convention in 1987.

Correspondance included a thank-you letter from Katie Cavers of the Ormstown 4H club and a letter from "Save the Children" regarding our commitment in supporting a foster child. A decision will be made concerning our involvement at the next meeting.

It was decided that in the future each member would pay \$1.00 toward the annual program to help defray costs. It had been suggested that a tour might be arranged to visit the

Zinc Plant and perhaps the Port of Valleyfield. Approximately 20 members showed an interest in participating. Further information will be available at the next meeting.

Conveners' Reports

Canadian Industries - Jean Martin read an article about life in Victorian times, specifically that of the housewife whose profession was definitely running her home. Her week began on Monday with washing, followed by ironing on Tuesday etc., finally to the culmination of the week with the "Grand Sunday Dinner". This regimented life had a sense of dependability, rhythm, and even of peace for the family.

Citizenship and

Legislation - Esther Cavanagh read a couple of excerpts from "Home and Country" entitled "There's a time" and "A Farmer Leaves His Possessions". Education and Cultural Activities - Linda Bown gave us some statistics about illiteracy in the United States. It is estimated that one person in five cannot read well enough to follow simple instructions.

Home Economics and Health - Margaret Munro sent a report about choosing and using safe pesticides. She reviewed three types:

1. Biological Insecticides in which bacteria kill larvae of many kinds of insects.
2. Diatomaceous earth that causes scratches in the shell of insects and makes them susceptible to further damage and ultimately death.
3. Insecticidal Soap - As well as soaps sold specifically for use as pesticides - one member pointed out that any dishwashing detergent could be used on houseplants.

International Affairs - Grete Bulow read a couple of articles from the FWIC News, one entitled "Who's Holier than Thou?" and another about effective public speaking, an acquired skill which can become a habit with a little effort.

A lively auction conducted by Carolyn Cameron, provided us with an opportunity to add some new perennials to our gardens. Members had brought plants from their garden to be auctioned off.

One sometimes found she was bidding against the auctioneer to acquire the desired plant, but it was all in good natured fun and for a worthy cause as considerable funds for the Walshaven Flower Show to be held in August were raised.

Our meeting concluded with the Ode and Collect.
Hazel Aikman
Publicity Convener

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

The Annual Cancer Drive Campaign was launched in the Hemmingford area on Monday, May 26. The objective for this area was \$5,500. The committee working on this campaign wishes to announce that the donations surpassed the objective and to date \$6,393. has been received. The committee extends a vote of thanks to the 50 volunteers for without their help and support this would not have been possible and to the population for their generosity. If anyone

wishes to make a donation you may do so by sending it to Lise Phillon and a receipt will be forwarded. Get well wishes are forwarded to Douglas Hill, a school bus driver for Hemmingford Elementary School, who underwent major surgery the end of May. Best Wishes for a speedy recovery Doug.

A meeting was held in Hemmingford on Friday, June 6 with a committee of the Recreation Center over the hiring of students to work at the Center this summer.

The following committee was elected to represent

the Rec. Center to hire the students: Bill Winters who is the Vice President, Diane Lawrence, secretary, with Suzanne Barriere, Rolande Roy, Gabriel Bourdon and Mario Dame.

Nine students applied for the job and only four could be hired. After meeting and talking with the students the committee chose Emily Warner, Lorie Simon, Sean Hadley and Jeff Berthiaume.

These students will start to work on June 23. Programs with the summer activities will be sent home shortly through the schools.

Howick

by Evelyn Lamb • 825-2276

The Alliance Quebec Convention was held in Montreal recently. Mac Orr is a CVESPA director representing Howick; he attended the Convention as a Youth Delegate.

Howick residents should be aware that the Red Cross Campaign is now in progress and will continue until June 23. Community support will be appreciated.

The death of Clarence Kerr has been noted with sadness. Messages of sympathy and support have been received by his family, indicating the regard of the community.

Once more Ormstown Fair has become past history. Many Howick folk of all ages were involved as exhibitors and officials as well as spectators. Congratulations to all who

participated.

The annual Journal published by the Historical Society made its debut at the Fair. It is an attractive looking issue which features the Havelock and Covey Hill area with other articles of general interest. The cover portrays the Havelock Town Hall, now declared an Historic Site, drawn by Joy Clarke from Hemmingford.

Young Farmers

The Quebec Young Farmers were busy with fund raising projects at the Fair. The Dairy Booth did a brisk and delicious business. The raffle which began earlier continued its sale of tickets from space in the Industrial Building donated by Tremblay Pool in their display area.

The prize drawing took place on June 7 at the Fair. Norval Blair's big syrup can was used to hold the tickets; Exhibition President Robert B. Ness and Club members from the participating areas of Howick, Huntingdon, Ormstown and Hemmingford selected the lucky tickets.

The winners were: 20" Color TV donated by Denis Bilette, Howick - Ruth Ritchie, Montreal; 6 piece patio set donated by Piscines Tremblay, Ormstown - Gerald Brown, Howick; 20" BMX Bike donated by Ferpus Sports, Huntingdon - Mrs. Joan Poupard, Howick. Congratulations to the

winners and to the QYF for a well-done project. Another of the QYF projects must be mentioned - An Evening of Folk Dances presented by "Les Folkloristes de Saint-Jean" and sponsored by QYF at CVR on May 31. It was a program of Folk numbers from many countries done with spirit and enthusiasm as well as expertise.

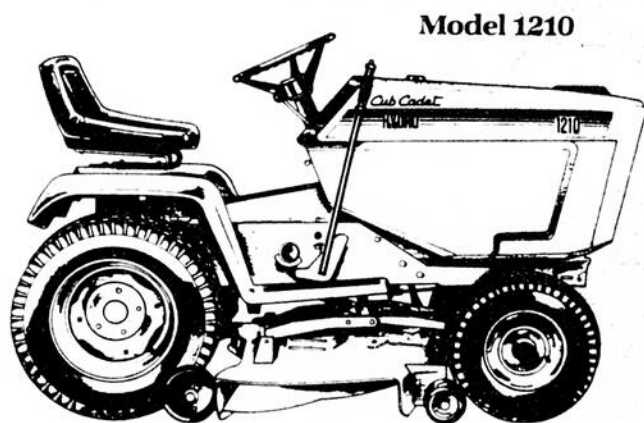
The audience enjoyed it thoroughly, with each spectator having special favorites. The printed program read like a tour of Poland, Estonia, Holland, Yugoslavia, Russia, Paris-France, Germany, Italy, Czechoslovakia, Philippines, Ukraine, Ireland,

Scotland, and music in the country mood as well as Quebecois folk numbers. The concert sparked enthusiastic response, so that those who missed it can only hope there is another chance to see "Les Folkloristes de Saint-Jean".

The deadline for registration for the United Church fellowship weekend, Summer Event, will be upon us before long. This year it will be held at Bishop's University, Lennoxville on July 11, 12, 13. The theme is "The Liberating Word" and it is open to men, women and youth. Consider attending - look for registration forms at your church.

25 years of proven performance

This tractor has been a part of Cub Cadet for 25 years. Now that's a proven machine. The 12 horsepower engine block is all cast iron. Plus a new solid state ignition that's maintenance free. The no-shift, no-clutch hydrostatic transmission makes for easy operation. Stop in now and see what makes this tractor the best!



Model 1210

Cub Cadet One Tough Tractor

Your full service dealer.

KELLY'S FARM SUPPLIES INC.

1645 FAIRVIEW RD., HUNTINGDON • 264-5198

Annual show of Valley Ballet School

Saturday night, May 10 and Sunday afternoon May 11 the Valleyfield Ballet School (L'Ecole de Ballet de Valleyfield) performed their annual ballet show at the Valleyfield Cegep.

In the first part of the program, the younger classes did their exercises and a few dance steps to demonstrate to the audience what they had learned during the year. Their teacher, Diana Deschamps Kerr, then danced to one of her own choreographies.

Following this, the older classes did some bar work and exercises. They also did some dance steps, and two young ladies showed the audience some exercises on point.

Diana then danced another one of her choreographies which was a modern ballet dance.

After a 15-minute intermission, the curtain opened on the scene of a very special play "Emilie Jolie."

The children and the audience as well had been anxiously awaiting this moment.

Emilie was played by Diana Deschamps Kerr. Emilie is a lovely little girl who has an extraordinary dream and, while in search of her prince charming, encounters many little dancers showing off their dancing abilities with umbrellas twirling around and rabbits, raccoons, birds and even extraterrestrials gracefully zooming across the stage.

A brightly-clad ostrich with a large billowing boa around its neck gracefully danced its way around Emilie. The ostrich was none other than Lisa Deschamps from Howick.

Emilie really enjoyed watching these dancers and to the great amusement of the audience did an imitation of each of the dancers.

When Emilie finally met up with her Prince Charming he had already been won over by a lovely Princess, so Emilie went back to her own bed to sleep, and the Princess and Prince danced a beautiful "pas de deux".

NISSAN MICRAFUN-FUN-FUN-FUN



1986

\$7286.

PLUS TRANSPORT AND PREPARATION

MERCIER NISSAN INC.

55 WEST, ST. JEAN BAPTISTE
MERCIER, QUE.

TEL.: 691-9541

USE THE VERY BEST...
ORIGINAL NISSAN PARTS

- SALES
- PARTS
- SERVICE



Father's Day

THE RIGHT PLACE FOR EVERYTHING HE NEEDS

AUX HABITS VALLEYFIELD INC.

AND ALSO JUST IN TIME FOR YOUR PRE-SUMMER VACATION

SO MAKE THE MOST OF THIS

SALE

BY CHECKING SOME OF OUR GREAT ITEMS ON THIS AD AND REMEMBER, WE HAVE MANY MORE SPECIALS IN OUR STORE - SEE US!

SPORT JACKETS "MIAMI VICE" FROM \$45.	SUITS MIAMI VICE STYLE ONE PRICE ONLY \$89.	SUITS 2 OR 3 PC FROM \$115.
PANTS 100% COTTON ALL PASTEL COLORS FROM \$16⁹⁵	VERY LARGE CHOICE SPORTS SHIRTS SPORT SWEATERS SL TO 4X <i>Very Low Pre-Holiday Prices</i>	SPORT JACKETS SIZES 36 TO 54 \$79.
2 PC BEACH SET \$29⁹⁵	SAFARI SUITS SIZE 36 TO 54 <i>Very Low Pre-Holiday Prices</i>	SLACKS SIZE 28 TO 64 FROM \$22.

FREE: A BEAUTIFUL SHIRT WITH THE PURCHASE OF A 2 OR 3 PIECE SUIT - A VALUE OF **\$30.**

• FREE ALTERATIONS DONE ON THE PREMISES •

AUX HABITS VALLEYFIELD INC.

638 MGR LANGLOIS
Carrefour Mgr. Langlois
VALLEYFIELD

(FACING CANADIAN TIRE)

371-6651



1986 Ormstown Fair Results

Home Baking

Fancy yeast bread - Barbara Ovens.
Homemade bread white - Barbara Ovens.
Quick bread plain with baking powder - Anne Bruce.
Quick bread with mixed fruit - Enid L'Ecuyer.
Muffins 1/2 doz - plain - Enid L'Ecuyer.
Muffins 1/2 doz - with mixed fruit - Anne Bruce.
Homemade buns, 1/2 doz - Dianne McLean.
Whole wheat bread - Tara Gay.
Tea biscuits, 1/2 doz - Enid L'Ecuyer.

CAKES

Decorated cake - Patricia Van Winden.
Layer cake, not frosted - Heidi Ballaige.
Spiced cake, not frosted - Dianne McLean.
Sponge cake - Robin Ovens.
Jelly roll - Tara Gay.
Carrot cake, not frosted - Enid L'Ecuyer.
Chocolate cake, not frosted - Heidi Ballaige.
Cookies, rolled, 2 varieties, 3 of each - Sheryle Cullen.
Drop cookies (6) - Anne Bruce.
Macaroons (6) - Debbie DuHeme Leger.
Shortbread - Anne Bruce.
1 lb. box candy, one variety - Enid L'Ecuyer.

Squares (6) fancy iced or meringue - Robin Ovens.
Squares (6) one variety - Anne Finlayson.
Collection of homemade baking, 8 varieties on an individual table provided by the exhibitor - Debbie DuHeme Leger.
Display in Maple Products - Milton Boyle.

PIES

Lemon pie with meringue - Heidi Ballaige.
Berry pie - Debbie DuHeme Leger.
Cherry pie - Grace Wood.
Apple pie - Anna Seguin.
Rhubarb pie - Anna Seguin.
Pumpkin pie - Sheryle Cullen.
Raisin pie - Grace Wood.
Butterscotch pie - Barbara Ovens.

PRESERVES - JAMS - ETC.

Marmalade, orange - Bernice Cullen.
Marmalade, 3 fruit - Enid L'Ecuyer.
Rhubarb conserve - Enid L'Ecuyer.
Canned Raspberries - Enid L'Ecuyer.
Preserved cherries, 1 pint - Enid L'Ecuyer.
Preserved blueberries, 1 pint - Darleen Sabetta.
Apple jelly - Darleen Sabetta.
Jelly, except Apple - Bernice Cullen.
Peach jam - Enid L'Ecuyer.
Raspberry jam - Enid L'Ecuyer.
Strawberry jam - Marie Bertrand.
Plum jam - Enid L'Ecuyer.
Freezer jam - Annette McAdam.
Homemade Wine - Mary Lise Boisvert.

Mrs. Huntley Greg prize for decorated cake - 1. Patricia Van Winden, 2. Robin Ovens, Mrs. Jean Forrester prize for winners in baking section - 1. Enid L'Ecuyer, 2. Tara Gay and Robin Ovens.
Ivor Daniel prize for Fancy yeast bread - Barbara Ovens, Quick bread - Anne Bruce.
Helen McCormick prize for fancy loaf squares - Robin Ovens.
Mrs. Thompson & Cooper prizes for collection of homemade baking - 1. Debbie DuHeme Leger, 2. Robin Ovens, 3. Mollie Collier, 4. Tara Gay, 5. Floyd Stevenson prize for Apple Pie, 1. Anna Seguin, 2. Darleen Sabetta.

B.L. McGeorgie prize for Butterscotch pie - Barbara Ovens.
Mrs. Allan Cavers prize for Sponge cake - Robin Ovens, Jelly roll - Tara Gay.
Calisse Populaire, Ormstown prize for most money won in Cake Section - Robin Ovens.
Mrs. Diane Dandurand prize for homemade bread - Barbara Ovens, Muffins - Enid L'Ecuyer.

FINE ART

Oil painting, original - Huguette Bergevin.
Portrait, oil painting - Huguette Bergevin.
Painting in acrylics - Patricia Van Winden.
Oil painting, copy - Huguette Bergevin.
Painting still life in oil - Huguette Bergevin.
Water colour painting - Mrs. Constance Black.
Charcoal drawing or sketching - JoAnne Prigent.
Any article in pottery, hand moulded - Milton Boyle.

Any article in ceramics - Mrs. Bob McEwen.
Amateur Photography - Coloured, portrait collection, 5 pieces, not framed - Mrs. Bob McEwen.
Amateur Photography - Coloured, Scenery collection, 5 pieces, not framed - Agnes Chartrand.
Pictures, needlepoint, framed with glass - Margaret McBain.
Pictures, needle point with different stitchery - JoAnne Hart Forget.
Pictures, needle work framed - Jean Forrester.
Wall hanging - yarn - Sandi Tohurst.
Wall hanging - cotton - Marie Bertrand.
Wall hanging - crochet - Sharon Rember.
Picture, embroidery, framed without glass - Mary Lise Boisvert.
Picture, crewel work, framed without glass - Ann Bruce.

Mrs. Bruce Hamilton prize for framed needle work picture, 1. Jean Forrester, 2. Jean Forrester, and for Water color painting - Constance Black.
Cercle de Fermières, Ormstown prize for framed needle point picture - Margaret McBain, for embroidery framed picture - Mary Lise Boisvert, and for crewel framed picture - Anne Bruce.
Mrs. Irène D'Acoust prizes for winners in Portrait, oil painting, 1. Huguette Bergevin, 2. Huguette Bergevin, Painting in Acrylics, 1. Patricia Van Winden, 2. Brenda Castonguay, Oil painting, copy, 1. Huguette Bergevin, 2. Michel Gutowski, Painting, still life in oil, 1. Huguette Bergevin, 2. Huguette Bergevin.

Mrs. Gerald Roy donates prize for Best exhibit in Art - JoAnne Prigent, for best exhibit in Needlework - Margaret McBain and for needle point picture with different stitchery - Joanne Hart Forget.



Viola MacGeorge and Marjorie Hope show off first prize winner: antique teapot, entered by Doug Templeton and antique cup and saucer entered by Nancy Cameron at Ormstown Fair last week.

JUNIOR DIVISION

School Display - Kindergarten to Grade 6 Plus - 1 display per school, space allotment per school 3 x 5 wall space - Ormstown Elementary School.
Woodwork by boy or girl - Under 12 years - Angela D'Acoust.
Woodwork by boy or girl - Under 18 years - Angela D'Acoust.
Any article in sewing by girl not exceeding 18 years - Tracy Eades.
Christmas decorations - Hugh Boyle.
Embroidery - Angela D'Acoust.

Muffins, 6 on a plate by boy or girl under 12 years - Jennifer D'Acoust.
Muffins, 6 on a plate by boy or girl not exceeding 18 years - Angela D'Acoust.

Collection of home baking, 5 varieties, set on individual table provided by exhibitor, by boy or girl not exceeding 18 years - Sylvie D'Acoust.

Decorated cake or form, decoration only, by boy or girl under 12 years - Rebecca McDougall.
Decorated cake or form, decoration only, by boy or girl not exceeding 18 years - Angela D'Acoust.

Homemade candy by boy or girl under 12 years - Donna Chisholm.
Homemade candy by boy or girl not exceeding 18 years - Sylvie D'Acoust.
White cake, not frosted, by boy or girl under 12 years - Tracy Eades.
White cake, not frosted, by boy or girl not exceeding 18 years - Sylvie D'Acoust.

Chocolate cake, not frosted, by boy or girl under 12 years - Donna Chisholm.
Chocolate cake, not frosted, by boy or girl not exceeding 18 years - Chandra Hamilton.
Drop cookies, 6 on plate, by boy or girl under 12 years - Jennifer D'Acoust.
Drop cookies, 6 on plate, by boy or girl not exceeding 18 years - Sylvie D'Acoust.
Latch hook article, boy boy or girl not exceeding 18 years - Angela D'Acoust.

SPECIALS IN JUNIOR DIVISION

Mrs. Robert Furey donates prize for article in sewing - Tammy Jurzka.
Mrs. Allan Cavers prize for chocolate cake made by boy or girl under 12 years - Donna Chisholm, and for chocolate cake made by boy or girl not exceeding 18 years - Chandra Hamilton.
Mrs. Hazel Ballie prize for latch hook article by boy or girl not exceeding 18 years - 1. Angela D'Acoust, 2. David Ovens.
Mrs. Alan Hooker prize for decorated cake or form by girl or boy under 12 years - Rebecca McDougall.
Mrs. Lillian Chisholm donates prize for embroidery - Angela D'Acoust.
Mrs. Raymond Elliott donates prize for woodwork by girl or boy not exceeding 18 years - Angela D'Acoust.
Mrs. John Wallace donates prizes for collection of home baking by girl or boy under 12 years, not 1. Jennifer D'Acoust, 2. Rebecca McDougall, and for collection of home baking by girl or boy not exceeding 18 years - 1. Sylvie D'Acoust, 2. Rebecca McDougall.
Mrs. James McCaig donates prizes for muffins made by girl or boy under 12 years - 1. Jennifer D'Acoust, 2. Mary Jo Shearer.

CUT FLOWERS

Peonies, arrangement of single bloom with greenery - Mrs. Donald McEwen.
Peonies, artistic arrangement in bowl - Irene E. Hamilton.
Roses, best single bloom - J.C. Moore.
Roses, artistic arrangement - Irene E. Hamilton.
Iris, three different colors - Mrs. Donald McEwen.
Iris, single spike - Kathleen Bidwell.
Tulips, two different colours - Nancy Cameron.
Formal dining table centre piece of cut flowers in candlestick table to be supplied by exhibitor, not to exceed card table size - Irene E. Hamilton.
Artistic basket of spring flowers with appropriate greenery - Annette McAdam.

Artistic arrangement of wild flowers - 3 varieties - Diane Fury.
Arrangement of flowers using a basket and two tubs and saucers - Irene E. Hamilton.
Cottage made by exhibitor - Heidi Ballaige.

Arrangement of dried flowers in suitable container - Bernice Cullen.
Arrangement of cut flowers using kitchen utensils - Irene E. Hamilton.

POTTED PLANTS

Geraniums, 1 pot, single - Anne Brockhurst.
Geraniums, 1 pot, double - Sophie Faubert.
Roses, Begonia in bloom - Patricia Van Winden.
Collection of Begonias in 4 varieties - Sophie Faubert.
Coleus 1 variety - Irene E. Hamilton.
Coleus 4 varieties - Sophie Faubert.
Ferns, any variety - Anne Bruce.
Tuberous Begonia in bloom - Heidi Ballaige.
Polly Plum - Mrs. Donald McEwen.
Gloxinia, 1 pot, in bloom - Mollie Collier.
Any variety potted plant not listed - Sophie Faubert.
Cactus, any plant - Yvette Philopendron.
Mrs. Donald McEwen.
African violet in bloom - single - Wreatha Marshall.
African violet in bloom - double - Mildred Chisholm.
Hanging Basket - home grown - Mildred Chisholm.
Special Flower Show.
Formal decoration, cut flowers suitable for dining table (no candles) - Judy Middleton.
Arrangement of cut garden flowers - mixed variety - Anne Bruce.
Roses, single bloom - Alex Stewart.
Peonies, side table arrangement - Irene E. Hamilton.
Roses, arrangement of three blooms - Irene E. Hamilton.
Cup and saucer floral arrangement - Irene E. Hamilton.



Mrs. Helen McCormick, chairman for the Handicraft & Domestic Departments on the 2nd floor of the Industrial Building at Ormstown Fair, shows dainty antique doll that won 1st prize in its class. The doll was entered by Irene Hamilton.

Calisse Populaire, Ormstown donates prize for winner in potted plants - Sophie Faubert.
In memory of the late Donald McEwen, prize for single geranium - Lynn Brockhurst, collection of

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Mrs. Lillian Chisholm donates prize for collection of home baking by girl or boy under 12 years, not 1. Jennifer D'Acoust, 2. Rebecca McDougall, and for collection of home baking by girl or boy not exceeding 18 years - 1. Sylvie D'Acoust, 2. Rebecca McDougall.
Mrs. James McCaig donates prizes for muffins made by girl or boy under 12 years - 1. Jennifer D'Acoust, 2. Mary Jo Shearer.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Antique Tea Pot - Douglas Templeton.
Antique Salt & Pepper - Irene E. Hamilton.
Antique Toy - Irene E. Hamilton.
Antique Peeler - Doug Elliott.
Antique Tobacco Cutter - Kyle Blair.
Antique Table Cloth - Betty McGeorgie.

Antique cup and saucer - Small - Nancy Cameron, Medium - Judy Middleton, Large - Betty McGeorgie.
Antique Vase - Small - Luella Smith, Large - Luella Smith.

Huntingdon

by Isabel Elder
264-4952

Recently, Stan Holloway enjoyed a delightful three-week visit with relatives in England.

He visited his brother Albert and wife Audrey Holloway in Derby, Eric and his wife in Nottingham, and sister Margaret and husband Bernard Helin of Mackworth Estate in Derby.

Even though the weather left much to be desired, he thoroughly appreciated the opportunity to renew family ties in the homeland.

Visit Maritimes - Mrs. Joan Rottensten and friend have returned from a week's trip to Fredericton, NB where they visited Gladys and Bert Gardiner, and newlyweds David and Susan Patterson.

In Bangor, Maine, they visited Joan's god-daughter, and travelling on to Burlington, Mass. they visited Susan Klinkow of Peppernell, Mass.

It's interesting to note that Cornwall Square now houses d'Allards Clothing Store, formerly found in Montreal shopping centres only.

David McPherson flew home from Alberta to take part in the Burrows Arnold wedding solemnized on May 17.

A message from the Public Curator (32)

Protection of the incapable person (continued) Immediate consequences of incapacity (2)

In our last column we explained the procedure for safeguarding bank accounts, investments and valuables belonging to those under the protection of the Public Curator. The Public Curator does not, under any condition, seize assets belonging to incapable persons. He ensures prudent administration of the estate during the period of incapacity. The assets of each incapable person are administered independently in separate accounts.

The Public Curator designates an administrator to manage any real estate. This administrator is responsible for collecting rents, paying mortgages and taxes and renewing mortgages. He also supervises the upkeep of buildings and properties.

Furniture and personal effects belonging to the incapable person are transferred to the warehouse of the Public Curator, should neither the incapable person nor his family require them.

If the incapable person is unable to drive, his vehicle may be entrusted to the care of his family, and may be driven by the spouse with the authorization of the Public Curator. Or, the vehicle may be sold, should this option be more advantageous to the incapable person.

The Public Curator welcomes any requests for additional information to be addressed to "Message from the Public Curator" Le Curateur Public du Québec, C.P. 710, Montreal (Québec) H4Z 1P9.

SINCE
40 YEARS
AT THE SERVICE
OF THE
COMMUNITY

Father's Day

GIFT IDEAS

GIVE HIM SOMETHING TO TALK ABOUT FOR YEARS TO COME.

RCA

THE LEADER IN HOME VIDEO AND TELEVISION

VIDEO CASSETTE RECORDER

RCA will help you spend beautiful holidays within your budget. RCA offers you great prices on its new 1987 video cassette recorder. You can set your own super production with one of our new RCA cassette recorders with an HQ^{XXX} improved picture.

MODEL FMR 722R TELEVISION

This excellent TV screen is designed with an automatic control to go all the way up to the sophistication of the RCA Digital Command Center.

The new picture tube featuring a 28 in. RCA square screen offers you 9 sq. in. more viewing image than the 26 in. picture tube.

Digital Command Center
Combines the versatile functions of a complete RCA audio-visual system in a single hand unit. Controls Monitor, Receiver, compatible VCR and RCA audio components.

VOTRE MARCHAND
RODEL ELECTRONIQUE INC.
DENIS BILLETTE T.V.
(PROPRIETOR)
33 MILL ROAD
HOWICK • 825-2201

VOTRE MARCHAND
RODEL ELECTRONIQUE INC.
ROBERT N. GUERIN T.V.
(PROPRIETOR)
1409 JAMESTOWN RD.
ORMSTOWN • 829-2713

Rockburn
by Diane Farquhar
264-3960

Watercolor workshop
A new activity for the Cultural Centre will be a watercolor workshop.

Well-known artist Dwight Baird will be holding a series of classes in July.

The dates planned are Sunday, July 6 and Sat. July 12. If you would like to attend please contact Dwight at 264-2824.

THE BEST OF EVERYTHING

CHRYSLER'S BIGGEST AND BEST SALE EVER!

DODGE ARIES K 1986 MODEL

7.5% 8.5%

36 months 48 months

OR \$500. CASH REBATE DIRECT FROM CHRYSLER

LEBARON G.T.S. & DODGE LANCER BASIC MODELS

AND DODGE 600 2 & 4 DOOR MODELS

9.9% FOR 36 MONTHS
10.9% FOR 48 MONTHS

OR
\$500. CASH REBATE
DIRECT FROM CHRYSLER

LE BARON G.T.S. PREMIUM MODELS AND DODGE LANCER ES MODELS, PLUS CHRYSLER LASER & DAYTONA MODELS

9.9% FOR 36 MONTHS
10.9% FOR 48 MONTHS

OR
\$1000. CASH REBATE
DIRECT FROM CHRYSLER

At Chrysler, we just want to be the best!

Chrysler

C. J. KYLE LTEE

SALES & SERVICE
147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON 264-5321

Dodge Dodge Trucks CHRYSLER

The CVESPA Column

The Chateauguy Valley English Speaking Peoples' Association

CVESPA 1986 Survey

A Survey was conducted recently by CVESPA on various language-related issues in the English-speaking community. The questionnaire, which was circulated to some 1975 families in South West Quebec, covered three separate topics: government services, provincial publications, and an evaluation of the importance of CVESPA.

With a return of 236 responses - or 12 per cent - the Survey provides an accuracy rate (statistically) of 95 per cent. (In the "survey" business, a 10% return is considered a normal response).

The Survey asked people if they have been able to deal with various levels of government in English. 75% of respondents indicate that they have been able to deal with their municipal governments in English, while 19% have not tried.

Eight per cent of those who have tried, indicate that they have not been able to deal in English with their municipal governments, specially the municipalities of Ormstown, St-Malachie d'Ormstown, St-Anicet, Franklin Centre, Howick, Mercier, Sherrington and Chateauguy.

53% of respondents indicate that they have been able to deal with Provincial

government offices in English, while 30% have not tried. 28% of those who have tried indicate that they have not been able to deal with the Provincial government in English, with the offices most often cited being: the Car License Bureau, the Ministry of Revenue, the CSST (Commission de la santé et de la sécurité au travail), and the Ministry of Agriculture.

There were 70% of respondents who indicated that they have been able to deal in English with their local CLSC (local community health service center). More than half, 54% have not tried to use the services of the CLSC. Of the 42% who have tried, seven per cent have not been able to get service in English.

The Huntingdon CLSC was mentioned in several of the cases of difficulty in obtaining services in English, with Centers in Mercier, St-Remi and Napierville also being mentioned.

Another section of the Survey asked for the degree of support for

CVESPA's efforts to have various Provincial publications made available in English. With respect to the Guide to Provincial laws concerning citizens' rights, 84% of respondents feel it is very important and 14% feel it is important (a total of 98%). The need for Car License material and Drivers' Permits is considered very important by 86% and important by 11% (a total of 97%).

Concerning the series of "Guides" published by the Provincial government - for senior citizens, women, etc., 75% feel it is very important that it be available in English, while another 20% feel it is important (for a total of 95%).

The third area of the Survey asked for an evaluation of how important CVESPA is to the English-speaking community of South West Quebec. 81% feel it is very important and 14% feel it is fairly important to the community. A total of 95% of the population surveyed have reaffirmed their support of the programs, activities and the importance of the role of CVESPA in South West Quebec.

The results of the Survey will be brought to the attention of the various government offices and institutions, as part of CVESPA's on-going advocacy program to obtain greater access to services and publications in English for citizens in our region.



Grade 5 pupils of St. Joseph's School, Huntingdon, recently visited the Bishop's residence and the Valleyfield Cathedral. They were greeted by Msgr. Robert Lebel who was pleased to answer their questions. A few parents, along with school principal Kevin Deegan and Rev. Raymond Castonguay, counselor in Christian Education, accompanied the pupils.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Our sympathy is extended to the family and relatives of the late Mr. Clarence Kerr of Howick who died last week in the Barrie Memorial Hospital.

Since another Ormstown Fair has come and gone, now we can settle down to gardening (in between showers), finishing the housecleaning and all those other jobs that were to be done before the Fair!

A very happy day was spent at Carolyn and Lachlan Cameron's home on Mother's Day when 33 sat down to dinner. The rest of the afternoon passed quickly with lots of visiting.

Mr. and Mrs Bruce Desjardins, Amanda and Greg of St Bruno were home with Mr. and Mrs Roy McNicol on the week-end.

Mrs Glenna Ross and Andrea de Brossard visited on the week-end with her mom Mrs Jennie Rember. Mr. and Mrs Armand Paquette and family of Ottawa spent the week-end with Mr. and Mrs Andy McGerrigle.

Mrs Wendy Denison, Erica and Gordon of Lennoxville, Que. and Mr. and Mrs. Lawrence McClintock of Trenton, Ont.

spent the weekend with Mr. and Mrs. Erskine McClintock.

Mr. and Mrs Roy Keeler and family of Lancaster, Ont. spent Friday night with Mr. and Mrs Wink Keeler.

Visitors over the week-end

of Mr. and Mrs Alan Hooker were Mr. and Mrs David Kee and family of Toronto and Dr. and Mrs Garth Coffin and family Pierrefonds, Que.

Visitors at the McEwen home on the week-end were Mr. and Mrs Rodney Ling and family of Kanata, Ont., Mr and Mrs Bob McEwen and family and Mr. Kevin Girard of Ste Anne de Bellevue, Que. and Mr. and

Mrs. Giles Arseneault of Ville LaSalle, Que.

The Chateauguy Valley Association for the Mentally Retarded had their booth again at the Fair.

There were many nice articles for sale and there was also a raffle. Miss Helen McCormick drew the first ticket for a lovely hand made quilt which was won by Henry Cross of Huntingdon.

Earle Templeton drew the second one, and Mary Phéré of Valleyfield won a

set of sheets and pillow cases. Mrs Helyar of Chateauguy. Que won a set of hot dish mats, this ticket was drawn by Mrs Rachel Forget. Jack MacGeorge drew Mrs Helen Viscusi's ticket and she won a set of glasses.

The Cercle de Fermières ladies held a raffle too, the first prize of a quilt was won by P. Campbell of Nepean, Ont., the ticket was drawn by Miss Helen McCormick. The second prize was a huge basket of

groceries, it was won by Mme Gerald Robidoux, the ticket was drawn by Mrs. Willa Hooker.

Jean-Paul Riendeau drew the third prize ticket for a doll and doll bed, this was won by B. Donald of St Timothée.

Miss Connie McClintock is home from Northern Quebec to spend the summer with her parents, Mr. and Mrs Bill McClintock.

Ormsdale Rebekah Lodge holds card party

by Florence Ellerton

On Tuesday evening, May 20, Ormsdale Rebekah Lodge No. 30 held a Military Whist Card Party at Walshaven in Ormstown.

Alice Wilson, welcomed everyone, thanked them for coming and thanked all those who helped in any way. Cards were played at 21 tables. Judging by the number of winners at cards, door prizes and drawing, it would seem

that very few went home without a prize. All were donated by the ladies of Ormsdale Rebekah Lodge. The first prizes went to Evelyn Chambers, Ida

MacFarlane, Leslie MacFarlane and Jennie Arthur. Second prizes went to Margaret Wright, Alice English, Ruth Towns and Pauline Cairncross.

Door prizes were won by Helen McCormick, Jennie Arthur, Mildred Guer, Mildred Hay, May Scoble, Lydia Baxter, Net Barrington, Sophia Faubert, Jean Watson, Isabel Elder, Maggie Arthur, Alice Leahy, Dorothy Burrows, Terry Watt, Leslie MacFarlane, Jessie Gebbie, Carl Stowell, Muriel Sutton,

Alice English, Eileen Campbell, Ruby Viau, Isabel Cavers, Beryl Graham and Dr. Watson.

The Drawing Prizes went to: Esther Cavanagh, Everitt Lindsay, Merle Ferry, Jessie Gebbie, Dorothy Morrison, Jennie Arthur, Morris Smith, Evelyn Chambers, James Scoble, Margaret Hargrave, Allan Cavers, Florence Ellerton, Ida MacFarlane, Linda Stowell, Gerald Ellerton, Alice Leahy, Bob Viau and Agnes Brown.

H'ford Township holds meeting on planned Fire Station and Town Hall

by Florence Ellerton

A public meeting of the Hemmingford Township Council was held on Thursday, June 5 in the Town Hall with all councillors and 66 people present.

The minutes were read concerning each step the council took in regards to the possible building of the Town Hall and Fire Station. Then the mayor explained the plans that had been prepared for just the Fire Station and then Fire Station and Town Hall. The mayor and councillors answered questions from the public. A lengthy discussion took place on all aspects of the

council's plans.

The Fire Station alone will cost \$225,800, plus 10% for the architect (\$248,380 in all). Fire Station and Town Hall will cost \$432,825, including the 10% for the architect.

The third option is to try and negotiate with the village council on making an extension on the existing Town Hall to accommodate the Township (at the Townships' expense).

An unofficial vote was taken of the 61 who were entitled to vote, Fire Station only, 33; Fire Station and Town Hall, 13; to negotiate with Village Council, 15. Then each of the coun-

cillors and the mayor expressed their opinions: Alfred Moore - build the Fire hall in the Township; David Napper - build the Fire Hall in the Township; Beattie Barr - negotiate with the village; Paul Yiau negotiate with the village; Yvon Gravel - negotiate with the village; Donald Tobin - build the Fire Hall in the Township; the mayor Donald Hadley - build the Fire Hall in the Township.

The two councils will meet within the next week to try and negotiate. The council will have another public meeting in approximately one month. So please watch for ad as time approaches, if you plan to attend.



QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGRESÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY VALLEYFIELD
(514) 373-6400

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT

GENERAL CONTRACTOR



- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING

TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

FOSSE E P TANK I CHATEAUGUAY ENRG.

692-2952

THE SEPTIC TANK OF THE FUTURE. SUPER-RESISTANT (even to acid) LIGHT, EASY TO INSTALL

WEDCO

WEDCO



HYUNDAI

"EXCEL"

A CAR WITH EXCEPTIONAL VALUE - SEE IT!

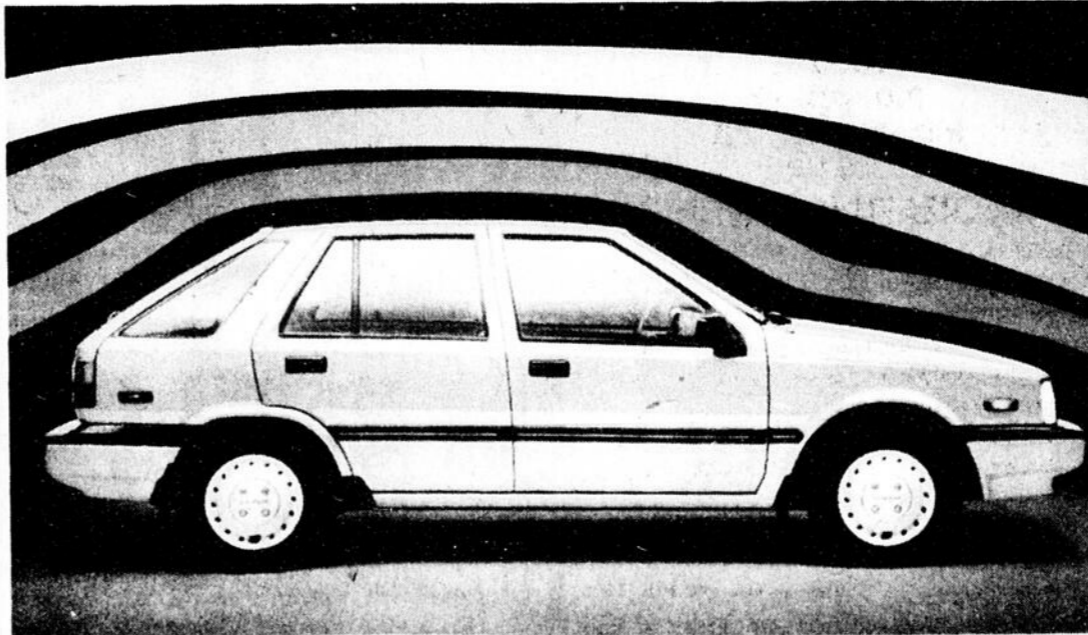


It is evident that the Hyundai Excel is a true sporty looking back door model.

But that's not all.

It also represents a spectacular value and features more standard characteristics than any other front wheel drive. The Excel takes advantage of the latest technology to give you stunning performance and comfort. The Excel has an unusual European style for a car in this price range.

Hyundai Excel: A real sense of value.



TAKE ADVANTAGE OF OUR FEW DEMONSTRATORS IN STOCK

Autos VISA INC. 377-1985
500 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD, P.Q.

TEL.: (514) 264-5251

Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY: 1:00 TO 8:30 P.M.
TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY:
8:30 TO 5:00 P.M.

79 WELLINGTON C.P. 1650 HUNTINGDON J0S 1H0

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J. L. DANCAUSE T.V.
ST-ANICET TEL: 264-2565

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON NOTARY 345 BARR ST. Hemmingford Tel: 247-2847 Montreal (Collect) Tel: 861-0343 Saturdays in Hemmingford	GEORGE ZELDENRUST DISPENSING OPTICIAN 4C BOUCHETTE HUNTINGDON TEL: 264-3020
RICHARD ALARY B.A., LL.L. ADVOCATE 16 PRINCE STREET HUNTINGDON TEL: 264-3298	COLIN J. CAMPBELL NOTARY 29 King Street, Huntingdon Mr. Campbell attends Tuesday and Friday and other days by Appointment OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE Records of George Lyman VanVleet N. P. Tel: 264-5382 Huntingdon Tel: 866-3591 Montreal (Collect)
NORMAN SCHWARTZ B.A., B.C.L. Lawyer, Avocat 423 Frontier Hemmingford Tel: 247-2773 Office hours: Wednesday evenings by appointment Montreal office: Tel: 866-5507	DR. RENE BRISEBOIS DENTAL SURGEON 31 YORK ST. HUNTINGDON TEL: OFF: 264-3811 RES: 264-3048
HENRI LEMYRE NOTARY 800 NOTRE DAME ST-REMI, QUE. JUL 210 Tel: 454-4887 HEMINGFORD OFFICE TOWN HALL FRONTIERE ST. THURSDAY ONLY 2:30 TO 9:00 P.M. TEL: 247-3310	PAUL RACINE INTERIOR DESIGNER D.N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533, 264-5379
DR. GUY JULIEN DR. YVON RHEAUME OPTOMETRISTS EYES EXAMINED CONTACT LENSES 4C BOUCHETTE HUNTINGDON TEL: 264-3020	PILON, MENARD & PILON NOTARIES CLAUDE PILON CLAUDE MENARD DOLORES PILON 62 Chateauguy St., 264-5234 Huntingdon Assignees of the records of Mre. Lucien Baillargeon N. P. and Roger Fortier Office Hours: Daily 9 a. m. to 5 p. m. Evenings by appointment
J.S. GAW, B.V. Sc. Veterinary Surgeon 19 Henderson St. Tel: 264-5381 Huntingdon, Que.	DR. ANDRE BESNER OPTOMETRIST EYE CHECK UP CONTACT LENSES GLASSES BUSINESS HOURS WEDNESDAY ONLY 2:00 P.M. TO 9:00 P.M. BY APPOINTMENT PHONE 264-3705
JUDITH LUSSIER diététiste - diétitian Centre Medical Huntingdon 264-5101 Centre Medical Ormstown 829-2331 BY APPOINTMENT	

Tres St. Sacrement Council

The council of Tres St. Sacrement Parish at its regular meeting on Tuesday, June 3, awarded Jean-Francois Parent the contract to cut the grass along all the roads of the municipality, except for the Scotch Concession where the work will be done by Donald Templeton. They will be paid \$25 per hour.

Gilles Pilon, recently appointed regional inspector by the MRC Haut-Saint-Laurent, was hired by Tres St. Sacrement as municipal and building inspector at the rate of \$25 an hour, including travelling expenses to be paid to the MRC.

Fred Doiron was hired as assistant to Gilles Pilon. He will be paid \$10 an hour and

will receive 50¢ per mile in travelling expenses. The task of Pilon and Doiron, as building inspectors, will consist in issuing building permits and in supervising construction work, in accordance with the Interim Control by-law of the MRC.

They will also:
- see that municipal by-laws are respected
- write down the process-verbaux of watercourses
- see to the inspection of municipal roads and to their good condition
- enforce the laws of the Environment Ministry concerning septic tanks and artesian wells
- do the tasks assigned to them in the Municipal Code, and see to it that what is determined in the Code as coming under the jurisdiction of the

municipal inspector be followed by all those under the jurisdiction of said code.

A cheque for \$127 made out to Fred Doiron for building inspection work was approved.

The Ministry of Transport, Ormstown Division, will be asked to lower a culvert at No. 2054 Range 3, on the property of Roger Billette, and at No. 2085 Range 3, property of Thomas Rufth.

ERRATUM

BECAUSE OF PRODUCTION PROBLEMS BY GRAND TOYS LTD., THE 1/16" ROUGH RIDER CYCLE, ADVERTISED ON PAGE 9, OF OUR SUMMER SIZZLER SALE CIRCULAR, WILL NOT BE AVAILABLE IN OUR STORE. WE APOLOGIZE TO OUR CUSTOMERS FOR ANY INCONVENIENCE THIS MAY HAVE CAUSED.

Hart

What nicer gift than a subscription to:

THE GLEANER

For: Name _____
Address _____
Postal Code _____

Yearly Canada \$16.50 U.S. \$19.50 American or \$25.00 Canadian

Please make cheque or money order payable to:
The Gleaner and mail to:
P.O. Box 130
Huntingdon, Quebec J0S 1H0

HELP WANTED

MECHANIC
For G.M. Dealership
Apply in person or call
HUNTINGDON MOTORS
JIMMY SMYTHE
TEL: 264-6163 HUNTINGDON

CONSTRUCTION
JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL: 264-3245
HUNTINGDON

TO RESIDENTS AND RATEPAYERS OF THE CORPORATION MUNICIPALE DE CANTON DE ELGIN
PUBLIC NOTICE
- that as of Monday June 16, 1986 the office of the corporation will be located in the Town Hall, 933, 2nd Concession, and the tel. no. will be 264-2320.
- that the office will be closed for holiday during the last two weeks of July.

MUNICIPALITY OF HEMMINGFORD TOWNSHIP
PUBLIC NOTICE
Please take note of the new office hours for the secretary-treasurer, starting June 12th, 1986:
Monday to Thursday 1:00 p.m. till 4:30 p.m., Friday 1:00 p.m. to 5:00 p.m. and 7:00 p.m. to 9:00 p.m.
Given in Hemmingford June 5th, 1986.
Linda Orr,
Secretary-treasurer

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARROISSE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN
PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you by the undersigned, secretary-treasurer, Jean Claude Marcil, that the council at its regular meeting of June 3, 1986 has adopted by-law no. 174 having as object to regulate on minor derogations of the land planning by-laws.
PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown where all interested parties may take communication of same during regular office hours.
Given under my hand in Ormstown this 5th day of June 1986.
J.C. Marcil, sec. treas.

HUNTINGDON REGIONAL ARENA
P.O. BOX 509
HUNTINGDON, QUE.
J0S 1H0
RECREATION DIRECTOR

POSITION
Under the authority of an intermunicipal commission committee, the candidate will manage and administer the Regional arena, the municipal recreation equipment, its animation and support the local recreation groups.
WORK DESCRIPTION
Supervise, manage, administer and animate recreation equipment and its personnel.
- Support of Council, learning of techniques relevant to the recreation sector.
- The candidate must be able to meet the objectives of self-financing of the inter-municipal recreation commission committee.
REQUIREMENTS
The Candidate must have a formation in recreational techniques and pertinent experience in the fields of personnel management and recreation program administration.

WAGES
According to experience
If you are interested, please send your resume before 4 p.m. June 16, 1986 to:
Mr. Roger Bergevin, pres.
1833rd Concession
R.R.2
Athelstan, Quebec
J0S 1A0

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARROISSE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you, by the undersigned, secretary-treasurer Jean Claude Marcil, that the council at its regular meeting of June 3, 1986 has adopted by-law no. 173 having as object to form a land planning consultative committee.
PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer at the Town Hall, Ormstown where all interested parties may take communication of same during regular office hours.
Given under my hand at Ormstown this 5th day of June, 1986.
J.C. Marcil, sec. treas.

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARROISSE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you, by the undersigned, secretary-treasurer, Jean Claude Marcil, that the council at its regular meeting of June 3, 1986 has adopted by-law no. 175 to subsidize a non-profit organization which structure would provide a special transportation service for handicapped persons in the municipality.
PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown where all interested parties may take communication of same during regular office hours.
Given under my hand in Ormstown this 5th day of June, 1986.
J.C. Marcil, sec. treas.

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT-ST-LAURENT VILLAGE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality is hereby given you by the undersigned, Jean-Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of June 2, 1986 has adopted by-laws:
No. 157-1: Amending by-law no. 157 relevant to the zoning in order to establish a new zone 112R-1, within zone 112R which has been modified, and in order to allow a multi-family use, maximum of four dwellings in the main building, and to continue a second use by virtue of acquired rights on said lot.
The number of electors requested for a vote to be held is 20.
No. 157-2: Amending by-law no 157 relevant to the zoning in order to establish a new zone 119R, within the zones 104R and 105R, also modified and in order to allow single-family housing and/or duplex, two-family housing and multi-family housing.
The number of electors requested for a vote to be held is 23.
No. 157-3: Amending by-law no. 157 relevant to the zoning in order to describe the retail business group in relation to the uniformity of its activities.
The number of electors requested for a vote to be held is 62.
No. 157-4: Amending by-law no. 157 relevant to the zoning in order to establish new zones 112-R-2 and 112-R-3, within modified zone 112R, in order to allow office use (as described in article 4.2.3 sub-group 2.1) and retail business use of type A (as described in article 4.2.3, modified sub-group 2.5) in the zone 112-R-2, the uses of zone 112-R-3 remain identical to the uses of zone 112R.
The number of electors requested for a vote to be held is 16.
No. 157-5: Amending by-law no. 157 relevant to the zoning, in order to modify article 6.2.2, and the provisions of zone 104R, to allow the restaurant use with or without liquor permit (ref. art. 4.2.3, sub-group 2.3C).
The number of electors requested for a vote to be held is 14.
PUBLIC NOTICE is also given that these by-laws will be submitted to the electors owners of immovables in the municipality at a meeting which will be held at the Town Hall in Ormstown on June 25, 1986 at 7:00 p.m.
PUBLIC NOTICE is also given that these by-laws are now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.
Given under my hand at Ormstown, this fifth day of June, 1986.
J.C. Marcil, sec. treas.

NOTICE
COUNTY CIVIC CENTRE POOL
SUMMER 1986
Sale of passes & registration for lessons will start
SATURDAY, JUNE 14 THROUGH JUNE 21
2:00 - 4:00 p.m. and 6:00 - 8:00 p.m.

Admission at the door:	Residents	Non-residents
Children	\$ 75	\$ 85
Adult	\$1.25	\$1.50
PASSES:		
Children	\$10.00	\$12.00
Adult	\$20.00	\$25.00
Family	\$32.00	\$40.00

Plus the cost of each badge to be sewn on bathing suits.
Lessons:
Children & Adult \$18.00 \$20.00
Bronze Medallion \$35.00 \$40.00
Bronze Cross \$35.00 \$40.00
10 Lessons, 40 minutes each
Copies of pool and tennis schedules will be available at the pool office. For further information please enquire at pool office 264-3122.
Tennis Price is \$2.00 per person hr. Michelle Vaudrin Manageress.
N.B. The Pool will be officially open Saturday, June 21st, at 10:30 a.m. Bathing caps must be worn.
Here are all the different activities and courses offered at the Huntingdon Pool this summer:
1. Swimming hours every day 3. Tennis 5. Swim Team 7. Basketball
2. Swimming Lessons 4. Water Polo 6. Ladies fitness night

Please contact staff at the pool for more information concerning the tennis courts. 264-3122.
Ask about new Mother and Tots program

OFFICE HELP WANTED
PAYROLL & SALESPERSON

Canada's Largest producer of Pile Fabrics is looking for two enthusiastic individuals who enjoy working in a small friendly office environment. The ideal applicants would enjoy working with the public and would be fully bilingual.

In the Payroll position you would be in charge of making the weekly payroll, statistical work, and would deal with the various private and Government agencies.

In the Salesperson position you would work in our retail store. This would include sales, pricing, advertising, statistics and sample making. Prior retail experience an asset.

Qualified applicants should be conscientious, math oriented, and work well in a high pressure, but stimulating environment.

Interested parties should mail their resumé to:

Personnel Manager, Huntingdon Mills
Box 520, Huntingdon Quebec, J0S 1H0

HUNTINGDON MILLS LTD.

TO RENT
220 CHATEAUGUAY ST., HUNTINGDON
NEXT TO GLEANER OFFICE
WAREHOUSE SPACE



APPROX. 3000 SQ. FT. CEMENT FLOOR, UNHEATED, LARGE PARKING AREA, ALSO LAND AVAILABLE

OFFICE and STORAGE SPACE



2 FINISHED OFFICES, AND APPROX. 2600 SQ. FT. OF HEATED SPACE. COULD BE CONVERTED TO ALL OFFICE OR STORAGE. CEMENT FLOOR, 550 ELECTRIC CURRENT, HIGH CEILING, LARGE PARKING. HEAT AND ELECTRICITY FURNISHED.

TEL.: 264-5364, ROGER DAoust
OR 264-5234, CLAUDE PILON

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associates
Chartered Accountants
Comptables
Agrées
Tel: 382-6370
8615 St-Lawrence Blvd.
Montreal,
P.Q.

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET ORMSTOWN
TEL: 829-2372 OR 1-497-1343

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSSEL
PATIENCE MEIGS BOUSSEL
Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can't - that is your business. If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.,
ORMSTOWN, QUE.

G. FORGET
BODYWORK AND PAINT
INSURANCE CLAIMS
MECHANIC WORK
1422 Rte 209
Franklin Centre
827-2253

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3374
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

NEWOWNER
PICK-UP OF DEAD ANIMALS
horses - cows - calves - pigs - etc.
For better prices
Call promptly
371-9504
293-5007 collect
RECUPERATION ST-ETIENNE LTEE
175 Rang de la Gare
Ste. Sabine Co. Missisquoi
J0J 2B0

GREAT MOVING OUT
SALE
ON ALL OUR IN-STORE GOODS
REDUCTIONS FROM 10% TO 65%
ON YARD GOODS • SEWING ACCESSORIES • KNITTING WOOL • ETC.
OUR NEW ADDRESS STARTING ON THE FIRST WEEK OF JULY WILL BE MERCEDES SHOPPE - 107 CHATEAUGUAY
Carole Boutique
110 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON - 264-3001

AUCTION
MRS. ANNETTE DECOSSE
6 PINE AVE., HOWICK
SATURDAY, JUNE 14
11:00 A.M.

Complete furnishing: bedroom set, double bed, 1 piece, set with single bed, corner cupboard, hutch, bar, 3 pc living room set, living room carpet, vacuum cleaner, coffee tables, Hitachi color TV, stereo, clocks, lamps, dressers bookshelf, bedspreads, linen, chest, kitchen WearEver utensils, dishes, electric coffee maker, Tupperware, glassware, silverware, washing machine, crocks, garden tools, and much more.

Canteen on premises
 Terms: Cash, Visa, MasterCard
 TEL: (514) 264-2221

CLAUDE QUENNEVILLE
 SERVICE D'ENCHERES - AUCTION SERVICE
 ENCAUNTEUR BILINGUE LICENCIE
 BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER

278 LA FABRIQUE ST. ANICET, QUE. CO. HUNTINGDON

AUCTION

FOR MR. DENIS DURNIN
212 CHATEAUGUAY ST.
HUNTINGDON, QUEBEC
SATURDAY, JUNE 21st
COMMENCING AT 12:00 NOON

Household effects, shop tools and equipment 1974 Confort hard-top tent trailer E/W stove, 2 Tempo single car garage, 5 HP gas S.S. leaf and branch shredder, Craftsman 10" radial arm saw, 8 HP gas garden tiller, 21" Lawn Boy mower and bagger, 22" gas snow blower, Homelite XL2 chain saw, router, belt sander, elec. grinder, TAS gas powered weed trimmer, 14' alum. boat, 6 HP Evinrude boat motor, oars, S.M.L. snowshoes, misc. garden equip., lawn roller, elec. insect killer, 2 Aladdin kerosene heaters, backpack, antique min. pot belly stove, picnic table and umbrella, 6 wood lawn chairs.

Household: 3-sectional pine wall unit, 28 cu. ft. freezer, deacon's bench, buffet, 2 - 9' x 12' oriental rugs, dining room table, buffet, hutch, bunk beds, 2 steamer trunks, 5 pc matching luggage, hall stand and mirror, end table bar, hide-a-bed. Sessions mantel clock, 9 pc dining room set.

Terms: Cash or acceptable cheque
 Canteen by: Rockburn ladies
 Bring your lawn chairs.

DEAN HOOKER
 BONDED AUCTIONEER
 ORMSTOWN TEL: 829-3356

AUCTION

FARM EQUIPMENT
FURNISHINGS, ETC.
RESIDENCE OF THE
LATE ROMAIN BOILEAU
2 1/2 MI. EST OF HAVELOCK
Rte 202
TUESDAY, JUNE 24
11 A.M.

Household including washer and dryer, refrigerator, deep freezer, bedroom sets, old iron bed, old armoire, el. stove, dishes and kitchen utensils, el. water pump, etc. Farm equipment including Massey Ferguson 35 tractor with Malco loader, Ford tractor, hydraulic circular saw (3 pt), 6 ft. Dearborn mower (3 pt), M.F. hydraulic discs (32 disc), grubbers 3 section, Ferguson 2-f plow, M-F 3-f hydraulic plow, Datsun Sportstrak 30,000 mil. Bicycles, Cockshutt wagon with 16 ft. rack, Ferguson siderake, wheelbarrow, air compressor, good set double harness, saddle, milk cans, scales, IHC fertilizer sower on rubber, seeder, pung sleigh. Large shop vise, large shop anvil, assorted lumber, assorted tools, etc. etc.

Terms Cash or acceptable cheque.
 Canteen
 To be sold to settle the Estate.

Lyell Graham Auction Service
 Tel.: 264-2289

H.P. Higgins, Assisting Auctioneer
 Tel.: 264-5114
 P.S. The farm is for sale - inquiries invited.

RE/MAX

HEMINGFORD: 1- imagine tall trees on 20 acres, a log & fieldstone house, barn 30 minutes to Montreal.

HOWICK: Reduced \$59,000 or less, cottage, 2 acre lot, waterfront, patio, wood wainscotting, floors 2 bathrooms, low taxes.

ST. ANICET: Dairy farm, quota, land, animals and machinery. Good house.

ORMSTOWN: Large corner lot, older cottage large bright rooms, new wiring, lovely trees, garage.

COVEY HILL: A fieldstone bungalow, fireplace with finished basement, on a large choice lot with inground swimming pool.

COVEY HILL: Picture this fieldstone mansion, overlooking a stream on 134 acres with barn, but very affordable.

HAVELOCK: Sturdy 8 room fieldstone covered house, wood stoves, \$39,000.

RESTAURANT: Good volume extra revenue in same location, 4 employees.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY
 CALL ME TODAY

AUCTION

FOR MRS. VIOLA AKESTER
458 CHAMPLAIN AVE. WEST
HEMINGFORD, QUEBEC
TUESDAY, JUNE 24th
COMMENCING AT 12:30 P.M.

Complete household effects consisting of: Antique pine cupboard, commode, 3-leg hall stand glass-front bookcase, Karn & Co. upright piano, highboy dresser, antique combination secretary library, Fairbanks-Morse scale, harpsichord, 2 small dropleaf tables, old blanket box, coffee table, old frames, twin single beds, dressers, plant stand, treadle sewing machine, double beds, costume jewelry, mantel clock, dinner bell, 2 pc. sofa set, stereo cabinet, old irons, living room chairs.

3 pc bedroom set inc. double bed, 2 demijohns, oil lamps, oil lanterns, chrome kitchen table and 6 chairs, lamps, misc. appliances and kitchenware, dehumidifier, set of Corelle dishes, cast pot, Moffat elec. stove, Gibson fridge, elec. stove 110, Hotpoint fridge, barbecue, 4" elec. planer, wheel barrel, alum. ext. ladder, building jack, 1 1/2" elec drill, fertilizer spreader, small shop grinder, picnic table, lawn mower.

Terms: Cash or Acceptable cheque
 Esther's Canteen Service
 Bring your lawn chairs.

DEAN HOOKER
 BONDED AUCTIONEER
 ORMSTOWN TEL: 829-3356

AUCTION

FINE QUALITY FURNISHINGS
COLLECTIBLES, PIANO, ETC.
AT THE RESIDENCE OF THE
LATE CHESTER PEASE
ROUTE 138, TROUT RIVER
NEAR CANADA-U.S. BORDER
SATURDAY, JUNE 21st
COMMENCING AT 10:00 A.M. SHARP

Partial list includes excellent Bluthner piano (baby-grand style) by C.W. Lindsay & Co. mahogany sideboard 6 ft. 23 in. beautiful upright fancily carved secretary, antique chest drawers, Victorian ladies chair, needlepoint stools, carved leg library table, maple poster-bed (grape design). Marble-top dresser, organ stool, ladies low-back Victorian chair (Rose & Thistle), liquor cabinet, antique high-chair, fancily carved night tables, beautiful old hand-carved sideboard, antique marble-top table, assorted mirrors, glass front corner cabinet, maple drop leaf table, Boston rocker, Raymond treadle sewing machine, antique mantle clock, kitchen chairs, floor and table lamps, beautiful curved glass china cabinet.

Old hanging parlor lamp with prisms, chandelier with prisms, hanging Cranberry hall lamp, iridescent hanging lamp, jardiniere, Gone-With-The-Wind lamp, papier-mache seated figure. Brass candlesticks, linens, approx. 200 pieces assorted cutlery, round fancily-carved marble-top table, hanging brass planter, wooden hand carvings, antique mantle-clock in glass dome, antique dishes, copper lustre, copper kettles, paintings, crystal, vaseline glass, Greek vase/239, demi-john, old picture frames (some in needlepoint), French Salves, sundials, iron pots, cement urns, mini washer, 30 in. el. range, Westinghouse refrigerator, ornamental bird-bath, extension ladder, large wine press, old grain cradle, old photo albums.

1975 Chevrolet 2 door Impala 68,000 mi. and many other items not listed.

All to be sold to settle the Estate.
 Sale will be under a tent.

Terms: Cash or Acceptable Cheque with suitable reference.
 Refreshments available.
 Please bring your folding chairs.

Lyell Graham Auction Service
 Tel.: 264-2289

H.P. Higgins, Assisting Auctioneer
 Tel.: 264-5114

MAN'S BEST FRIEND... THE CLASSIFIEDS Even your best friend knows that the classifieds give you the answers you need for anything you might want to SELL or BUY.

CALL THE GLEANER, 264-5364

PATRICK PIETRYKOWSKI

OFFICE:
 224 CHATEAUGUAY
 HUNTINGDON

FOR MESSAGES:
 264-6668 OR 692-1040

ST. ANICET: Winterized cottage, lake frontage includes furniture, dishes.

HUNTINGDON: Dupl. ex. good revenue. Victorian brick aluminum sided, garage.

NEW LISTINGS
 DEWITTVILLE 25 acres of dezone & farm

land, two homes, view, workshop, old barn, furniture, stove.

ORMSTOWN: 6 acres near the golf course, dezone, with rough bungalow, \$15,000.

ORMSTOWN: 1 1/2 acres on RR.ES, deluxe bungalow, river front, landscaped, garage solarium, etc.

RE/MAX idéal inc. broker TEL: 264-3480

-Auction-

AT THE RESIDENCE OF
MRS. MARGARET STARK 264-5456
18 LAKE ST.
HUNTINGDON, QUE.
SATURDAY, JUNE 14
11 A.M.

See Gleaner of last week for complete list.

H.P. Higgins,
Auctioneer 264-5114

AUCTION

FOR JIM & EDNA ANDERSON
GORE ROAD
AT ANDERSON'S CORNER
SATURDAY, JUNE 14
AT 11 A.M.

Antiques, furnishings, tractor, etc.
 See last Gleaner for complete list.

Lyell Graham Auction Service
 Tel.: 264-2289

Dean Hooker, Assisting Auctioneer
 Tel.: 829-3356

ROYAL LEPAGE

HEMINGFORD
 Exceptional country property, 50 acres, well maintained home and outbuildings, suitable for horses or beef cattle, 20 acres wooded remainder tillable lovely lawn a few apple trees, will cultivated garden.

ORMSTOWN
 Larger older home in town on very large well maintained lot 2-3 car detached garage immediate occupancy.

HOWICK
 Older home, renovated, centrally located, in village 3-4 bedrooms, large glassed-in porch aluminum siding and windows on oversized lot.

ORMSTOWN
 Custom built bungalow 3 bedrooms on cul de sac, centrally located immediate occupancy.

KEITH GREIG 829-2419

ROYAL LEPAGE

REAL ESTATE SERVICES LTD/BROKER

MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.

OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3095
15 KING, HUNTINGDON

RIVERFIELD: Just 28 miles from downtown Montreal. Traditional stone fireplace in elegant formal 19 x 19 living room, adjacent attractive dining room, dream kitchen with Jennair, wall-oven, dishwasher, tiled floors, brick interior walls, 4 bedrooms plus master bedroom suit. Professionally landscaped gardens, separate studio or ideal office, guest house, two car garage.

ORMSTOWN: Prime location, 6 spacious rooms, 1 1/2 bathrooms, brick fireplace, oak floors, full basement, large private lot.

RTE 132: Stately home extremely well restored, 3 spacious bedrooms, new electric heating, all amenities, new fireplace, plus plus 21 acres. Asking \$74,000.

ELGIN: Most attractive solid brick home, 3 bedrooms, large family kitchen, beautiful living room, dining room, lovely woodwork and floors, a lot of work has gone into this one folks. \$39,500.

FOR SALE

Top soil, sand, gravel, crushed stone, fill, cement blocks and building stone.

CALL
HAROLD STARK
TEL.: 264-5636

TO RENT

IN ORMSTOWN

NEW 4-1/2 ROOMS APARTMENTS

FOR RETIRED OR SEMI-RETIRED PEOPLE

TEL: 829-2584

FOR SALE

77 SCOUT 4x4
 tired transmission, weary body, good heart
BEST OFFER
 Also 77 Mercury Comet pretty good shape
 Best offer

TEL: 825-2632

PROPERTY FOR SALE

MOBILE HOME
 52 ft x 12ft
 Near St-Anicet Golf Club
 605 Rte 132
 Lot 200 ft. x 190 ft.; landscaped, right of passage to lake St-Francis.

TEL: 365-7888
 after 6 p.m.

INSURANCE

FIRE-AUTO COMMERCIAL

REMI GARCEAU
 TEL.: 264-2879

AGENT
 S.M.A.I. DE BEAUHARNOIS

The Permanent
 Real Estate Broker - Mortgage Financing
 CANADA TRUST realtor

LOUISE DUQUETTE
YOUR LOCAL AGENT
 TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804

Section of many bungalows at very good prices. Become owner for less than \$300 month. Good choice. Louise Duquette.

BARGAIN: Very low price. Country house with good buildings, 4 acres. Commercial zone. Must sell. Louise Duquette.

HUNTINGDON: in town - Magnificent property house with large lot, many possibilities. Serious buyers only. Louise Duquette.

DUNDEE: Magnificent domain, beautiful trees, good buildings, cedar bungalow, with french doors, woodwork, clean property. L. Duquette.

HUNTINGDON: Large brick bungalow, very clean, finished basement, bar, fireplace, in-ground swimming pool, landscaped lot. Must see. Louise Duquette.

POWERSCOURT: Riverfront pretty cedar split level, cathedral ceiling, crank windows, beautiful site, very private, gorgeous trees, exceptional quality of water. A real charm.

The Permanent
 Real Estate Broker - Mortgage Financing
 CANADA TRUST realtor

MAINLAND QUEBEC
 an important part of history and of the future for ENGLISH-SPEAKING QUEBECERS

Association of Quebec Regional English Media

LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
 FOR BUYING OR SELLING

264-5679 · 264-5987 · 829-2369
 OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN

HUNTINGDON: Cottage, 5 bedrooms, living room with dining room, air conditioned, inground swimming pool, other extras.

HUNTINGDON: English cottage, large kitchen, with dining room, hardwood floors, triple garage, spotless \$49,500.

ORMSTOWN: 32 arpents, wooded including a little camp with 3 bedrooms, artesian well, \$16,500.

ST-ANICET: Beautiful view of lake, insulated log cabin, electric heat, really well finished with beautiful lot.

ST-CHRYSOSTOME: Aluminum bungalow, pine cupboards, electric heat, finished basement on the river side, beautiful mountain view.

GODMANCHESTER: Century brick cottage, beautiful hardwood floors, woodwork trim, including a barn, 1 1/2 arpents of land. Private location.

HINCHINBROOKE: log house (cottage), pine floors, 3 bedrooms, kitchen with dining room, large lot, very nice property.

ELGIN (Trout River): Brick cottage with hardwood floors, large garage with workshop, beautiful landscaping with many trees, large garden on this 2 acre lot. Price reduced, \$32,000.

HOWICK: (Village) Colonial home, hardwood floors, stone wall, garage. Only \$37,500.

The Permanent
 Real Estate Broker - Mortgage Financing
 CANADA TRUST realtor

CLASSIFIED AD

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

\$5⁰⁰ (15 WORDS)

FRENCH AND ENGLISH: \$8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY!
264-5364

- FOR SALE**
- FOR SALE**
- FOR SALE**
- FOR SALE**
- PROPERTY FOR SALE**
- HELP WANTED**
- SERVICE**

A LIMITED supply of new bound *The History of Huntingdon* by Robert Sellar is now available at \$15 a copy. If mailed additional \$2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5364.

BE SURE to purchase your copy of the 1985 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now \$8.00 plus postage and handling (\$1.50) to P.O. Box 61, Howick Que. J0S 1G0.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roston, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ille Valleyfield, Tel: 373-1222.

DAY OLD or started chicks for eggs or meat. Also turkeys, ducks, geese, quails, pheasants, guinea hens, partridges, peacocks. Chenil Effel. Tel: 371-5018.

DOLMAR PIONEER Partner Husqvarna, Echo chain saws and brush cutters. Repairs to all makes of saws and small motors. Trade-ins welcome, also rental items: 12 HPO chain saws, brushcutters, gas powered cuts, tree tappers, small chain saws and many more. J.T. Sports, Rte. 138, Ormstown. Tel: 829-2597.

1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as \$13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533

HOMELITE, JON-SEREDS, McCulloch and Echo chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired, sales and service for Briggs and Stratton, parts for Pioneer chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cèdres, Soulanges county. 656 square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 267-9541.

SLOW COMBUSTION stove for sale, "Lakewood" brandname. Perfect condition. \$400. Tel: 427-3190 after 6 p.m.

LUXURY 1978 Cadillac Fleetwood Brougham, all equipped, in very good condition. Tel: 264-4933 evenings.

FEEDER ON wagon, 750 bales of hay, \$0.75, girl's bicycle 17 in 3 speed Rapido red. Tel: 829-2841.

PURE BRED Angora goats, Angora rabbits and Nubian goats, male and female. Call 827-2948.

STANDING HAY for sale or by the bale. Tel: 264-2971 after 5 p.m.

REGISTERED PERSIAN cat \$175 or best offer. Tel: 264-3623.

STANDING HAY new seeding, 75% alfalfa, 25% timothy. \$1.25 a bale. André Dubois. Tel: 826-4495.

125 FT. snow fence, 40 posts go with the fence. Tel: 264-3049.

HAY ON the wagon or delivered. Also cedar pickets, dry and sharpened. Tel: 829-3195.

HONDA GOLDWING 1200 cc, like new, 2,400 km, fully equipped. Tel: 825-2759.

1976 MOBILE home, 64 ft. x 12 ft. fridge, gas stove, oil heating, 40 gal. water tank, wall to wall carpeting. Tel: 264-2791.

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Suhl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service. F.G. Lepage Inc., 2882 Route 209 South Ormstown. Tel: 829-3044.

GRASS HAY either standing or bale. Peter Finlayson Ormstown. Tel: 829-2402.

NEW COLOR TVs and new video VCRs. Finance available. No down payment Bill Greig 829-2237, 57 Church, Ormstown.

USED FURNITURE for sale closed circuit TV camera to monitor sick room or animals in stable, 30 gal. hot water tank, gas fired, 4800 watt, 220 volt fan forced heater, commercial electric meat slicer, used 20 gal. gas water heater, liquor cabinet, water filter for drinking and cooking water, easy installation, piano and stool. Bill Greig, 57 Church, Ormstown. Tel: 829-2237.

25 ARPENTS of standing hay. Tel: 829-2179.

1978 HONDA Civic 4 speed, good body and mechanics, new exhaust shocks-radials, \$1750. Tel: 829-3434 from 9 to 12, eve. 829-2644.

BIKE KAWASAKI 1979, KZ 1000, excellent condition \$1300. Tel: 373-5084.

OLD HAND churn (metal, 2 old wringers, old flat irons, broad axe, old augers, milk cans, old cooper adding machine, violin case, old horse bells, radio (Atwater Kent), 4 gallon cream can, creamery can (for skimming cream), old horse shoes, 2 sets electric cow clippers, old scales, large wooden butter bowl, DeLaval cream separator, Serge milking machine, old wash boards, milk strainers, old picture frames, old Model T lamp, 2 camping stoves, 1 portable TV, milk tester, old wrenches, corn sheller, grind stone, gas engine, old extension crib (metal), old ice saws, cross cut saws, gas drums, W. 30 McCormic tractor, oxen harness, metal icebox, blacksmith forge, rockbox. Call R.J. Taylor. Tel: 264-5566.

100 ACRES of standing hay to be sold in lots to suit purchasers. Some alfalfa and some mixed hay. Dario Kool pipeline for 44 cows also DeLaval bulk cooler with Mueller automatic Wash. R.J. Taylor. Tel: 264-5566.

12,000 TONS of stone and gravel and some nice clear cherry planks. Jim Eider, 3462 River Road, Powercourt.

50 ACRES of standing hay, 933 Connaught. Tel: 264-3088.

JOHN DEERE baler with a thrower. Tel: 829-3202.

FRIDGE 21 cu. ft. bottom half freezer, working order. \$125. Tel: 264-6794.

1 COMPLETE Grolier encyclopedia, one electric range, Enterprise by Regent \$150, one Homelite chain saw XL76 almost new. \$275. Tel: 264-3372.

BAR WITH sink, never used, big sheets of glass 1/4" thick old doors aluminum double store doors. Tel: 825-2708.

1976 PLYMOUTH Fury 4 door, runs well. Best offer. Tel: 264-2181.

INTERNATIONAL HAY baler no. 45 Wisconsin engine good condition. Tel: 826-4648.

TRAILER 30 ft. long x 8 ft. wide, needs repairs, asking \$500. Tel: after 5 p.m. 264-4812.

1977 DODGE four door sedan. Tel: 264-4449.

ANTIQUÉ COOKING woodstove, White \$50, apply at 2659 Rte. 138, Huntingdon.

1985 FORD Tempo 5 sp. 40,000 km. Tel: 264-2234 after 6 p.m.

WATER PROBLEMS? Introducing new technology for treating water at source such as well or cistern, offering well to faucet protection throughout entire water system. Rusty, smelly, bad tasting, water, bacteria, staining and more. No salt or messy chemicals, maintenance free. See the results for yourself with our 6-month trial offer. Call now toll free 1-800-268-2656 or write Water Purification Systems no. 203 - 1030 Kamato Rd., Mississauga, Ont. L4W 4B6. Area code 807 Call 1-416-624-4344.

STEEL BUILDINGS relocation sale - we are clearing out old stock and introducing our new straight-wall line of buildings. Save thousands. Phone Pioneer Sales Dept. Collect 416-678-1585.

STEEL BUILDINGS liquidation. Various models, example 30x50 with slide door \$4,800. Sizes up to 120 ft. wide. All priced for immediate clearance. Call 1-800-387-8148 or 1-416-829-6262.

EXPO VISITORS. Adventures bonus book. Hundreds of discounts up to 50% off. Dining, entertainment and accommodation. Guaranteed savings or money refunded. Only \$12.95 each. Orders - 1-604-681-6652 collect.

21, CU. FT. Wood's freezer DeLuxe, with quick freeze and safety system, excellent condition. Asking \$350. Tel: 829-3625.

REFRIGERATOR, 17.5 cu. ft., GE two door, 24 in. GE electric stove, 10 cu. ft. chest type freezer, bookshelves, 3 custom windows 36 in. x 31 in., never used. Triplex chairs, antique trunk, lumber, and new plywood, brass fireplace equipment and large antique dresser. Tel: 264-6086.

ONE 18 ft. swimming pool complete with deck, needs liner. Tel: 264-6575.

1979 CHEVROLET. Tel: 264-2761.

17.5 CU. FT. frost free fridge and also a 30 in. range with automatic timer, avocado. Tel: 373-2649.

STANDING HAY for sale. Donald Templeton. Tel: 825-2170.

FRIDGE AND stove like new \$200, two door fridge defrost, one door fridge \$80, each. Tel: 264-4928.

TRAILER 2 bedrooms, oil and electric heat. Tel: 829-3202 or 3841.

1982 HONDA P.A. 50 Mobilette. Tel: 829-2560.

1979 CHRYSLER Lebaron, engine 318 with electric sun roof and electric windows. Asking \$1500. Tel: 264-5958.

GRAVELY TRACTOR model 526 8 HP with 5 pieces of equipment in good condition, also a cider press or wine-press and crusher. May be seen until June 21 on Thursday, Friday, Saturday and Sunday at 3174 Covey Hill, Franklin Centre. Tel: 827-2334.

137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents (file drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.

6 1/2 ROOM house, partially renovated oak kitchen, Jenn-Air etc., electric heating new wiring quiet location, one acre lot. Tel: 825-2834 evenings or weekends.

LOTS FOR sale with water and sewer on Bouchette and Kelly Streets. Tel: 264-2971 after 5 p.m.

ORMSTOWN: 3 bedroom house, 24' x 48', renovated in 1984. \$35,000. Tel: 829-3825.

DOUBLE LOT 120 x 114 in Huntingdon. Water and sewer included. Best offer. Tel: 264-6884 after 4 p.m.

TRIPLEX APARTMENT house on 20 King Street, aluminum doors and windows, aluminum siding. Tel: 264-4169.

LARGE TRAILER 8 ft x 20 ft. with panels and 3 axles with spring. Tel: 829-3926.

JD 1207 mower conditioner, asking \$2,500, MF siderake, asking \$500 or best offer. Tel: 247-3133.

NORITAKE CHINA shop at home service. Start or add to your set with terrific discounts on all recent patterns. Please specify your Noritake China pattern name and number. For price list, shape reference guide, shipping details send today stamped self-addressed business envelope to Alexander's Just Noritake, 158 Wantless Ave., Toronto, Ontario M4N1W2.

HARD WATER problems? Introducing new technology - the simple solution to a hard problem - salt free - how to solve hard water problems naturally without chemicals, or energy - use less soap, softer whiter laundry, prevents scale formation costs less than a softener, no repair bills. First time offered in Canada. Call now toll free 1-800-387-7537 you'll be glad you did. Area 807 call 1-416-624-4344. A healthy, economical, alternative to water softeners.

CLUN FOREST rams, 2 years, \$200. Tel: 264-6635.

3 1/2 ROOM apartment located in Ormstown, electric heating. Tel: 829-3090.

COMMERCIAL SPACE to rent, ideal for barber, hair dresser, office, kiosk or small store \$50 to \$100 per sq. ft. including heating and electricity. Plaza Greig Tel: 829-2237.

4 1/2 ROOM apartment, located in new building, 82 Prince St., electric heating, central antenna, 2nd floor, \$320 monthly, available July 1. Tel: 264-5364 from 9 a.m. to 5 p.m.

3 1/2 ROOM apartment in Ormstown, furnished. Tel: 829-3058.

MOBILE HOME near Howick. Contact Mr. Safford. Tel: 825-2671.

PASTURE TO Rent. Available now. Tel: 264-6240.

1 1/2 and 5 1/2 room apartments, available now, and get just rent for free. Tel: 264-6797.

4 1/2 apartments in Huntingdon. Tel: 264-6711.

COUNTRY HOUSE, 5 1/2 rooms, references. Available now. St. Chrysostome. Tel: 826-3878.

BEAUTIFUL MODERN stable, 8 box stalls 10 x 10 with barn, low price. Gaetan 761-4384.

BACHELORS WALL to wall carpet, electric heat. Tel: 264-2913.

GOOD MOBILE home in Howick area, rural setting, carpeting, electric heat, 30 minutes from Montreal for quiet working individual or couple. Tel: 825-2646.

FREE SINGLES bulletin. Meet someone nice by phone or correspondence, locally or province-wide. For rushed information write: Barb, Box 2246-Y, Sudbury, P3A 4S1. State age.

DATES GALORE: For all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances call toll free 1-800-263-9163. Hours Noon till 8 p.m.

ANTIQUE OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

PLAYER PIANO good condition outer finish not important. Tel: 825-2708.

MA CHERIE Home Fashion Shows. Est. 1975 is seeking part-time and full-time representatives to present a quality lingerie and leisurewear collection at in-home shows for women. It's fun. It's easy. It's profitable. For information call collect 416-672-0990 10 a.m. to 5 p.m.

HOWICK COLONIAL house with hardwood floors and stone fireplace. Tel: 825-2134.

TO RENT

APARTMENT 4 1/2 rooms, wall to wall carpeting, electric heat, new building. Tel: 264-5388 or 264-4678.

4 1/2 ROOM apartment located in new building, 82 Prince St., wall to wall carpeting, electric heating, central antenna, washer and dryer entrance. Semi-basement apartment \$295 per month. Available July 1. Tel: 264-5364 during day.

5 1/2 ROOM situated at 235A, Jacques Cartier, Valleyfield, electric heating, rent \$275 per month. Tel: 264-5364.

2 1/2 FURNISHED, just renovated. Maurice Perreault. Tel: 264-2970 or 373-6779.

IN HOWICK 4 1/2 rooms, completely renovated, electric heating. Tel: 825-2636.

3 1/2 APARTMENT, heated and furnished. Tel: 264-3458.

3 1/2 ROOM apartment located in Ormstown, electric heating. Tel: 829-3090.

WANTED

EXPERIENCED HAND-SPINNER wanted. Tel: 827-2948.

HEMMINGFORD COM- MUTERS do you have room for one or two more passengers on a daily basis? Please call 247-2686.

BUSINESS OPPORTUNITIES

GREAT BUSINESS opportunities jobs, great community living. Excellent commercial and residential property available. Contact Vulcan District Chamber of Commerce, Box 385 Vulcan, Alta. T0L 2B0. 403-485-6933.

CAREER

FREE 1986 guide to study-at-home correspondence diploma courses for prestigious careers: accounting, air conditioning, bookkeeping business, cosmetology electronics, legal/medical secretary, psychology, travel. Granton (6A) 4 Farnham, P.O. Box 523, Place Bonaventure Montreal. Call 514-861-1974.

PERSONAL

FREE SINGLES bulletin. Meet someone nice by phone or correspondence, locally or province-wide. For rushed information write: Barb, Box 2246-Y, Sudbury, P3A 4S1. State age.

DATES GALORE: For all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances call toll free 1-800-263-9163. Hours Noon till 8 p.m.

WANTED TO RENT

LOOKING FOR country house with a possibility to buy for the 1st of July or immediately. Tel: 264-4696.

WANTED TO BUY

ANTIQUE OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

PLAYER PIANO good condition outer finish not important. Tel: 825-2708.

HELP WANTED

ORMSTOWN: 3 bedroom house, 24' x 48', renovated in 1984. \$35,000. Tel: 829-3825.

DOUBLE LOT 120 x 114 in Huntingdon. Water and sewer included. Best offer. Tel: 264-6884 after 4 p.m.

TRIPLEX APARTMENT house on 20 King Street, aluminum doors and windows, aluminum siding. Tel: 264-4169.

WAITRESSES and cleaning ladies wanted. Please apply in person at Motel Guay, Route 15, soie 1, St-Bernard-de-Lacolle, Quebec.

SALES MANAGER Western Ontario Publishing firm requires an experienced, talented individual to train, motivate and supervise a staff of 7 advertising representative and manage the company's revenue goals. Apply in writing to Wenger Publications P.O. Box 97, Listowel, Ont. N4W 3H2 Attention: David Wenger.

NEEDLECRAFTERS Excellent income potential as sales representative for Canadian company Panda Stitchcraft. Contact Peggy Anderson, 2281 Woodward, Ave., Burlington, Ont. L7R 1T5. Phone 416-639-5408.

WORK WANTED

YOUNG LADY looking for summer work, willing to do housework and babysitting. Ask for Noreen Tel: 264-6423.

LOOKING FOR a child's nurse? I am available June-July-August. Manon 373-7169 (my mother's language is French).

NOTICE

BECOME AN auctioneer, 85 hours of instruction. Next class Aug. 9 to 16th. Contact Southwestern Ontario School of Auctioneering 519-469-3936, 519-469-3936, 519-537-2115, P.O. Box 145 Inkerip, Ont. N0J 1M0.

FIVE DAY cruises on Rideau Canal and Trent-Severn Waterway. Beautiful scenery, carefree relaxation, private stateroom, delicious meals. Brochure Box 1540 Peterborough K9J 7H7 705-748-3666.

FIDDLE AND step dance contest, July 11 & 12. Community Centre, Fergus, Ont. Camping on grounds. Information call Merve Woods, 519-843-1630.

PALMER RAPIDS music festivals July 25-27. Bluegrass & Country on separate stages, one admission covers both. Toronto, M4Y 2T8 416-537-5887. Write or call for free brochure.

DECOYS. 4th annual Toronto Decoy Show. Howard Johnsons, Toronto East Hotel, 40 Progress Ct. Scarborough, Sun, June 15 9:30 a.m. - 4 p.m. Buy, sell, trade working decoys.

ROOM & BOARD

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lannsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

IN PRIVATE country home available in a month or two for mobile elderly people. Transportation to doctors and hospital provided. Tel: 264-6527.

TO GIVE AWAY

PUPPIES FREE to good home. Tel: 264-6635.

ASPHALTE L. VERNER INC.

GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT LEVELING - SOIL FINISHING PEAT MOST MODERN EQUIPMENT

58 Route 132 Tel: 514-373-5072
St-Stanislas-de-Kostka FREE ESTIMATE

PROPERTY FOR SALE

Situated on Rte 209 - one mile from Franklin Centre. Attractive 2 storey house, 8 rooms, electric heating, fireplace, inground pool patio, on 13.5 acres of land. Must be seen to be appreciated.

TEL: 1-683-1824 (after 6:00 p.m.)

ALL HOME and appliances repairs and renovations also daily pick-up and delivery St-Anicet, Montreal. Tel: 264-4157.

DOG SALON 2112, grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer. Norma Ednie. Tel: 827-2469.

SATIN FINISHES, complete furniture refinishing, stripping, repairs, caning, woodwork, quality workmanship. Reference: Val Allen. Tel: 829-3774.

RENOVATIONS, PAINTING, plastering roofing and floor finishing. Reasonable rates. Tel: 825-2377.

SILLO FILLING Tel: 264-2218 before 7 a.m.

EXPERT CANING - rush and reed work. All materials and designs. Cedar House Antiques, 8 miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

BARN PAINTING in color or aluminum, specialize in painting galvanized buildings, 10 years experience with guarantee. Donavan and Bowles. Tel: 245-7986 or 246-2176.

WANTED

BECOME AN

GARAGE SALE
SATURDAY, JUNE 14
 8:30 A.M. TO 8:30 P.M.
30 ACADEMY, HOWICK (4 FAMILIES)

GARAGE SALE
SATURDAY, JUNE 14
 9:00 A.M.
 3924 HIGHWAY 138 WEST OF HUNTINGDON
 Miniature tractors, duck decoys, child's table and chair, tricycle, men's bicycle, dishes, etc.

GARAGE SALE
SAT. JUNE 14
 FROM 10 A.M. AT
33 YORK ST. HUNTINGDON
 Dressers, wood kitchen set, lamps, houseware, clothing, chesterfield set, coffee and end tables, large assortment of goods.

FRONTIER LODGE CHRISTIAN YOUTH CAMP
 Good, clean fun and adventure
 St-Hermenegilde, Quebec (Lake Wallace)
 Cabins, Dining Hall, Waterfront, Hiking, Archery, Canoeing, Chapels, Campfires
 2 WK camps, July-Aug.: Ages 8-11 Ages 12-17
 Weekends & Conferences: Ages 16-25
 OFFICE: BOX 95 Beaconsfield, Que. H9W 5T6
 (514) 695-1740 Jim Robertson, Director

BAR
L'AUTRE PLACE
HEMINGFORD
 Country Western Rock 'n' Roll Band
"ANATOMY"
FRI., SAT., JUNE 13 & 14
 Starting at 9 p.m.
FREE ADMISSION

DICK'S DEN
 21 EAST MAIN CHATEAUGAY, N.Y.
NEW DINING ROOM
SERVING HOURS
 Monday thru Friday 8:00 a.m. till closing
 Saturday 8:00 A.M. till closing
 Sunday 12:00 till closing

GARAGE SALE
 HOUSEHOLD ITEMS
 SOFT COVER SCIENCE FICTION BOOKS
SATURDAY, JUNE 14
 10 A.M. TILL 4 P.M.
 36 YORK, HUNTINGDON


NEW!
PYRAMIDE PARTY RENTAL CENTER
 Tables
 Chairs
 Dishes
 Glasses
 Etc.
 FOR: Receptions of all Types
 Weddings Parties
 172 St-Jean Baptiste Chateaugay 691-4244

BINGO
 WITH A GRAND PRIZE OF \$225.00
FRIDAY, JUNE 13, 1986
 7:30 P.M.
ST. JOSEPH'S PARISH HALL HUNTINGDON
 SPONSORED BY THE CHURCH WARDENS FOR THE BENEFIT OF THE PARISH HALL REFRESHMENTS AVAILABLE EVERYONE WELCOME

THE BEECHRIDGE PRESBYTERIAN CHURCH
 WILL HOLD ITS OPENING SERVICE AND BEECHRIDGE-GEORGETOWN-RIVERFIELD
FATHER'S DAY PICNIC
SUNDAY, JUNE 15
 AT 11 A.M.
SPECIAL GUEST APPEARANCE "THE NUMBERS"
 SERVICE WILL BE HELD EVERY SECOND SUNDAY THEREAFTER UNTIL OCTOBER

SUNDAY BRUNCH
 AT THE **HOTEL FLANAGAN**
 MALONE, N.Y.
 SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.
\$4.95 U.S.
 INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
 FRIDAY NIGHT BUFFET \$5.95 U.S.

CAR WASH
 BY THE **ORMSTOWN FIRE DEPARTMENT**
 AT THE FIRE STATION
SAT., JUNE 14
 8:30 A.M. TO 4 P.M.
 EVERYONE WELCOME

PAINTINGS & SKETCHES
 by **JOHN RYAN**

3340 RIDGE ROAD HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

CHATEAUGAY VALLEY HORSE CLUB
 IS HOLDING THEIR 1ST SHOW OF THE SEASON ON
SUNDAY, JUNE 15, 1986
EQUINOX STABLE
RANG DU 3 (GORE ROAD) ORMSTOWN, QUEBEC
 ENGLISH DIVISION STARTING AT 8:30 A.M.
 WESTERN DIVISION STARTING AT 10:00 A.M.

GIANT AMALGAMATED GARAGE SALE
SATURDAY & SUNDAY, JUNE 21 AND 22
 Two minutes from Georgetown Church, near Howick.
 Cross Turcotte Bridge
 Turn right on Chateaugay River Rd. 1st left Rang 10 towards St-Etienne 1st Farm on right.

RESTAURANT
 Rt. 30, North of Malone
FATHER'S DAY SPECIAL
SIRLOIN STEAK DINNER
 WITH ALL YOU CAN EAT SALAD BAR **\$5.99**
 SUNDAY BREAKFAST SERVED 8:30 - 12:30
 SUNDAY DINNER NOON UNTIL 8:30 P.M.
 CANADIAN FUNDS ACCEPTED AT 25%
 TEL.: 518-483-0977
 Mon., Wed., Thu. 11:30-8:30 Fri.-Sat. 11:30-9:30 Sun. 9-8:30 Tues. closed

Someplace Different
 / ROUTE 11, MOIRA, N.Y.
OPEN AT NOON ON Father's Day
 (Free Dinner at equal price or less than paid dinner)
 This Week's Winner of a COMPLIMENTARY DINNER **LOUIS BRUNETTE**
 Winner must present this ad along with I.D. within 60 days
CANADIAN MONEY AT PAR
 WITH ADVANCED RESERVATIONS
 CALL 518 529-8905

Cinema Plaza
 10 Pearl St., Malone 483-3810
NOW THROUGH JUNE 19
 "Two hours of pure pow!"
 Peter Travers, People Magazine
TOM CRUISE TOP GUN
 SHOWING 7 & 9 p.m.
 SAT. & SUN. MATINEE AT 2 P.M.
 Adults: \$5.00 Cdn. Children under 12 and seniors \$3.50 Cdn

MARLENE & SYLVIE'S DECORATING SERVICE
 DECORATING FOR ALL OCCASIONS WEDDINGS, ANNIVERSARIES PARTIES, ETC.
 FREE ESTIMATES
 ALSO AVAILABLE LET SOMEONE SPECIAL KNOW YOU CARE
 SEND A BOUQUET OF BALLOONS!
MARLENE 825-2319 SYLVIE 829-3968

Lantern
 PROUDLY PRESENTS **COUNTRY MUSIC** BY THE
"COUNTRY REBELS"
 WITH GARY RICE AND HARRY RICE
FRI. & SAT., JUNE 13-14
 AND ALSO
FRI. & SAT., JUNE 20-21
 * NO COVER CHARGE *


KNOTTY PINE RESTAURANT
 ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
SPECIAL MENU
 SERVED FROM NOON FOR **FATHER'S DAY**
 OPEN WED., THURS., FRI., SAT. FROM 5 P.M.
 RESERVATIONS NOT NECESSARY BUT GLADLY ACCEPTED
 FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3481 OR 483-1280
 CANADIAN DOLLAR VALUED AT 75¢ AMERICAN

IT'S A WINNER!
 If It's **Wednesday, It Must Be Men's Night** at the **PEPPERMILL**
 483-6691
 Finney Boulevard, Malone
 We're offering a Dinner Special designed with you in mind!
 Top off your golf links outing with a relaxing dinner at the Peppermill.
 Stay On and Enjoy Our Lounge: Social Hour 3 to 7 Entertainment 9 to 1 Canadian Discount 25%

LOOKING FOR GREAT FOOD
 LOOKING FOR GREAT ENTERTAINMENT
 LOOKING FOR GREAT ACCOMMODATION
 LOOKING FOR A SUPER WEEK-END OF FUN WITH PEOPLE WHO KNOW HOW TO MAKE YOU HAPPY
 You'RE LOOKING AT THE **CROSSROADS** IN MOIRA
 COME ON AND GIVE US A TRY, WE'LL DO THE REST.
 FRIDAY NIGHT BUFFET
 SUNDAY BRUNCH
 SUNDAY SUPER SAVERS

The Ruins
 Pub and Terrace
 2676 Rte. 138 - 1 mile west of Huntingdon
 Tel: 264-5282
OUR SPECIALITY
 Great food, friendly service, warm atmosphere.
 Dinner hours: Wednesday-Sunday, 5 p.m. - 10 p.m.
 Sunday brunch, 10 a.m. - 2 p.m.
 Wednesdays are spaghetti nights, with Irish Entertainment
Brendan Nolan.

the Station
 340 ELM ST. MALONE
NOW OPEN! Patio Party Place
 FULL SERVICE BAR
 PICNIC TABLES & LOUNGE CHAIRS
 DIRECT ACCESS TO DANCE FLOOR
 SPECIALTY DRINK MENU ALL SUMMER
THURS. & FRI. BILLY LEE HUGGINS SATURDAY BUSCO BANDITS SUPER SUMMER SUNDAY'S BUSCO BANDITS

"Cul de Sac"
 10 King St., Huntingdon, Que.
 FROM ONTARIO WE BRING TO YOU A GROUP THAT PERFORMS ROCK n' ROLL THE WAY IT SHOULD BE DONE.

Beowulf
JUNE 12-13-14
 HAPPY HOUR - 8:30 - 10:00

GREEN BOWL
 ROUTE 11, BURKE, N.Y. 518-483-1158
NO COVER CHARGE
FRI. - SAT. - SUN JUNE 13-14-15
"TEARS"
 ENGLISH-AMERICAN ROCK GROUP ONE OF THE TOP ROCK GROUPS TO PLAY AT THE GREEN BOWL
FRI. & SAT. MUSIC 10 P.M. TO 2 A.M. SUNDAY 9 P.M. TO 1 A.M.
NOW OPEN EVERY NIGHT & SATURDAY & SUNDAY FROM 1 P.M.
 (NO ONE UNDER 21 ADMITTED)
 COMING ATTRACTIONS
 JULY 17, LADIES ONLY NIGHT
"BODY WORKERS"
 JULY 16, THE BEST BEATLE GROUP ON THE ROAD
"BEATLE MAGIC"
 TICKETS FOR BOTH THESE EVENTS ON SALE

for Father's Day
TREAT DAD LIKE A KING

AT KING'S RESTAURANT
 Sit him at the head of the table while we prepare and serve him a meal fit for a king.
 EARLY RESERVATIONS SUGGESTED
 CALL 518-483-0711
SPECIAL BRUNCH
 FOR FATHER'S DAY SUNDAY
 SERVED FROM 10:30 A.M. TO 1:30 P.M.
 WE ALSO FEATURE A FATHER'S DAY DINNER PLUS OUR REGULAR MENU
KING'S RESTAURANT & LOUNGE
 East Main St. Malone, N.Y.

AT L'HERMINE
 212 ST. CHARLES RG. 826-3358 ST-CHRYSOSTOME
FATHER'S DAY SPECIAL
SUN., JUNE 15
 BRUNCH FROM 11 A.M. TO 7 P.M.
A SURPRISE FOR FATHERS
 Menu: Soup, Juice, Variety of Eight Salads and Ten Hot Meals, Cold Meats, Cheeses, Pickles, etc. and Dips, Fresh Fruit, Fruit Salad, Home-Made Pastries Pies and Cakes, Tea, Coffee, Milk
ALL YOU CAN EAT - COST: \$10.00
SPECIAL PRICES FOR CHILDREN
BRING YOUR OWN WINE AND DRINKS
BRUNCH EVERY SUNDAY 11 a.m. to 2 p.m.
 RESERVE EARLY 826-3358

**POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364**

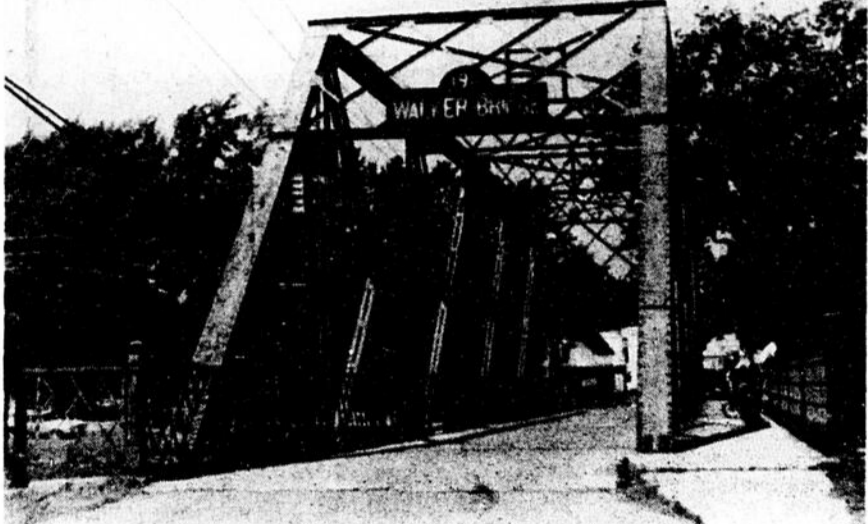
la GAZETTE

LE GLEANER FONDÉ EN 1863
DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK,
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 11 juin, 1986.



264-5364
ANNONCES CLASSEES



Le pont Walker verra sa structure être remise en état, suite à la décision du ministère des Transports du Québec.

Des travaux seront effectués sur le pont

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Après avoir fait des réparations nécessaires sur la chaussée du pont Walker, à Huntingdon, le ministère des Transports du Québec effectuera des travaux à la structure de ce même pont.

Cette nouvelle a été confirmée par le ministre des Transports du Québec, Marc-Yvan Côté, dans une lettre adressée au maire de la Ville de Huntingdon, Gerald Brisebois. Le ministère dépensera la somme de 32 100\$ pour la

protection des surfaces d'acier de ce pont construit en 1911. Le conseil de Huntingdon, par voie de résolution, a du accepter la réalisation de ces travaux. Le conseiller Doug Field a proposé l'approbation requise. Cette résolution a été expédiée à M. Léo Poulin, chef de district, au bureau d'Ormstown du ministère des Transports du Québec. Notons que ces travaux seront exécutés au cours de l'exercice financier 1986-1987. Il y a quelques semaines des responsables du ministère se sont rendus sur les lieux afin d'examiner de plus près la

situation. On y remarque, à plusieurs endroits, des marques de rouille sur cette structure d'acier. Il faut préciser que le pont Walker est essentiel pour la Ville de Huntingdon. Dans le passé, les automobilistes ont connu plus d'un mal de tête, lorsqu'ils étaient obligés d'emprunter un seul pont, lors des réparations à l'autre. Cette décision du ministère a plu beaucoup au conseil de ville, et certes plaira à tout le monde de Huntingdon. Ceci assure la protection de ce pont pour encore plusieurs années.

Pont couvert:

Le projet de restauration coûtera cher

texte de Cyril Alary

Herdman - Deux représentants du ministère des Affaires culturelles du Québec ont indiqué, à la rencontre tenue en la salle municipale de Hinchinbrooke, le 28 mai dernier, que le projet de restauration du pont couvert à Powerscourt pourrait être mis de l'avant au cours des prochains exercices financiers.

Les représentants des municipalités d'Elgin et de Hinchinbrooke, de même que le secrétaire trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent, Jacques Patenaude, ont remarqué qu'un tel projet coûtera très cher.

Le ministère des Affaires culturelles se dit prêt à participer à la restauration du pont, à la condition que les municipalités concernées fournissent également des sommes d'argent à ce projet. On souhaite également une participation financière

d'un autre ministère québécois.

Sous forme de projet d'entente, La Gazette a appris que le ministère des Affaires culturelles serait prêt, fort possiblement, à dépenser la somme de quelque 290 000\$ sur les deux prochains exercices financiers, soit ceux de 1986-1987 et de 1987-1988.

Mais les municipalités concernées devront déboursier le montant de 10 500\$. Voilà la première condition à toute intervention du ministère des Affaires culturelles.

Une autre condition est la participation d'un autre ministère à ce projet de restauration. On indique qu'un montant supplémentaire de l'ordre de 250 000\$ sera nécessaire pour mener à terme ce projet. Les municipalités concernées devront obtenir une subvention de cette importance pour permettre la réalisation de la restauration du pont couvert à Powerscourt.

Dans tout cela, rien n'a été signalé quant à la participation éventuelle



Le projet d'entente présenté par les deux fonctionnaires du ministère des Affaires culturelles du Québec a été

étudié attentivement par les représentants des municipalités.

du ministère des Transports du Québec à ce projet. Il se peut que l'autre source de financement provienne de ce secteur, puisqu'il s'agit, par la même occasion, de l'amélioration ou le maintien du système routier dans ce secteur. Rappelons que la sauvegarde de ce pont couvert a fait couler beaucoup d'encre depuis quelques années.

Il faut se remémorer la pétition qui a circulé pour assurer la protection de ce monument du patrimoine régional. L'hiver dernier, suite à des vérifications techniques, le ministère des Transports du Québec décidait de fermer à toute circulation ce pont. L'effondrement du pont est possible, puisque certaines fissures sont

apparents à la structure du pont. Mais le fait de voir le pont fermé ne plait pas à tout le monde. Les municipalités de ce secteur souhaitent que des réparations imminentes soient faites pour assurer sa réouverture. En terminant, soulignons que des études préalables à toute restauration devront être produites

par des personnes compétentes. Ceci permettra ensuite la préparation des plans et devis de la restauration.

Il est important de conclure que la restauration du pont couvert de Powerscourt fait l'objet de plusieurs discussions. Osons croire qu'une décision affirmative sera confirmée dans un avenir rapproché.

Saint-Malachie:

Un jeune homme se tue en motocyclette - il heurte deux arbres

texte de Cyril Alary
Saint-Malachie - Un jeune homme est décédé, tôt samedi, des suites d'un accident de motocyclette sur le territoire de la municipalité de Saint-Malachie.

La victime, Jacques Royal, âgé de 25 ans de Huntingdon, était au volant

d'une moto de marque Harley '83. Il circulait, au moment de l'accident, sur le chemin de l'Île, à Saint-Malachie, tout près du Village d'Ormstown.

En face du 1011 chemin de l'Île, il aurait perdu le contrôle de sa moto, pour aller donner contre deux arbres. Cet accident se serait produit entre 3 heures et 7 heures 30, le 7 juin.

C'est vers les 7 heures 30 que Gerald McGerrigle, de Huntingdon, en se rendant à son travail, a fait la macabre découverte.

Les agents Jean Gladu et Denis Ladouceur, du détachement de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec, se sont rendus sur les lieux de l'accident.

Un médecin s'est également rendu sur les lieux, et a constaté le décès du jeune Royal. Le corps de

la victime a été transporté au Centre hospitalier Barrie Memorial d'Ormstown, pour prendre ensuite la direction de la morgue sur la rue Parthenais à Montréal.

Jacques Royal est le fils de M. et Mme Robert Royal. On se souvient, qu'il y a à peine deux années de cela, ceux-ci perdaient tragiquement leur fille, Sylvie.



Claude-Gilles Pilon est le nouvel inspecteur à la MRC. Il s'occupe également du programme PAREL.

MRC du Haut-Saint-Laurent:

Inspecteur régional et administrateur du PAREL

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Depuis déjà six semaines, Claude-Gilles Pilon, de Saint-Anicet, occupe le poste d'inspecteur régional de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Cette ouverture de poste aura été permise par le rapatriement du Programme d'aide à la remise en état des logements, mieux connu sous le nom de PAREL.

M. Pilon n'est pas en poste pour régler tous les problèmes en inspection des municipalités; il agira à titre de conseiller auprès des inspecteurs des autres municipalités, et l'occasion sera appelée à régler certains problèmes. De plus, il

peut agir à titre d'inspecteur municipal d'une autre municipalité, et ce à contrat, et même assurer la relève s'il le faut.

Mais M. Pilon a une autre occupation tout aussi importante à la MRC. Il voit à l'administration du programme PAREL, lequel a comme objectif premier de remettre en état des logements délabrés, puis en favoriser leur entretien.

Il a déjà 51 dossiers à l'étude dans le cadre de ce programme. Il voit aux inspections des lieux, à la conformité des demandes et à la formulation éventuelle.

Dans le Haut-Saint-Laurent, ce programme s'adresse exclusivement aux municipalités rurales. Il vise à améliorer les propriétés ayant des

défectuosités à l'un des éléments suivants: la charpente, l'électricité, la plomberie, au système de chauffage, et même à la protection contre l'incendie.

Pour être admissible, il faut être propriétaire avec un revenu annuel faible. PAREL remet un montant pour l'exécution des travaux. Le propriétaire pourrait rembourser jusqu'à 5 000\$ du prêt obtenu, dépendamment de son revenu familial redressé, et de son engagement à demeurer le propriétaire du logement en question.

Les personnes qui se posent des questions sur le programme PAREL peuvent s'adresser à Claude-Gilles Pilon, en composant le 264-5411. Celui-ci sera en mesure de trouver réponses à vos questions.

Age d'Or de Saint-Anicet:

On souligne le dévouement de certains membres

texte de Cyril Alary
Saint-Anicet - Le dernier souper de la saison du Club de l'Age d'Or de Saint-Anicet a

été l'occasion idéale de souligner le travail infatigable, depuis des années, de certains membres.

En effet, les membres se sont réunis le 5 juin dernier à la salle du Mont-de-l'Immaculée, et ce pour une dernière fois avant la saison estivale.

La présidente élue, Edna Richard, a indiqué aux membres que la reprise des activités se fera le 19 septembre prochain. Elle a souligné la présence des deux représentants de secteur sur le Conseil de l'Age d'Or de la région du Sud-Ouest, Evelina Leblanc et Georges Jolicœur. Elle les a félicités de leur récente réélection au conseil.

Edna Richard a ensuite tenu à souligner le travail exceptionnel de Germaine Caza. Celle-ci a occupé le poste de directrice du Club en 1973 et 1974, pour ensuite accéder à la présidence en 1975 jusqu'en 1986. Au nom du Club et des membres, Mme Richard lui a remis un cadeau souvenir. De plus, l'abbé Paul Deguire est venu présenter à Germaine Caza, et à son époux Emile, une plaque

souvenir, soulignant le travail accompli pour le Club de l'Age d'Or.

Le travail de Bernadette Carrière a été également souligné par le Club. Mme Carrière a été directrice du club en 1973 et 1974, secrétaire de 1975 à 1979, et directrice de 1980 à 1986. L'abbé Paul Deguire a remis à Bernadette et Florent Carrière une plaque en reconnaissance des loyaux services au cours de ces années.

André Loyer, qui a été directeur en 1980-1981, et vice-président de 1981 à 1986, a été honoré également. Le Club lui a remis aussi une plaque-souvenir.

Ensuite, le Club a choisi Albertine Haineault comme Mère de l'année, et Jacques Miner comme Père de l'année. Un prix de présence a été gagné par Bernadette Carrière. Les anniversaires de naissance pour les mois de juin, juillet et août ont été signalés. Les personnes félicitées ont été Françoise Tremblay, l'abbé Yves Deslois, May Caza, Ernest Lalumière, Yvette Saucier

Albertine Haineault, François Teste, Madeleine Carrière, Thérèse Caza, Bela Bedard, Irene Sundstrom, Estelle Chrétien, André Dumouchel, Marie-

Berthe Génier, Pierrette Chrétien, Gisèle Leblanc, Jacqueline Lalumière, Cécile Quesnel, Georges

(Suite à la page 19)



La présidente élue, Edna Richard, a remis un cadeau souvenir à Germaine Caza, pour son dévouement au Club de l'Age d'Or de Saint-Anicet.



L'abbé Paul Deguire a remis une plaque à André Loyer, pour les années passées à la direction et à la vice-présidence du Club.

Deux vols à l'étalage par un jeune de 7 ans

Huntingdon - Une jeune garçon âgé seulement de 7 ans a commis la semaine dernière deux vols à l'étalage dans des magasins de Huntingdon.

Ce jeune garçon a été arrêté en pleine action, après avoir commis son deuxième vol de la journée, cette fois au magasin de variétés G.M. Parent. Auparavant, il avait volé au marché d'alimentation Métro.

Les agents enquêteurs de la Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, ont été avisés de

cela. Après enquête, le cas a été rétré au Directeur de la protection de la jeunesse de la Montérégie.

Collecte de sang à Ormstown

Ormstown - Une collecte de sang aura lieu à Ormstown le mercredi 25 juin prochain.

Cette collecte de sang sanctionnée par la Société canadienne de la Croix-Rouge est organisée par les clubs sociaux de cette localité.

Elle se déroulera au Club de curling d'Ormstown, 7, rue Chateauguay, de 15 heures 30 à 20 heures 30. On souhaite que nombreux seront les donateurs à cette collecte itinérante. La Croix-Rouge a comme objectif, cet été, d'augmenter le nombre de donateurs.

Si vous n'êtes pas encore donateurs, une invitation vous est lancée par la Croix-Rouge.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE

TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: \$16.50 par an, E.U.: \$19.50 par an ou \$25.00 par an
la copie: 40 cents

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAUDET
DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION: CYRIL ALARY RAMONA ROUGERIE

Toutes les annonces communiquées au lecteur par téléphone seront composées, imprimées et publiées en français et en anglais. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas remises et aucun rabais ne sera accordé sur les annonces publiées par téléphone.

Un peu de tout

- Maison**
• La Maison des jeunes de Huntingdon tiendra son assemblée générale le 18 juin à compter de 19 heures. Celle-ci aura lieu à la Maison, sise au 49 rue Dalhousie à Huntingdon.
- Caucus**
• Le caucus québécois du Parti progressiste-conservateur du Canada devra élire un président. Une rencontre aura lieu à Ottawa les 17, 18 et 19 juin. On veut trouver un remplaçant à Pierre H. Cadieux, député de Vaudreuil-Soulanges. Celui-ci dirigeait l'aile québécoise depuis septembre 1984. Rappelons que les conservateurs ont 57 députés au Québec.
- Exposition**
• L'exposition "Tour de terre" à la Maison Valois à Dorion se continue jusqu'au 15 juin prochain.
- Formation**
• L'assemblée générale annuelle de l'Association provinciale des commissions de formation professionnelle s'est tenue les 5 et 6 juin à Saint-Hyacinthe.
- Plan d'action**
• Le plan d'action en matière de condition féminine, que le gouvernement libéral vient de proposer, ne semble pas faire l'unanimité. En effet, certaines des critiques estiment que ce document est rempli de bonnes intentions, sans toutefois avoir pris des décisions importantes. On peut parler ici des conditions de travail et de la reconnaissance du statut des travailleuses au foyer.
- Tournée**
• L'Association touristique régionale de la Montérégie est de plus en plus active. L'objectif premier est de trouver une place au soleil pour la région à laquelle le secteur de Huntingdon appartient. On organise des tournées de familiarisation, des visites, et certaines autres activités du genre, toujours afin de rencontrer l'ultime but. De plus, un cahier spécial a été publié dans La Presse de samedi.
- Ours noirs**
• Les chasseurs et les trappeurs d'ours noirs doivent obligatoirement enregistrer leur prise auprès d'un agent de conservation de la faune ou de toute autre personne préposée à cet fin, et ce dans un délai de 48 heures suivant leur sortie de forêt. Ceci consiste en un outil de gestion.
- Construction**
• On croit que la trêve dans la construction aura des effets positifs. Plusieurs projets sont prévus en construction, et une interruption serait des plus néfastes.
- Déménagement**
• Dans quelques semaines, plusieurs personnes déménageront. Cette scène se survient continuellement dans la région du Haut-Saint-Laurent. Avant de déménager, les gens devraient communiquer toutes les informations pertinentes à Bell Canada, à l'Hydro-Québec, par exemple. Pour vous assurer de recevoir votre courrier, il serait bon d'en aviser aussi le maître de poste.



Prenant part au tournoi d'échecs qui se déroulait à l'école Notre-Dame le 4 juin dernier, le jeune Étienne Mallette, élève de 3e année de cette école, a été le gagnant de son groupe.

Bingo
• Un bingo avec un gros-lot de 225\$ aura lieu à la salle paroissiale le 13 juin prochain. Le tout est commandité par les marguilliers de la Paroisse Saint-Joseph de Huntingdon.

Ouverture
• L'ouverture officielle de la "Galerie des Trouvailles" a eu lieu la semaine dernière. Cette nouvelle boutique, située au 951-A Route 132, à Sainte-Barbe, est dirigée par Lucille Pinsonneault et Nicole Ouellette Trépanier. On y trouve de fort jolies choses tels que tableaux, cadeaux, vêtements.

Rencontre
• Une rencontre au Centre culturel de Rockburn, aura lieu le 12 juin à 20 heures concernant le camp bilingue. Les parents intéressés sont invités à participer à cette réunion.

OUVERT POUR AFFAIRES.
Faites confiance aux annonces classées lorsque vous magasinez pour une automobile ou que vous voulez vendre un article que vous n'avez plus besoin. Vous obtenez des résultats.

LA GAZETTE 264-5364

TEL.: (514) 264-5251

Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI: 1:00 à 8:30 P.M.
MARDI - JEUDI - VENDREDI:
8:30 à 5:00 P.M.

79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1658 JOS 1H7

Grand succès du congrès des Cercles de fermières

Saint-Timothée- Les Cercles de Fermières de la région tenaient leur 48e Congrès annuel, le 4 juin, à l'église de Saint-Timothée. Près de 400 personnes venues du Sud-Ouest du Québec assistaient à cette rencontre. Mme Lise Langlois du Comité exécutif provincial était présente à titre d'invitée spéciale et Mme Micheline Caron agissait comme animatrice de la journée.

À l'ouverture de l'assemblée, Mme Jeanette Bergeron, présidente régionale, souhaita la bienvenue en rappelant aux congressistes le dynamisme et la détermination des pionnières d'aujourd'hui.

Cette journée d'étude fut d'abord le couronnement d'une année d'efforts et de travail exigeant, un peu à la façon de nos distributions de prix d'autrefois qui nourrissent l'espérance des jeunes et leur motivation à repartir à neuf.

Le Cercle de Saint-Timothée s'est mérité les trophées en Orientation et en Relations Publiques, il

devenait également le cercle gagnant, ayant recueilli le plus haut total de points pour les 6 morceaux de l'inter-cercles, suivis de près par Beauport et Bellerive. Le cercle de Ville St-Pierre s'est vu attribuer le trophée en Agriculture-Consommation celui de St-Michel le trophée des Arts Domestiques et le cercle de St-Philippe pour le Cercle.

Cette journée se déroula sous le signe de l'amitié. Ce fut également une occasion d'approfondir nos connaissances et d'élargir nos horizons car les cercles ont été et sont toujours un milieu d'apprentissage pour les femmes; ils leur permettent de s'exprimer et d'acquiescer de l'assurance grâce aux échanges et aux comités d'étude.

Une messe célébrée par M. l'abbé Yves Beaudin, curé de Saint-Timothée, M. le chanoine G.H. Cartier, aumônier du mouvement et M. l'abbé Herman Marleau, curé de St-Louis-de-Gonzague vint clôturer le Congrès. Cette célébration fut un lieu privilégié d'expression grâce à des textes, des chants et une chorégraphie bien choisie.

Un souper de l'amitié au Centre Sportif de St-

Timothée fut suivi du tirage annuel. Les gagnants: 1er prix, une nappe tissée et huit serviettes de table. Mme Manon Leboeuf, 2e prix, une couverture de laine; Mme Marie-Anne Hébert, 3e prix, un coffre aux trésors; M. Guillaume Théoret, 4e prix, une jéte tricotée; M. Jean-Louis Poirier. Tous les gagnants sont de Saint-Timothée.

Une parade de mode rétro ayant pour thème "Mémoire d'une époque" nous permit d'apprécier d'authentiques vêtements d'une époque hélas révolue ainsi que la version originale d'une robe de l'émission "Le temps d'une paix". Tous ces beaux vêtements nous ont fait visualiser l'évolution de la mode des débuts du siècle à nos jours. Cette évocation du passé se fit en alternance avec l'historique du cercle de Saint-Timothée qui, rappelons-le, fête ses 60 ans d'existence.

La soirée se termina en beauté avec un groupe de chanteurs fort appréciés de la région. Les Compagnons du Gospel se produisirent en effet pour la première fois à l'extérieur des églises. Pour l'occasion, le groupe avait choisi, de façon toute particulière, des chants d'une beauté exceptionnelle, sous le signe de l'amour, de la vie et du partage. Par leur musique et leur chant, les compagnons nous ont fait vibrer en harmonie avec le thème de cette journée: "Geste d'amour, geste de paix". Au terme de cette soirée, nous nous sommes séparées, heureuses d'avoir passé ensemble une journée si bien remplie à Saint-Timothée.

Naissances et Décès
Cartes de remerciements.
En Mémoire de, avis de mariage.

NAISSANCE **DECES**

DEME. John et Odette sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Jarret, John 7 lbs. 3 on. le 29 mai, 1986 à l'hôpital Barrie Memorial. Les grands-parents sont M et Mme Albert Aubin et M et Mme Alex Deme Jr.

PRIMEAU. C'est un garçon! André et Dianne de Ormstown sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Phillip, né le 3 juin, 1986 à l'hôpital Générale Juive.

DENIGER. M. Rosario - A Ormstown le 31 mai 1986, est décédé à l'âge de 71 ans et 5 mois. M. Rosario Deniger demeurant à Huntingdon. Il laisse dans le deuil sa femme, Mme Lauria Chartrand, ses enfants Monique (Mme Léonard Bergeron), Georgette (Richard Alary), Céline (François Saumier), Luc (Johanne Bohemen), ainsi que ses 9 petits enfants.

Plusieurs records chez les cadets

- (nouveau record).
A la course à relais 4 fois 100 mètres: Hugo Gillissen, Michel Taillefer, Stéphane Taillefer, Jean-Denis Yelle, en 55,2 secondes.
- Chez Cadettes**
Lancer du poids: Lyne Chantigny, 8m02.
Lancer du disque: Lyne Chantigny, 23m71.
Javelot: Lyne Chantigny, 23m35.
Saut en hauteur: Chantal Lepage, 1m39.
Saut en longueur: Chantal Dumouchel, 4m30.
Triple saut: Isabelle Gagné et Chantal Roy 8m64 (nouveau record).
Course 100 m: Chantal Dumouchel, 12,9 sec. (nouveau record).
Course 200 m: Chantal Dumouchel, 28 sec. (nouveau record).
Course 400 m: Isabelle Marcil, 3m06 sec.
Course 1500 m: Marie Josee Caza, 7m25,1 sec.
Mini-marathon 5 km: Marie Josée Caza, 26m06 sec.
Relais 4 x 100 m: Marie Claude Crête, Chantal Bergevin, Chantal Dumouchel, Marie-Josée Besner, 59,75 secondes.
- Plusieurs nouveaux records au niveau de l'école ont été établis lors des Olympiades à la polyvalente Arthur-Pigeon les 29-30 mai dernier dans la catégorie des Cadets et Cadettes (nés en 1971-72).
Les élèves suivants se sont classés premiers et ont obtenu une médaille d'or dans leurs disciplines respectives:
Lancer du poids: Yvan Taillefer avec une distance de 11m96.
Disque: Martin Derepentigny, 27m89.
Javelot: Patrick Arnaud, 44 mètres (nouveau record).
Saut hauteur: Hugo Gillissen, 1m72 (nouveau record).
Saut longueur: Patrick Arnaud, 4m85.
Triple saut: Ghislain Leduc, 9m90.
Course 100 m: Hugo Gillissen, 12,3 sec. (nouveau record).
Course 200 m: Hugo Gillissen, 25,8 sec. (nouveau record).
Aux 800 m: Xavier Roblain, 2m30,2 sec.
Aux 1500 m: Martin Tremblay, 5m00,8 sec.
Aux 5 km: Martin Tremblay 18m27 sec.



Hugo Gillissen



Chantal Dumouchel, dans la catégorie Cadettes, a établi deux nouveaux records pour l'école avec 12,9 secondes dans le 100 mètres, et 28 secondes dans le 200 mètres, lors des Olympiades d'Arthur-Pigeon.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON MCINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

REMERCIEMENTS
Mme Lauria Chartrand-Deniger et ses enfants Monique (Léonard Bergeron), Georgette (Richard Alary), Céline (François Saumier), Luc (Johanne Bohemen), ainsi que ses 9 petits enfants, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Rosario Deniger, survenu le 31 mai, 1986 à l'âge de 71 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances. Nous désirons remercier tout spécialement les docteurs Geukjian et Stalker, le personnel de l'hôpital Barrie Memorial, les Dames Chrétiennes, l'Age d'or, ainsi que les Pères Ambeault, Beauieu, et Hamelin pour leur aide et support lors de cette épreuve.

Grand merci aux grands-parents de Phillip M et Mme Eldas Primeau pour leur aide lors du séjour de Dianne à l'hôpital. Merci également au Dr. Victor et le personnel.
André Dianne et Phillip

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incineration
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Res. d'été 371-0699

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier Dr J.P. Hébert et le personnel infirmier de l'hôpital Barrie Memorial pour les excellents soins reçus durant notre séjour. Odette et bébé Jarret J. Deme

BONNE LECTURE
vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en lisant les annonces classées.
APPELZ LA GAZETTE 264-5364

GRANDE VENTE

DANS LA COUR DES LIBRAIRIES BOYER

JEUDI ET VENDREDI 12 & 13 JUIN

2 JOURS SEULEMENT

DE NOMBREUX SPECIAUX

- CADEAUX
- JEUX
- PAPETERIE
- VOLUMES, ETC.

• VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX TRES TOT •

LIBRAIRIES BOYER LTEE
AU 10 NICHOLSON A VALLEYFIELD

Saint-Anicet:

Présentation de trois spectacles

texte de Cyril Alary
 Saint-Anicet - Les élèves de musique et de théâtre de Suzanne Lecompte ont présenté trois représentations les 6, 7 et 8 juin, à Saint-Anicet.

Ce spectacle a été échelonné sur trois jours

pour permettre à tous les parents des élèves d'y assister, puisque la salle utilisée, au sous-sol de la résidence de Mme Lecompte, ne pouvait accueillir que 70 personnes à la fois.

Deux parties bien distinctes ont composé ce spectacle, la première comportant un concert classique, et la deuxième intitulée "Le Bal des Fleurs". Les maîtres de cérémonie ont été Pierre-Paul Larivière et Erik Gosselin.

Première partie:

- La première partie a été le concert classique Des jeunes de tous les âges ont démontré leurs talents d'artistes de la musique.
- Au xylophone, les spectateurs ont pu voir Justin Clermont interpréter "Quand je saurai lire", et "Rondin Picotin"; Vincent Daoust jouer "Les nuages"; et "Arlequin dans sa boutique"; Guillaume Gagner interpréter "Les canards"; et "Le crapaud"; Maude Leblanc, "Le crapaud"; Philippe Malouin, jouer "Oh maman, j'ai mal au coeur"; et Jean-François Ringuette, interpréter "La poule", et "Pourquoi".

Deuxième partie:

- Le théâtre a été à l'honneur de la deuxième partie de ce spectacle. La pièce intitulée à pour titre "Le bal des fleurs", un conte musical inspiré du "Bal des Fleurs" d'Anderson, Suzanne Lecompte et Josée Larivière ont fait l'adaptation du texte, en plus de travailler, avec les élèves, aux décors, aux costumes et accessoires. La chorégraphie est de Lucie Deschamps. Pierre-Paul Larivière a apporté son aide technique.
- Les principaux rôles ont été interprétés par Marie Lanctôt, Guylaine Sauvé, Geneviève Lalonde, Sébastien Locas, Martine Fournier, Anne-France Leduc, Catherine Beauchamp, Karine Brière.

Les autres rôles ont été joués par Josée Brisebois, Caroline Lapare, Kim Loyer, Cynthia Shannon, Geneviève Brisebois, Claudia Dancause, Annik Brossard, Natacha Lecompte, Pascale Bossé, Lyne Caza, Anne-Marie Lalonde, Dominique Quenneville, Marc-André Bélisle, Monyse Bélisle, Francesca Brunet, Cathy Carrière, Amélie Castagner, Erik Morin, Marie-France Charest, Catherine Wart, et Geneviève Wart.

Notons que ces trois soirées de spectacle ont été grandement appréciées.

Plusieurs jeunes de tous les âges ont interprété des morceaux au piano, les uns aussi difficiles que les autres. Voici la liste des pièces jouées:

- Marie-Anick Billette: To my little kitten de William Scher; La machine à coudre;
- Annik Brassard: A cheval de Suzanne Lecompte; The Rose d'Armanda Mc-Broom;
- Kimberly Ford: Thème de Silver Broom de Frank Mill; Sometimes;
- Dominique Gauthier: Seulement pour toi mon ami; La panthère rose;
- Julie Grefford: Mist de Clifford Poole; Wooden shoes de Schytte;
- Christine Lahaie: Sonate de Mozart;

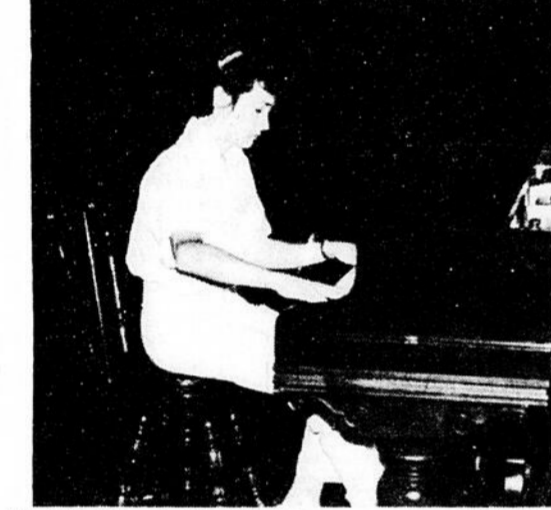
- Marie-Claude Lanctôt: Lovely roses de Spindler; La petite balerine;
- Marie Lanctôt: Follow the leader; Musette en Ré Maj de Bach;
- Josée Larivière: Prélude et fugue de Ré de Bach;
- Caroline Leblanc: Minuet no 3 en Sol Maj de Bach; Fairy Frolic de Burgmuller;
- Isabelle Leblanc: Caliph



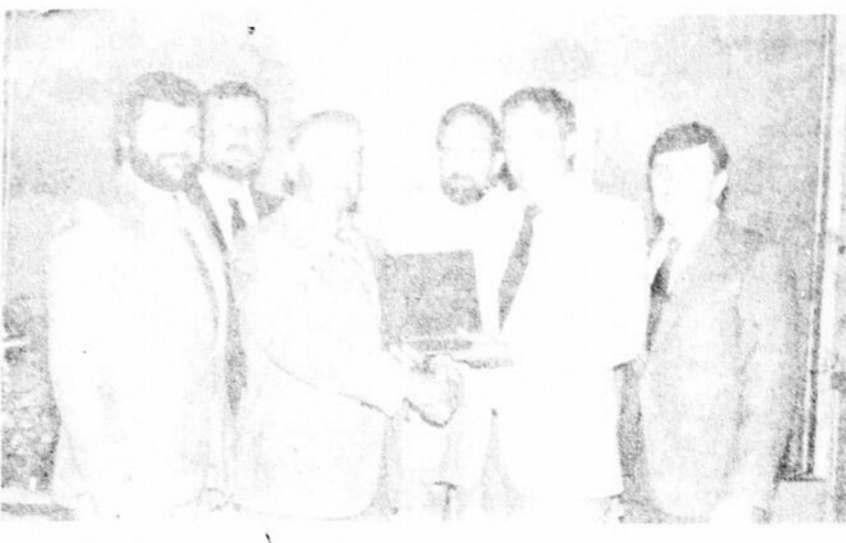
Judith Léger a interprété, au piano, les pièces "Russian Lullaby", et "Midnight blue".



Ann Meury a joué le "Chant Plaintif" de Svirrdov, et "l'Arnaque" de Scott Joplin.



"Caliph of Bagdad" et "Petit garçon au piano" d'Alain Morisod ont été très bien joués par Isabelle Leblanc.



La Commission scolaire de Huntingdon effectuera, à compter du 1 juillet, ses transactions à la Caisse populaire de Huntingdon. Cette décision a été prise suite à un appel d'offres. On estime que cette transaction permettra à la Caisse d'augmenter son actif de quelque deux millions de dollars. Les revenus supplémentaires ainsi générés profiteront à l'ensemble des membres puisque l'établissement d'épargne et de crédit est une coopérative. L'accord permettra aussi à la Caisse populaire de Huntingdon de s'engager encore davantage dans son milieu. L'entente a été officialisée le 30 mai dans les locaux de la Caisse. Étaient présents: Jean Beauchamp, directeur général, Serge Moreau, directeur des services financiers, Aurèle Robidou, président de la Commission, Michel Beaudin, directeur de la Caisse; Claude Ménard, président du conseil d'administration de la Caisse; et Jean-Pierre Gagnon de la Fédération des caisses populaires de Montréal et Ouest du Québec.

Election et pique-nique à l'AFEAS de Saint-Anicet

Saint-Anicet-L'AFEAS de Saint-Anicet, tient à remercier les Fermières de Huntingdon, et de Saint-Anicet, ainsi que les femmes de la région, pour leur participation au voyage organisé au Salon de la femme le 23 avril dernier. La majorité des participantes étaient enchantées de leur journée. L'AFEAS de Saint-Anicet est heureuse d'avoir contribué au succès du téléthon 86 de la Fondation du cœur en vendant des "petits coeurs". Bravo à Diane

Léger qui a fait une très bonne vente. Ce mois-ci il y aura élection d'un nouveau comité pour l'année 86-87. Donc, il est très important que toutes les membres, ainsi que d'autres femmes intéressées, participent à cette réunion. Il va y avoir également discussion sur le programme des sujets d'études. Pour finir l'année en douceur, les membres ainsi que leur famille et amis participent à un pique-nique, qui aura lieu

le dimanche 29 juin à 11 heures 30 au bord de l'eau du Mont-Immaculée. Par la suite, les gens participeront à des activités de plein air. Si la température le permet, les personnes intéressées pourront se baigner. On vous attend à la prochaine réunion, lundi le 16 juin à 20 heures, à la salle no. 2, avenue Jules Léger, à Saint-Anicet. Au plaisir de vous rencontrer, Marielle Quesnel, publiciste, 264-6512.

Un citoyen se plaint de la résidence

texte de Cyril Alary
 Huntingdon - Un résident de la rue Dixon est venu se plaindre, le 2 juin, au conseil de la Ville de Huntingdon, de la résidence abritant les déficients mentaux, anciennement de l'Institut Doréa. Gaëtan Crête a dit au conseil que la situation était devenue "fatigante" à la longue. Il a alors demandé au conseil de faire pression auprès du gouvernement afin de relocaliser ailleurs cette résidence. Il a indiqué également

qu'il a fait venir à deux reprises la Sûreté municipale pour constater des incidents. Des objets sont lancés par les jeunes déficients sur son terrain. Le maire Gerald Brisebois a tout simplement pris note de cette plainte. Il a indiqué que le

conseil recontera le directeur responsable de cette résidence pour discuter de cette situation. Toutefois, le conseil doute fort qu'il puisse faire pression auprès du gouvernement pour que la résidence soit relocalisée à un autre endroit.

"Opération-service" pour les anciens combattants

Huntingdon - Le ministère des Affaires des anciens combattants, en collaboration avec la Légion royale canadienne, organise du 16 au 20 juin 1986, une campagne de sensibilisation nommée "Opération-Service" qui se tiendra à Huntingdon, Ormstown, Hemmingford. Cette visite des conseillers du ministère a pour but de faire appel aux anciens combattants, certains civils de guerre et leurs personnes à charge qui ne connaissent pas leurs droits et qui aimeraient en connaître davantage sur les services offerts par le ministère et ses organismes affiliés.

combattants Venez les rencontrer.

- Huntingdon (Tel.: 264-9071), Légion royale canadienne, Filiale 81, 22 Fairview Road, Huntingdon, P.Q. Les 16 et 17 juin 1986, De 13h00 à 17h00 et 19h00 à 21h30.
- Ormstown (Tel.: 829-2614), Légion royale canadienne, Filiale 196, 33 Prince Albert, Ormstown, P.Q., le 18 juin 1986 de 13h00 à 17h00 et 19h00 à 21h30.
- Hemmingford (Tel.: 247-2962), Légion royale canadienne, Filiale 244, 486 Champlain, Hemmingford, P.Q. Le 19 juin 1986 De: 13h00 à 17h00 et de 19h00 à

21h30. Le 20 juin 1986 de 09h00 à 13h00, dans le secteur de Lacolle, on peut communiquer avec John Patenaude au 294-2710.

Alzheimer: Première assemblée
 Montréal - Le public est invité à la première Assemblée générale de la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer qui se tiendra le 14 juin prochain, de 10 heures à 16 heures, au Centre Chevalier Delormier (pres Mont-Royal) à Montréal. Il sera question de territoires ou des groupes se sont organisés, du rôle de la Fédération, de la recherche sur la maladie et d'autres sujets qui intéressent le public. Prière de confirmer votre présence avant le 4 juin à 571-9944. Les frais pour le dîner sont de 6,00\$. Margaret Caza 264-2789

NUITS LIBERTINES et PORTE-JARRETTES

Avec Hélène Mondoux, Carol Jones, Patrice Brissonnette, Pierre-Carl Trudeau, Chyeyardus, Dominique Guisdeau, Marc F. Gagné, Philippe Grenier

ENTRÉE 10\$ SAMEDI 12\$

FOURTE DIVERS SPECTACLE À PARTIR DE 25\$ (BARRIÈRE 26\$)

1-373-3262

BOMBARDIER MPV 20

LE TRACTEUR REPENSÉ

Le véhicule à usage multiple de Bombardier vous offre toutes les caractéristiques d'un tracteur de 20 chevaux. ET BEAUCOUP PLUS!

Avant de choisir parmi l'un des tracteurs conventionnels, passez chez votre concessionnaire Bombardier pour essayer notre MPV 20. Il est silencieux, confortable, compact, vous offre deux (2) sièges, un concept innovateur unique ainsi qu'une gamme complète d'accessoires. Lorsque vous l'aurez découvert et essayé, vous aussi aurez une toute nouvelle conception de ce qu'est un petit tracteur.

• VENEZ NOUS RENCONTRER À L'EXPOSITION D'ORMSTOWN •

LES EQUIPEMENTS

Laplante & Lévesque Ltée

• FARMATIC • VERTEC • WESTEEL ROSCO •

780 ROUTE 201, ORMSTOWN, P. QUE. • 829-3516

820 RUE MARTINEAU, ST-YACINTHE, RTE TRANS-CANADIENNE • (514) 796-2327

Première pelletée de terre à Saint-Régis

Saint-Régis - Jean-Guy Hudon, député de Beauharnois-Salaberry, représentant le 16^e mai l'Honorable Bill McKnight, ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, lors de la cérémonie de première pelletée de terre d'un projet de 20 logements destinés à des personnes âgées de Saint-Régis. A cette occasion, le député Hudon a annoncé que le gouvernement du Canada, par l'entremise de la SCHL, agence canadienne de l'habitation, a accepté d'assurer un prêt hypothécaire de 722 800 \$

ces 20 logements afin de maintenir les loyers à un prix abordable. L'aide fédérale, qui réduira le taux d'intérêt jusqu'à deux pour cent, s'élèvera à 118 \$ dollars par année. La contribution totale du gouvernement du Canada, selon les stipulations du contrat actuel, s'étendra sur une période de 25 ans. Au cours de la cérémonie, M. Hudon a souligné que depuis que le gouvernement du Canada contribue au logement social, la SCHL a ainsi permis la réalisation de 2 110 logements et de 12 milles d'hébergement dans la circonscription beauharnois Salaberry, auxquels viendront s'ajouter les 20 logements en construction à Saint-Régis. Le projet sera construit et administré par le Conseil Mohawk d'Akwesasne

LE TEMPS EST MAINTENANT PROPRE POUR UNE VERIFICATION COMPLETE DU SYSTEME D'AIR CLIMATISE SEULEMENT \$29⁹⁵ PIÈCES EN SUS

ET AUSSI OBTENEZ UNE ESTIMATION GRATUITE POUR PEINTURER VOTRE VOITURE PAR NOTRE PEINTRE EXPERT, M. JEAN-GUY DUHEME, AVEC 23 ANS D'EXPERIENCE

SERVICE GARANTI PIÈCES GM GARANTIES PRIX GARANTI

PONTIAC BUICK GMC AUTOMOBILES Riverside

L. BERGEVIN & A. MURRAY, Props. VENTE • SERVICE • DEBOSSelage TEL: 264-5396 HUNTINGDON

DIPLÔMÉS!
 (du secondaire, cégepiens, universitaires)

ACQUÉREZ DE L'EXPIÉRIENCE!

Notre programme de formation pour aspirants officiers s'adresse aux jeunes diplômés(es) intéressés(es) à faire carrière dans les Forces armées et désirant mettre leurs connaissances et leurs compétences au service de l'une des branches spécialisées des Forces armées canadiennes.

- Infanterie; unités blindées; artillerie
- Pilotes; navigateurs
- Contrôle de l'armement aérien
- Officiers de marine

IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES. Renseignez-vous auprès du centre de recrutement le plus près de chez vous pour plus de détails. Consultez les Pages Jaunes à la rubrique "Recrutement."

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Une entente pour le camp de vacance

Valleyfield - Une entente est intervenue entre le Club Richelieu de Valleyfield et l'Association de la paralysie cérébrale de la région du Sud-Ouest à été signée le 16 mai dernier quant à l'utilisation de l'île Richelieu.

Par cette entente, l'Association pourra utiliser, du 4 au 30 août, l'île Richelieu, ses bâtiments et équipements, permettant ainsi l'organisation de camp de vacance.

Raymond Leboeuf, président du Club Richelieu, et Lucien Miron, président de l'île Richelieu, se sont empressés d'accepter avec grand plaisir la demande de l'Association, puisque l'expérience de la dernière année s'est avérée un

grand succès. Toutefois, l'île Richelieu garde quand même sa vocation de base puisqu'elle accueillera à nouveau quelque 1000 filles de la région pour leur offrir un camp de vacance. Ces camps dureront cinq journées chacun, et se dérouleront en juin et juillet.

Mais en août, l'Association de paralysie cérébrale prendra l'île en charge pour y tenir ses camps de vacances pour personnes handicapées. Notons que cinquante bénéficiaires de Huntingdon, Beauharnois, Chateaugay et Vaudreuil profiteront des installations de l'île Richelieu sous la direction et la surveillance de l'Association de paralysie cérébrale, avec l'aide du

personnel compétent du projet fédéral "Plein Soleil", et du personnel de soutien et des bénévoles de l'Association.

Quatre camps de 5 jours seront organisés pour enfants et adultes afin de leur permettre de vivre des vacances très spéciales hors de leur milieu habituel, ces vacances sont très précieuses pour les bénéficiaires et leurs familles. En effet, les camps à l'île Richelieu sont réservés à des personnes de la région qui restent donc ainsi tout près; ce sont leurs familles, tout près de leurs médecins habituels, ceci crée un climat de sécurité très important pour tous.

Ces vacances constituent en même temps un déplacement vital pour la personne handicapée et

permet à la famille de se détendre complètement et en toute tranquillité. Les principales activités qui seront au programme cette année sont: hippothérapie, canotage, activités de plein air, sorties de groupe, jeux de société, et exercices physiques appropriés à chaque cas. L'Association de paralysie cérébrale travaille déjà à la mise en place de ces camps d'été ou plus de 10 personnes collaboreront pendant plus d'un mois au succès de cette activité, sans compter les nombreux bénévoles qui se joindront à l'équipe.

L'île Richelieu est l'endroit idéal pour les camps d'été de la paralysie cérébrale, région du Sud-Ouest; le terrain plat est facile d'accès, les bâtisses sont grandes, bien aérées, sur un seul plancher, le site est beau et très tranquille. Le coordonnateur de la paralysie cérébrale, André Marquis, entrevoit déjà la possibilité d'une semaine de camp intégré pour favoriser l'intégration de personnes handicapées; à surveiller donc, le jour n'est pas loin où l'Association invitera le grand public à se joindre aux bénéficiaires pour des activités bien spécifiques. La grande fête champêtre annuelle de l'Association aura lieu également sur l'île Richelieu à la fin du mois d'août. Le Club Richelieu et l'Association de paralysie cérébrale, région du Sud-Ouest: une équipe du tonnerre et un exemple à suivre.



Environ 40 des 225 participants au Tournoi d'échecs, à l'école Notre-Dame de Huntingdon le 4 juin dernier ont

été proclamés gagnants. Y aurait-il parmi eux des futurs champions internationaux?

225 élèves participent au tournoi

Un événement assez inhabituel se déroulait mercredi dernier, 4 juin, à l'école Notre-Dame de Huntingdon alors qu'environ 225 élèves de 3e année, venus de toutes les écoles élémentaires de la Commission Scolaire de Huntingdon, se trouvaient réunis, non pas pour des compétitions sportives, mais pour exercer leurs facultés intellectuelles dans un très sérieux tournoi d'échecs.

Il était extraordinaire de voir tous ces petits - espérons qu'ils ne seront pas offensés qu'on les appelle par ce nom - engagés dans ce merveilleux exercice qu'est une partie d'échecs, comme s'il s'agissait là de la chose la plus naturelle du monde.

Comme l'indique le conseiller pédagogique Michel Labelle, le jeu d'échecs fait maintenant

partie intégrante des cours de mathématiques donnés aux jeunes enfants. Sans doute les spécialistes ont-ils découvert que ce jeu est une excellente gymnastique pour l'esprit.

À la fin de la journée, des plaques commémoratives ont été décernées à environ 40 élèves, gagnants de leur groupe. Il fut remarqué que plusieurs gagnants venaient de l'école Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown.

Tellement que Philippe Bélisle, directeur des Services pédagogiques, venu distribuer les récompenses aux gagnants, a demandé en riant: "Est-ce que vous faites seulement ça jouer aux échecs à Ormstown"?

En plus des plaques remises aux gagnants, il y eut aussi distribution de rubans et autres récompenses aux 2e et 3e places. (R.R.)

Projet c'est pour VOUS

Tu es actuellement sans travail. Tu as de la difficulté à conserver ton emploi. Tu as quitté l'école avant d'avoir terminé ton Sec. V. Tu as terminé ton Sec. V et tu ne trouves pas de travail.

Tu n'es pas sûr(e) de ton choix de carrière ou tu te poses encore des questions sur ce que tu feras dans la vie.

Tu éprouves de la difficulté dans ta recherche d'emploi.

Tu aimerais vivre une expérience ou un stage, à l'emploi dans ton domaine ou dans quelque chose qui te plaît.

Tu te sens dévalorisé(e) parce que tu es chômeur(se) ou bien parce que tu reçois des prestations de bien-être social.

Tu n'es pas certain(e) d'être prêt(e) pour le marché du travail, tu te poses des questions, tu as peur, mais tu as à cœur de t'en sortir...

Peut-être te retrouves-tu à travers un ou des exemples énumérés plus haut. Peut-être vis-tu une réalité ou un problème semblable et ne sais pas où l'adresser. Si tel est ton cas, n'hésite pas à communiquer avec nous au 264-6126. Si tu préfères nous rencontrer, tu peux le faire en te rendant au 30 rue Henderson à Huntingdon.

S'il arrivait, pour une raison ou pour une autre, que tu ne sois pas éligible à notre programme, nous regarderons avec toi d'autres possibilités existant dans la région et/ou nous te référerons à quelqu'un ou à un endroit pouvant mieux répondre à tes besoins. Alors n'hésite pas à communiquer avec nous et parles-en à tes amis et autour de toi.



Lucien Miron, président de l'île, André Marquis, permanent à la Paralysie cérébrale, et Raymond Leboeuf, président du Club Richelieu, ont signé une entente pour le camp de vacances.

Journée régionale pour les personnes handicapées

Valleyfield - Les personnes handicapées des secteurs de Huntingdon, Valleyfield, Beauharnois et Chateaugay sont invitées à participer à une journée régionale d'activités, le 17 juin, dans le cadre de la Fête nationale 1986. Cette journée est organisée par le Club Joie de vivre de Valleyfield, en étroite collaboration avec l'Association régionale des loisirs pour personnes

handicapées du Sud-Ouest. La programmation de cette journée donnera aux participants toute la latitude possible dans le choix de votre participation active à la journée.

Le programme de cette journée est comme suit: • 12 à 13 heures: Accueil et inscription aux activités; • 13 à 16 heures: Sac de sable - inscription

individuelle; Mini golf - incertain, s'il y a lieu, vous prévoyez des équipes de deux; Croquet - libre;

Badminton - doit s'inscrire individuellement ou par équipe de 2 ou de 4; Soccer - inscription individuelle; Ballon sur gazon - inscription individuelle; Natation - libre - apporter votre casque de bain

serviette; Jeux de société (crible, échec, backgammon - libre); Blue Bonnet - libre - apporter vos cents;

• 16 heures 30: Messe en plein-air libre; • 17 heures 30: Souper - Buffet froid; • 18 heures 30: Remise des prix; • 19 heures 30: Danse - disco mobile.

On tient encore à Revi-centre

Huntingdon - Le message de la députée libérale de la circonscription de Huntingdon, Claude Dubois, a été relayé par le Parti québécois qui avait mis de l'avant, a été relégué aux oubliettes par le gouvernement de Robert Bourassa.

C'est l'essence du

message que le député libéral de la circonscription de Huntingdon, Claude Dubois, a livré au maire de la Ville de Huntingdon, Gérald Brisebois.

On sait que la Ville de Huntingdon a formulé une demande spécifique dans le cadre du programme Revi-Centre, afin d'apporter des améliorations à son centre-

ville composé par le quadrilatère des rues Chateaugay, Prince et Bouchette.

Le sujet a été soulevé par l'échevin Doug Field. Ce dernier souhaitait que le conseil puisse faire pression afin d'obtenir des montants d'argent du gouvernement provincial dans le cadre de ce programme.

Pour le moment, il est encore trop tôt de prétendre que ce programme sera relancé à

nouveau par le gouvernement libéral. Mais, il est certain que les budgets sont gelés à ce chapitre.

L'échevin Field pourvoit utiliser une partie de la subvention pour améliorer les trottoirs de la rue Chateaugay, où l'activité commerciale prédomine à Huntingdon.

Sans aucune subvention, il est à se demander si la Ville entreprendra certains travaux. Il est clair que l'échevin Field souhaite des améliorations.

texte de Cyril Alary Howick - A sa rencontre du 3 juin dernier, le conseil de la municipalité de Très Saint-Sacrement a procédé à l'engagement de Claude-Gilles Pilon à titre d'inspecteur municipal et inspecteur en bâtiments.

L'entente intervenue prévoit un tarif horaire de 25\$, incluant les frais de déplacement. Le tout est payable à la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent, puisque M. Pilon est à l'emploi de celle-ci comme inspecteur régional.

Le conseil a fait également l'engagement d'un adjoint à M. Pilon. Il s'agit de Fred Dorion de Havelock. Il sera payé 10\$ l'heure et 0,50\$ le mille, lorsqu'il remplacera M. Pilon.

Les tâches et responsabilités des inspecteurs en bâtiments consistent à émettre des permis de construction, à surveiller les travaux de construction conformément au règlement de contrôle intérimaire de la MRC. De plus, ils doivent faire respecter les règlements municipaux, dresser les procès-verbaux des cours d'eau, voir à l'inspection des routes et voir à son bon état, de faire respecter les règlements du ministère de l'Environnement con-

cernant les fosses septiques et les puits, et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées dans le Code municipal. Autres points: Deux personnes ont été engagées par le conseil pour couper les mauvaises

Le conseil appuie le projet de centre communautaire

Saint-Anicet - Le comité pour l'implantation d'un centre communautaire à Saint-Anicet a reçu l'appui du conseil de cette municipalité.

En effet, à sa rencontre du 7 avril dernier, le conseil municipal de Saint-Anicet, suite à une proposition du conseiller Marc Walsh, avec l'appui du conseiller Réjean Legault, a résolu d'appuyer le comité pour le centre communautaire.

Le comité estime que sa première démarche est d'analyser la situation afin de connaître les besoins de la communauté.

La résolution de la municipalité indique que les membres du conseil sont d'accord avec le projet de centre communautaire, s'il s'avère impossible de négocier un projet avec les Frères du Sacré-Coeur, et si la Commission scolaire de Huntingdon s'implique

dans ce projet. Les membres du comité examinent, présentement toutes les possibilités. Il appert que, durant la saison estivale, lorsque la population de la municipalité atteindra son maximum, un projet concret de centre communautaire sera présenté.

À ce moment-là, explique Xénia Morin, publiciste, les membres du comité se feront un plaisir de

répondre à toutes les questions concernant ce projet.

la municipalité. Une demande a été faite au ministère des Transports du Québec pour que le ponceau en face du 2054 rang Trois soit abaissé. Il en est de même pour le ponceau en face du 2085 rang Trois.

LA NATATION APRES LE TRAVAIL? C'EST SUPER!

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER

Beaucoup plus avantageux que de graver vos adresses sur des tablettes de pierre placées dans les annonces classées. APPELÉZ LA GAZETTE 264-5364



Employeurs! Un instant... c'est pour vous

Huntingdon - Le Placement Etudiant du Québec lance un appel à tous les employeurs de la région qui désirent embaucher une main-d'oeuvre étudiante pour la saison estivale.

Vous avez sûrement les vacances de vos employés à combler, ou diverses tâches à faire accomplir, ou tout simplement un besoin de main-d'oeuvre pour l'été, et bien! Les représentants du Placement Etudiant du Québec de votre région sauront vous référer

l'étudiant(e) dont vous avez besoin et ce à partir des étudiant(es) disponibles dans votre localité.

Pour nous transmettre vos besoins en main-d'oeuvre ou pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à communiquer avec les représentants de votre région.

Centre Travail-Québec 2D, Henderson, C.P. 1451 Huntingdon (tel: 264-5474) Responsable: Marie Noelle Robidas

Une idée cadeau originale, un abonnement au:

GLEANER

Pour: Nom _____ Adresse _____ Code postal _____

Annuellement Canada \$16.50 E. UNIS \$19.50 américains ou \$25.00 canadiens S.V.P. faire votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à: C.P. 130 Huntingdon, Qué. J0S 1H0

"VIVE LES VACANCES"...

HONDA UN TOUR DE MAGIE. "SPREE"

BALANCEMENT ELECTRONIQUE DE ROUES DE MOTOCYCLETTES

...Une récompense bien méritée pour votre finissant. Offrez-lui une HONDA "SPREE" de 49cc pour un été des plus agréables.

Moteur deux temps. Embrayage automatique. Démarreur électrique. Suspensions avant et arrière.

F. & G. Lepage Moto INC. VENTE & SERVICE

2862, ROUTE 201 SUD ORMSTOWN 829-3044

A LOUER

220 RUE CHATEAUGAY, HUNTINGDON A COTE DU GLEANER

ESPACE D'ENTREPOT

APPROX. 3000 PI. CA. PLANCHER CIMENT, NON CHAUFFE, GRAND STATIONNEMENT, TERRAIN AUSSI DISPONIBLE

ESPACE POUR BUREAU ET ENTREPOT

2 BUREAUX FINIS APPROX. 2600 PI. CA. D'ESPACE CHAUFFE, POUVANT SERVIR COMME BUREAU OU ENTREPOT. PLANCHER CIMENT, ENTREE ELECTRIQUE 550, GRAND STATIONNEMENT, PLAFOND HAUT, CHAUFFAGE ET ELECTRICITE FOURNIS.

TEL: 264-5364 ROGER DAoust OU 264-5234 CLAUDE PILON



Nouvel exécutif à Saint-Anicet

Le nouvel exécutif du Club de l'Age de d'Or de Saint-Anicet se compose des personnes suivantes: (bas) Georges Jolicoeur du Conseil régional; Yvette Daigneault, secrétaire; Edna Richard, présidente;

Evelina Leblanc du Conseil régional; (debout) Claire Leblanc, directrice; Alcide Caza, directeur; Thérèse Ladouceur, directrice; Réal Racine, vice-président; et Thérèse Lacourse, directrice.

Age d'Or de Saint-Anicet

(Suite de la page 15)

Turcot, Antoinette Belanger, Emilien Carrière, Alpha Caza, Roger Lapare, René Faubert, Germaine Muer, Theora Legault, Emery Castagner, Emila Lang, Real Racine, Christine Lang, René Lalumière et Gilles Leblanc.

Après cela, le Club a souligné les anniversaires de mariage de certains membres. L'après-midi s'est continué par des chants et un bingo. La nouvelle équipe à la tête du Club de l'Age d'Or de Huntingdon se compose des personnes suivantes: Edna Richard, présidente, Real Racine, vice-président, Yvette Daigneault, secrétaire, Claire Leblanc, Alcide Caza, Thérèse Jolicoeur et Thérèse Lacourse, tous directeurs.



Bernadette et Florent Carrière ont reçu des mains de l'abbé Paul Deguire une plaque-souvenir pour les années de dévouement au Club.

On signale des vols d'essence

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec signale, pour la période du 2 au 8 juin, trois vols d'essence dans des automobiles de la Ville de Huntingdon.

De plus, on note également deux plaintes de vols de fait, un vol par effraction dans une résidence, deux méfaits

sur des véhicules. Tous ces incidents se sont produits dans la Ville de Huntingdon.

Au chapitre des accidents, toujours durant la même période, le poste de Huntingdon a couvert trois accidents avec dommages matériels.

En terminant, notons que le poste de Huntingdon a procédé à trois arrestations pour facultés affaiblies.

Rencontre avec les gens de l'Age d'Or

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le Caporal Laurier Gauthier de la Sûreté du Québec, poste de Huntingdon, était l'invité, lundi après-midi, à une rencontre avec des représentants de l'Age d'Or.

Cette rencontre a été organisée par un représentant du Centre local de services communautaires de Huntingdon.

Trois sujets bien spécifiques ont été traités. Ils sont:

- la sécurité personnelle des gens du troisième âge, tant à leur résidence que sur la rue;
- comme prévenir la visite des voleurs en l'absence ou la présence des propriétaires;
- le genre de sécurité à

apporter à leur résidence. Le Caporal Gauthier a répondu à plusieurs questions.

Séances d'inscription au Patinage artistique

Huntingdon - Il est maintenant le temps de penser à l'inscription aux activités du club de patinage artistique de Huntingdon.

Le tout se fera au Centre local de services communautaires de Huntingdon, situé au 163 rue Chateaugay. On lance une invitation aux "maternelles", aux "P.C.P." et aux "Parcelles" à venir rencontrer les responsables.

14 juin, de 10 à 12 heures, les séances d'inscription. Le tout se fera au Centre local de services communautaires de Huntingdon, situé au 163 rue Chateaugay. On lance une invitation aux "maternelles", aux "P.C.P." et aux "Parcelles" à venir rencontrer les responsables.

Ormstown: de la paroisse au village

par Chantale Dumas

Soccer
Les joutes de la Ligue Inter Cité ont débuté la semaine dernière. L'équipe pee-wee garçon d'Ormstown a remporté la victoire 2 à 1 sur l'équipe de Valleyfield. Les compteurs furent Jocelin Brault et Eric Legault. Notons que la victoire a été facilitée par l'excellent travail du gardien de but Martin Brais. Lundi soir Ormstown affrontait l'équipe de Chateaugay au terrain du Centre Récréatif.

Tournoi de Golf
L'Association récréative d'Huntingdon organisait, dimanche dernier un tournoi de golf au Club de Golf Ormstown. La pluie matinale en a dissuadé plusieurs alors que les plus braves ont pu finalement profiter d'une belle journée ensoleillée.

Le tournoi a pu être mis sur pied tout comme de nombreuses autres activités telles que les

tournois de pêche, pool, ou baseball, grâce au fonds amassés dans les machines distributrices. Cette fois-ci c'est au golf qu'on s'amusa.

Les employés de la Cleyn et Tinker avaient droit d'inviter une personne. Les gagnants furent chez les femmes Mme Thérèse Ouimet qui a enregistré un pointage de 113 et chez les hommes Rolland Ricard, qui s'est classé premier avec un pointage de 91. Inutile de dire qu'il y eut sûrement de nombreuses balles à l'eau ou dans le bois mais le tout s'est déroulé dans la bonne humeur.

Les nombreux prix ont été remis par Serge Darsigny, président de l'Association récréative d'Huntingdon.

Ligue de softball
C'est avec beaucoup d'enthousiasme que tous les lundis et mardis soirs les équipes de la ligue de softball d'Ormstown se rencontrent au terrain du

Centre Récréatif. Après quatre parties les équipes se classent ainsi: en première place nous retrouvons l'équipe du Vieux Moulin avec 6 points d'accumulés, en deuxième place la Pépinière CGR avec 4 points en troisième place l'équipe du Club de Golf Ormstown avec 4 points et en quatrième place l'équipe de Réal Berthiaume et Frères avec 3 points. Jusqu'à présent, les meilleurs frappeurs sont Louis Robidoux, joueur de l'équipe du Vieux Moulin et Claude Brunet, joueur de l'équipe du Club de Golf Ormstown. Les meilleurs lanceurs sont Stéphane Chartrand de l'équipe de la Pépinière CGR et Maurice Logan de l'équipe du Vieux-Moulin. Allez encourager les équipes les lundis soirs à compter de 21 heures et les mardis à compter de 19 et 21 h. Et bonne partie!

Les Fermières à la Foire agricole

Les membres du Cercle des Fermières avaient préparé un très beau kiosque pour la foire agricole d'Ormstown. Elles avaient en montré de nombreuses pièces d'artisanat confectionnées à la main par celles-ci. Le grand tirage eut lieu dimanche. Le premier prix, une superbe courtoise fut gagnée par P. Campbell, résidente de Nepean en Ontario. Le deuxième prix a été décerné à Mme Armance Robidoux d'Ormstown. Il s'agissait d'un panier à provision alors que le jouet d'enfant fut attribué à B. Donald, de St Timothée gagnant du troisième prix. Les Fermières furent très satisfaites de leur présence à l'Exposition d'Ormstown et souhaitent retrouver toutes leurs membres lors de l'assemblée régulière qui aura lieu ce mercredi soir.

Cette assemblée est importante puisque l'on procédera à l'élection du nouveau conseil exécutif des Fermières. Certaines renouvelleront leur mandat alors que d'autres laisseront leur poste vacant. Faites vous un devoir de participer aux élections mercredi soir. On préparera aussi une journée au bord de l'eau, ce qui risque d'être fort



M. Serge Darsigny, président de l'Association récréative de Huntingdon remet le trophée au meilleur joueur chez les hommes, Rolland Ricard, lors du tournoi de golf organisé à Ormstown.



La gagnante du tournoi de golf chez les femmes, Thérèse Ouimet reçoit le trophée de M. Serge Darsigny.

intéressant.

Centre de Jour

Le début de juin fut assez mouvementé au Centre de Jour. Il y eut d'abord la visite du Parc Safari le 3 juin. Le 6 ce fut la visite de la Foire d'Ormstown alors que lundi le 9 on visionnait le film "La Maison sur la

Mardi les grands parents allaient magasiner au Centre commercial K. Mart. Jeudi le 12 juin on jouera au Bingo et vendredi le 13 ces mêmes personnes iront à la messe à St Georges. Samedi 13, dans le port de Montclair, la semaine prochaine débute en beauté par une visite du Père Paulieu lundi après-midi afin de souligner la Fête des Pères dans la joie. Mardi le 17, les grands-parents iront à Oka et le 19 à Clarenceville. Le 20 on jouera au Bingo.

C'est durant la semaine de la Saint-Jean Baptiste qu'aura lieu le Festival d'été au Centre d'accueil. Les 23-25-26 et 27 juin il y aura une exposition d'objets anciens. Les grands-parents sont invités à revêtir leurs costumes d'époque, ne serait-ce que le tablier et le chapeau. Il y aura des invités à tous les jours. On prépare aussi un article d'artisanat confectionné au Centre et même une promenade en cariole.

Chaque journée débutera par des jeux de société et on expérimentera à chaque jour un nouveau menu d'époque. Après le Festival il y aura une sortie à Oka le 30 juin.

La Ville engage deux personnes

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le conseil de la Ville de Huntingdon, à une rencontre spéciale tenue le 26 mai, a procédé à l'engagement de deux personnes pour combler des postes.

Joseph Gauthier, Huntingdon a été engagé comme opérateur à la usine de filtration, alors que Christian Langevin, également de Huntingdon, a été choisi pour le poste de journalier à la voirie

municipale. Le comité d'engagement, que le maire Gerald Brisebois a nommé il y a quelque temps, a procédé à la sélection des employés pour ces deux postes. Les membres du comité ont recommandé ces deux personnes au conseil.

Notons que le comité d'engagement se compose des échevins Georges Lazure et Normand Nadeau. Le greffier, Me Richard Alary, a agi comme secrétaire de ce comité.

Le gel cause des pertes

Huntingdon - Le gel du 3 juin dernier a détruit tout près de 75 pour cent de la récolte de pomme dans les secteurs de Franklin, et Hemmingford. L'agronome Pierre Philon de Hemmingford, spécialiste des récoltes fruitières au Bureau de renseignements agricoles de Huntingdon, a précisé que le gel de la semaine dernière avait frappé les gros pommiers, tout comme les nains.

Les pertes se chiffrent à tout près de 4 millions de dollars. On estime que les récoltes totales totalisent la jolie somme de 6 millions de dollars. On retrouve selon les experts, 1 200 000 boisseaux dans cette région, à une valeur

estimée à \$5 le boisseau. Il appert que les producteurs veulent former un comité chargé de voir à ce que le gouvernement provincial déclare ce secteur comme zone sinistrée. Les pomiculteurs souhaitent obtenir une certaine compensation, puisqu'ils ont été touchés durement depuis quelques années.



Des diamants pour l'homme de votre vie

Choix complet de bagues à diamants et montres






Le plus important fabricant de bagues et de bijoux au Canada

Bijouterie Faucher Inc.
CENTRE D'ACHAT DE VALLEYFIELD
50 DUFFERIN, VALLEYFIELD
TEL: 373-2070

MEMBRE DE LA CORPORATION DES BIJOUTIERS DU QUÉBEC

La Jetta.

Superbe, sensée & satisfaisante.



Une routière allemande dont la technique et les performances sont superbes. Un prix sensé.

On éprouve une douce satisfaction à posséder une Jetta. Son intérieur est de très bon goût. Et ses performances bien équilibrées. Passez vous satisfaire bientôt.



TOUTES LES VOLKSWAGEN SONT GARANTIES CONTRE LA PERFORATION DUE À LA CORROSION PENDANT 6 ANS, QUEL QUE SOIT LE KILOMÈTRAGE. DEMANDEZ LES DÉTAILS.



ANTILLES AUTOMOBILES INC.
649 CH. LAROCQUE
VALLEYFIELD • 371-5563

LE BOTTIN POPULAIRE

SORTIRA À L'AUTOMNE...

Un répertoire de tous les groupes, organismes et ressources communautaires et de loisir de la MRC du Haut-St-Laurent.

Distribué gratuitement à la population de la MRC du Haut St-Laurent par les groupes, organismes publics et para-publics, dépanneurs et épiceries.



5000 exemplaires.
Produit par Multi Impression Entr.

Parution le 15 septembre '86

Bilingue

Publié grâce aux commandites des groupes et commerces du territoire.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Chantale Dumas responsable de la publicité. 829-2185 ou 829-2061.

Armée du Salut:

Le Front Commun se soucie de la réforme de l'aide sociale

Montréal - Le Front commun des assistés sociaux du Québec craint que, par son programme d'Action positive pour le travail et l'emploi, le gouvernement du Québec crée une nouvelle catégorie de travailleurs et travailleuses sous-payés et exclus des normes minimales du travail.

L'Association pour la défense des droits sociaux de Huntingdon, membre du Front Commun, est du même avis.

Actuellement, on retrouve environ 120 000 travailleurs au salaire minimum. On précise que le salaire

minimum n'a pas été indexé depuis cinq ans. Le Front commun estime que le salaire minimum, aujourd'hui, ne permet même pas à une personne seule de vivre au niveau du seuil de la pauvreté.

Avec la réforme, on étendra les programmes qui étaient destinés aux jeunes en bas de 30 ans et les excluant des normes minimales de travail, à l'ensemble des personnes aptes au travail.

Le Front commun se réfère aux statistiques gouvernementales, révèle que c'est près de 300,000 ménages (personnes seules

et familles) qui sont actuellement catégorisés "aptes au travail", sur les 411,000 qui reçoivent de l'aide sociale. Parmi les "aptes au travail", on retrouve 110,000 familles avec enfants à charge, dont 70% sont des familles monoparentales. Compte tenu de l'importance de la réforme annoncée par le ministre du Travail et de la Sécurité du revenu, Pierre Paradis, le Front Commun réclame du gouvernement, une consultation publique sur cette réforme de l'aide sociale.

Rapportant les paroles du ministre Paradis, le Front Commun se demande où est "le respect de l'équité et de la justice sociale", quand en même temps qu'on diminue les impôts des plus hauts revenus, on n'indexe plus trimestriellement les chèques d'aide sociale. Quand on valorise le travail, tout en mettant en application des programmes dans lesquels

les assistés sociaux n'ont pas le statut de travailler et ne peuvent vivre convenablement avec les revenus de leur travail. Un gouvernement qui se réfère à la moralité, devrait avoir la décence de mettre en place une véritable politique de plein emploi.

Ironiquement, au niveau des dépenses sociales, les seuls emplois annoncés jusqu'à maintenant, sont 150 postes de "Boubou-Macoutes" ou agents spéciaux pour contrôler les fraudeurs de l'aide sociale. A ce sujet, le Front Commun rappelle que, selon la Commission McDonald en (septembre 85), "les estimations d'abus les plus élevées sont de l'ordre de 3% dans le cas de l'assistance sociale... Ce chiffre n'est selon toute probabilité pas supérieur aux estimations des abus commis par les particuliers et les sociétés à l'endroit un régime fiscale." Pourquoi alors, les assistés sociaux sont-ils une catégorie de citoyens plus contrôlée?

Le Front Commun des assistés sociaux regroupe une trentaine d'organisations à travers le Québec, dans le but d'améliorer les conditions de vie des 700,000 assistés sociaux et assistés sociaux, et pour le droit de vivre dans la dignité.

Balle-molle:

D.N. Racine domine toujours en tête

Huntingdon - La formation du D.N. Racine continue de dominer le classement de la Ligue de balle-molle du dimanche matin de Huntingdon.

Les porte-couleurs de ce club ont remporté, mercredi soir dernier, une victoire de 8 à 5 sur le Marché IGA. Jean Louis Royal a été crédité de la victoire, alors que Paul Gahpeau a subi la défaite.

Dans l'autre joute au

programme, le Lave-Auto Ferns a défait 36 à 5 le Cleynt et Tinker. Bruce Legault a été proclamé lanceur gagnant. Le lanceur perdant a été Greg Brunette.

Les joutes du dimanche 8 juin, ont été remises à cause de la pluie. Le classement se lit comme suit:

- D.N. Racine, 6 victoires, 1 défaite, 1 joute nulle, 13 points;
- Lave-Auto Ferns: 3 victoires, 3 défaites, 2 joutes nulles, 8 points;
- Marché IGA: 3 victoires, 5 défaites, 6 points;
- Cleynt et Tinker: 2 victoires, 5 défaites, 1 joute nulle, 5 points.

Don de 50\$ au Club Arthur Pigeon

Huntingdon - Le conseil de la Ville de Huntingdon a octroyé le montant de 50\$ au club d'haltérophilie d'Arthur Pigeon.

L'échevin Normand Nadeau a proposé ce don, à la rencontre du conseil, tenue le 2 juin dernier.

A VENDRE

Terre de finition, sable, gravier, pierres concassées, terre de remblaisage, dalles de ciment et pierres à bâtir.

APPELEZ HAROLD STARK TEL.: 264-5636

LAVE-AUTO PAR LES POMPIERS VOLONTAIRES D'ORMSTOWN

LA STATION D'INCENDIE **SAMEDI, 14 JUIN** 8h30 à 14h00. TOUS BIENVENUS

PRE-RETRAITE ET RETRAITE

ORMSTOWN

Logis neufs 4-1/2 à louer

TEL.: 829-2584

ORMSTOWN

LOGEMENT A LOUER

Grand 5-1/2 rénové au 2ième étage avec chauffage électrique \$290/ mois.

TEL: 829-3265

VENTE DE JEANS

HEMMINGFORD EGLISE ST-ANDREW UNITED

SAMEDI, LE 14 JUIN 10h à 13h

VENTE DE GARAGE SAM. 14 JUIN

10:00 A.M. **33 RUE YROK HUNTINGDON**

Bureaux, set de cuisine en bois, lampes, mobilier, vêtements, set de salon, tables de salon, et autres.

OFFRE D'EMPLOI

- Due à l'expansion de notre compagnie, nous sommes présentement à la recherche d'un vendeur-livreur, pour la région de Huntingdon et ses environs.

- Le candidat idéal devrait avoir les qualifications suivantes:

- âge minimum 25 ans
- permis de chauffeur
- expérience dans la vente ou distribution dans le domaine alimentaire
- bilingue et tenue soignée
- veuillez faire parvenir votre curriculum vitae:

a/s Marcel Léger
Les Aliments Humpty Dumpty Ltée
3435 boul. Losch St-Hubert, Qué. J3Y 5T7

À VENDRE DODGE ASPEN 1977

Familiale, moteur 318. Très bonne condition. Aubaine \$1300.

Guy Fortier: 655-1706

MUNICIPALITE DU CANTON DE HEMMINGFORD

AVIS PUBLIC

SVP prendre note que les nouvelles heures de bureau pour la secrétaire-trésorière à partir du 12 juin 1986, seront: lundi au jeudi 13h00 à 16h30, vendredi 13h00 à 18h00 et 19h00 à 21h00.

Donné à Hemmingford, ce 5e jour de juin, 1986.

Linda Orr, Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARISSIE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC à tous les contribuables de la susdite municipalité, vous est par la présente donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier Jean Claude Marciel, que le conseil à son assemblée régulière du 3 juin 1986 a adopté le règlement no. 174, ayant pour objet de réglementer sur les dérogations mineures aux règlements d'urbanisme.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormslow, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormslow ce 5e jour de juin, 1986.

J.C. Marciel, sec. trés.

PATINOIRE REGIONALE DE HUNTINGDON C.P. 509 HUNTINGDON, QUEBEC JOS 1H0

DIRECTEUR(TRICE) DE LOISIRS

NATURE DU POSTE

Sous l'autorité d'un Comité de régie intermunicipale, le (la) candidat(e) aura les tâches de gestion et d'administration de la Patinoire régionale, de gestion des équipements municipaux de loisirs ainsi que l'animation et les soutien aux groupes de loisirs locaux.

DESCRIPTION DES TACHES

- Supervision, gestion, administration et animation des équipements de loisirs et de son personnel d'animation et d'entretien.
- Soutien au Conseil, apprentissage de techniques aux citoyens touchés par le secteur-loisir.
- De plus, le (la) candidat(e) devra être en mesure de rejoindre les objectifs d'autofinancement du Comité de régie intermunicipale de loisir.

PROFIT DU CANDIDAT

Le candidat recherché doit posséder une formation en techniques des loisirs ou en récréologie et posséder des expériences pertinentes dans les secteurs de gestion du personnel et d'administration de programme de loisir.

SALAIRE OFFERT

Le Salaire sera en fonction de l'expérience.

Les candidats(es) intéressés(es) par ce poste sont priés de faire parvenir leur curriculum-vitae avant 16h00 le 16 juin, 1986 aux soins de:

Monsieur Roger Bergevin, Président
1833, 3e Concession RR2
Athelstan, Québec JOS 1A0

AUX RESIDENTS ET CONTRIBUABLES DE LA CORPORATION MUNICIPALE DE CANTON DE ELGIN

AVIS PUBLIC

- que à compter du lundi 16 juin 1986 le bureau de la corporation sera situé à la salle municipale au 933 chemin 2e Concession, le numéro de téléphone sera 264-2320.

- Le bureau sera fermé pour vacances les deux dernières semaines du mois de juillet.

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARISSIE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC à tous les contribuables de la susdite municipalité, vous est par la présente donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier Jean Claude Marciel, que le conseil à son assemblée régulière du 3 juin 1986 a adopté le règlement no. 173 ayant pour objet de constituer un comité consultatif d'urbanisme.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormslow, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormslow ce 5e jour de juin, 1986.

J.C. Marciel, sec. trés.

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT PARISSIE ST. MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC à tous les contribuables de la susdite municipalité, vous est par la présente donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier Jean Claude Marciel, que le conseil à son assemblée régulière du 3 juin 1986 a adopté le règlement no. 175 pour accorder une subvention à un organisme sans but lucratif assurant l'organisation d'un service spécial de transport pour les personnes handicapées de la municipalité.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormslow, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormslow ce 5e jour de juin, 1986.

J.C. Marciel, sec. trés.

PROVINCE DE QUEBEC M.R.C. DU HAUT-ST-LAURENT VILLAGE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC à tous les contribuables de la susdite municipalité vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean-Claude Marciel, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée régulière du 2 juin, 1986 a adopté les règlements:

No. 157-1: Modifiant le règlement no. 157 concernant le zonage afin de créer la nouvelle zone 112R-1, à même la zone 112R laquelle est modifiée, et afin d'y permettre un usage multifamilial d'un maximum de quatre logements dans le bâtiment principal et de laisser poursuivre une seconde utilisation sur le terrain en vertu de droits acquis sur le dit terrain.

Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 20.

No. 157-2: Modifiant le règlement no. 157 concernant le zonage afin de créer la nouvelle zone 119R, créée à même les zones 104R et 105R elles-mêmes modifiées, et afin d'y permettre les habitations unifamiliales isolées et/ou jumelées, les habitations bifamiliales et les habitations multifamiliales. Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 23.

No. 157-3: Modifiant le règlement no. 157 concernant le zonage afin de définir le groupe commerces de vente au détail en fonction de l'homogénéité des activités de ce groupe. Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 62.

NO. 157-4: Modifiant le règlement no. 157 concernant le zonage pour créer les nouvelles zones 112-R-2 et 112-R-3, à même la zone 112 R laquelle est modifiée, afin de permettre l'usage bureaux (tel que défini à l'article 4.2.3 sous-groupe 2.1) et l'usage commerce de détail de type A (tel que défini par l'article 4.2.3 sous-groupe 2.5 modifié) dans la zone 112-R-2, les usages de la zone 112-R-3 demeurent identiques à ceux de la zone 112 R.

Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 16.

No. 157-5: Modifiant le règlement no. 157 concernant le zonage afin de modifier l'article 6.2.2 et les normes particulières de la zone 104 R afin d'y permettre l'usage restaurants avec ou sans permis de boisson (réf. art. 4.2.3., point 2.3 C)

Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 14.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ces règlements seront soumis aux électeurs propriétaires de biens immobiliers imposables de la municipalité à une assemblée qui sera tenue en l'Hôtel de Ville d'Ormslow le 25 juin, 1986 à 7:00 hres p.m.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ces règlements sont maintenant déposés au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormslow, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormslow, ce cinquième jour de juin, 1986.

J.C. Marciel, sec.-trés.

A L'HERMINE

212 RANG ST-CHARLES 826-3358 ST-CHRYSOSTOME

SPECIAL FETE DES PERES

DIM. 15 JUIN

BRUNCH DE 11H00 A 19H00

UNE SURPRISE AUX PAPAS

Menu: Soupe, Jus, Variété de Huit Salades, Dix Mets Chauds Viandes Froides, Fromages, Crudités et Trempelettes, Fruits Frais, Salade de Fruits, Pâtisseries Maison, Tartes et Gâteaux, Thé, Café, Lait

SERVICE A VOLONTE COUT: \$10.00

PRIX SPECIAUX POUR ENFANTS

APPORTER VOS VINS ET BOISSONS

BRUNCH CHAQUE DIMANCHE 11h-14h

RESERVER TOT TEL: 826-3358

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1986-48. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 8 juillet 1986 au Sheraton Landmark, 1400, rue Robson, Vancouver (C.-B.), afin d'étudier ce qui suit: 67, HUNTINGDON (Qué.) DEMANDE (852446400) présentée par LUCIEN BELISLE, représentant une compagnie devant être constituée (Cablevision Haut St-Laurent), 74, avenue du Crochet, Laval (Qué.) H7N 3Z4, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir Huntingdon, en distribuant des signaux reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. TAUX PROJETS: Taux mensuel maximal: 15,50\$. Frais maximaux d'installation: 50\$. Le Conseil d'étudiera cette demande à l'audience publique que si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. Examen de la demande: Hôtel de ville, Huntingdon.

Les intervenants qui désirent présenter verbalement, en français, leur point de vue au cours de l'audience sont priés d'en aviser le Conseil afin de lui permettre de prendre les dispositions nécessaires.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C.: Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 602, Montréal (Québec) H2Z 1X4.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et prouve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 30 juin 1986. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-8607.

Canada

AVIS PISCINE DU CENTRE CIVIQUE DU COMTE ETE 1986

La vente des laissez-passer et l'enregistrement pour les leçons débuteront

SAMEDI LE 14 JUIN AU 21 JUIN

14:00 - 16:00 heures et 18:00 à 20:00

	Résidents	Non-résidents
Entrée:		
Enfants	\$1.75	\$1.85
Adultes	\$1.25	\$1.50
Laissez-passés:		
Enfants	\$10.00	\$12.00
Adultes	\$20.00	\$25.00
Famille	\$32.00	\$40.00

Plus le coût de l'écusson à être cousu sur le costume de bain

Leçons:

Enfants et Adultes	\$18.00	\$20.00
Médaille Bronze	\$35.00	\$40.00
Croix Bronze	\$35.00	\$40.00

10 leçons, 40 minutes chaque

Copies de la cédule de la piscine et du tennis sont disponibles au bureau de la piscine.

Pour plus de renseignements, communiquez au bureau de la piscine 264-3122.

Tennis Prix pour une heure \$2.00 par personne Michelle Vaudrin gérante.

N.B. La piscine ouvrira officiellement samedi le 21 juin à 10:30 heures. Les bonnets de bain sont obligatoires.

Voici les différentes activités offertes à la piscine de Huntingdon cette année:

1. Baignade tous les jours
2. Leçons de natation
3. Tennis
4. Polo aquatique
5. Equipe de natation
6. Soirée d'exercices pour dames
7. Basketball

Si vous plaît communiquez avec les employés à la piscine pour plus d'informations concernant le tennis 264-3122.

Demandez à propos des leçons pour mère et enfants

PERSONNEL DE BUREAU DEMANDE

POUR SERVICE DE PAYE & POUR LA VENTE

Le plus grand fabricant de tissus en peluche au Canada est à la recherche de deux personnes enthousiastes aimant travailler dans un petit bureau où l'atmosphère est amicale. Idéalement les candidats (es) aiment travailler avec le public et sont complètement bilingues.

Au service de la paie, vous seriez en charge de faire les paies hebdomadaires, du travail de statistique et vous feriez affaires avec différentes agences privées et gouvernementales.

Au poste de vente, vous travaillez dans notre magasin de vente au détail. Le travail comprend la vente, faire les prix, préparer la publicité, les statistiques et faire les échantillons. Une expérience antérieure de la vente au détail serait un atout.

Les candidats(es) qualifiés(ées) doivent être consciencieux, avec une préférence pour les mathématiques, doivent pouvoir travailler sous forte pression mais dans un environnement stimulant.

Les parties intéressées doivent faire parvenir leur résumé au:

Directeur du personnel, Les Usines Huntingdon
C.P. 520, Huntingdon, Qué. JOS 1H0

LES USINES HUNTINGDON LTÉE

ANNONCE CLASSEE

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

\$5⁰⁰ (15 MOTS)

FRANCAIS ET ANGLAIS: \$8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS
264-5364

A VENDRE

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à \$15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de \$2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Châteauguay, Huntingdon, Tél: 264-5364.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxtan, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1985 du Journal de la Société Historique de la Vallée Châteauguay pour \$8.00 plus frais de poste et de manutention. (\$1.50 C.P. 61, Howick, Que. J0S 1G0.

TERRAIN AVEC boisé, prêt à bâtir, frontage 192 x 140 profond, situé aux Cèdres, Soulanges, 656, pl. ca. Tél jour 371-6481 soir après 6h00 p.m. 267-9541.

1986 SUPER spécial kit de maison: tous les matériaux pour une maison de 26 x 42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc., pour aussi peu que \$13,495, taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que. J0S 1A0, Tél: 514-264-5379 ou 5533.

SCIES A chaînes Homelite, Jonsereds, McCulloch et Echo, pièces, vente et service: tous les petits moteurs à gaz réparés, vente et service pour Briggs & Stratton; pièces pour Pioneer; chaînes aiguisées, Bill MacDonald, Tél: 264-3539 ou 264-5354, Huntingdon.

UN PNEU neuf pour roulotte, grandeur 5.30 - 12, 6 pi., \$20. Tél: 829-2625, 264-5908.

POELE A combustion lente, marque "Lakewood", Parfaite condition, \$400. Tél: 427-3190 après 6 hrs.

MANGEOIRE SUR wagon, 750 balles de foin \$0.75, bicyclette fille 17 po. 3 vitesses, Rapido rouge, Tél: 829-2841.

LUXUEUSE CADILLAC Fleetwood 1978, modèle "Brougham", toute équipée, en très bon état, Tél: 264-4933 le soir.

MAISON MOBILE 1976, 64 pi x 12 pi., réfrigérateur, poêle à gaz, réservoir à eau 40 gal, chauffée à l'huile, tapis mur à mur. Tél: 264-2791.

25 ARPENTS de foin debout. Tél: 829-2179.

MEUBLES USAGES. Circuit fermé TV pour contrôler chambre de malade ou animaux dans étable, réservoir eau chaude 30 gal. au gaz, 4800 watts, chauffeferre 220 volt à ventilateur, coupe-viande commercial, chauffeferre à eau 20 gal. au gaz usagé, cabinet à boisson, filtre à eau pour eau à boire et cuisiner, installation facile, piano et banc. Bill Greig, 57 Church, Ormstown, Tél: 829-2237.

TELEVISEURS COULEUR neufs, et VCR vidéo neufs. Financement disponible. Aucun paiement initial Bill Greig 829-2237 57 rue Church, Ormstown.

FOIN A vendre sur wagon ou livré et aussi piquets de cèdre affilés et séchés. Tél: 829-3195.

FOIN SUR le champ, prairie neuve, 75% luzerne, 25% mil \$1.25 la balle, André Dubois Tél: 826-4495.

FOIN DE l'année \$1.00 de la balle, 50 lbs. chacune. Tél: 264-3755.

A VENDRE

DEUX TRACTEURS, Allis Chalmers 6140, 60 hres. Zotar 6045, 180 hres, quatre roues motrices, avec cab: une charrie, 3 rangs. Tél: 825-2759.

VIEUX SEPARATEUR en métal à main, 2 vieux tondeurs, vieux fers plats, hache large, vieilles vrilles, bidons à lait, vieille calculatrice en cuivre, étui à violon, vieilles cloches à chevaux, radio (Atwater Kent), bidon crème glacée 4 gal, bidon à crème (cumer), vieux fers à cheval, 2 set de tondeuses électriques à vache, vieilles balances, grand bol en bois à beurre, séparateur de crème DeLaval, machine à traite Surge, vieilles planches à laver, passoires à lait, vieux cadres, vieille lampe modèle T, 2 poêles pour camper, télé portable, testeur à lait, vieilles clés à écrous, égrenuse à maïs, meule, moteur au gaz, vieux crib d'extension en métal, vieilles scies à glace, autres scies, barils à gaz, tracteur McCormick W30, harnais à boeuf, boîte glace métal, feu à forgeron, berçeuse. Tél: 264-6639.

PRESS-BALLE New Holland, faucheuse conditionneuse 635, faucheuse New Holland 7 pi. 3 pt. att., voiture à foin. Prix négociable. Tél: 264-3605.

GROS TRAILER 8 pi. x 20, pi. avec panneaux et trois essieux avec spring Tél: 829-3826.

ANCIEN POELE à bois de cuisine, blanc, \$50, S'adresser à 2659 Rte. 138, Huntingdon.

DODGE 1977, 4 portes sedan. Tél: 264-4449.

FORD TEMPO 1985, 5 vitesses, 40,000 km. Tél: 264-2234 après 18h00 p.m.

ROULOTTE 30 pi. long x 8 pi. large, besoin de réparations, demande \$500 Tél: après 5h00 p.m. 264-4812.

PRESSE A foin International no. 45, Moteur Wisconsin en bonne condition. Tél: 826-4648.

ENCYCLOPEDIE complète Grolier, 1 poêle électrique marque Entrepris par Regent \$150, 1 scie à chaîne Homelite XL 76 presque neuve. \$275. Tél: 264-3372.

REFRIGERATEUR 21 pi. cu., congélateur en bas, condition de marche \$125. Tél: 264-6794.

50 ACRES de foin debout, au 933 Connaught. Tél: 264-3088.

12,000 TONNES de pierre et gravelle, belles planches de cerisier clair. Jim Elder, 3462 River Road, Powerscourt.

CONGELATEUR WOOD Deluxe 21 pi. cu. avec congélation rapide et système de sécurité, excellente condition, demande \$350. Tél: 829-3625.

UN TRACTEUR Gravelly modèle 526, 8 HP, avec 5 pièces d'équipement en bonne condition, ainsi qu'un presseur et un fouloir à cidre ou à vin. Visible d'ici le 21 juin, le jeudi, le vendredi le samedi et le dimanche au 3174 Covey Hill, Franklin Centre. Tél: 827-2334.

CHRYSLER LEBARON 1979, moteur 318 avec toit ouvrant électrique et vitre électrique. Demande \$1,500. Tél: 264-5958.

LOGEMENTS 11 2 à louer à Huntingdon. Tél: 264-6711.

A LOUER

APPARTEMENT 4 1 2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, edifice neuf. Tél: 264-5388 ou 264-1678.

LOGIS DE 5 1 2 pièces, situé 245A Jacques-Cartier, Valleyfield, chauffage électrique loyer, \$275 par mois. Tél: 264-5364.

2 1 2 MEUBLE nouvellement renové Maurice Perreault. Tél: 264-2970 ou 373-6779.

APPARTEMENT 4 1 2 dans bâtiment neuf, au 82 rue Prince, Tapis mur à mur, chauffage électrique, antenne centrale, entrée laveuse-sècheuse. Appartement au mi-sous-sol \$295 par mois, libre 1er juillet Tél: jour 264-5364.

A HOWICK, 4 1 2 pièces renovées à neuf, chauffage électrique. Tél: 825-2636.

ESPACE COMMERCIAL, idéal pour barbier, coiffeuse, bureau, kiosque, ou petit magasin. 50e à \$1.00 pi ca., incluant chauffage et électricité. Plaza Greig. Tél: 829-2237.

APPARTEMENT 3 1 2 situé à Ormstown chauffage électrique. Tél: 829-3090.

PATURAGE A louer, disponible maintenant. Tél: 264-6240.

APPARTEMENTS A louer 3 1 2 et 4 1 2 pièces, centre ville Huntingdon. Tél: 371-2511.

APPARTEMENTS 1 1 2 et 5 1 2 louez maintenant et obtenez le mois de juin gratuits. Tél: 264-6797.

MAISON MOBILE près de Howick, S'adresser à M. Safford. Tél: 825-2671.

BELLE ECURIE moderne, 8 box stalls 10 x 10 avec grange, bas prix. Gaetan, 761-4384.


MAISON DE campagne, 5 1 2 pièces, références exigées. Libre St. Chrysostôme. Tél: 826-3878.

BACHELORS A louer, tapis mur à mur, chauffage électrique. Tél: 264-2913.


RECHERCHE MAISON de campagne, avec option d'achat, pour 1er juillet au avant. Tél: 264-4696.

GERALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
TEL. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
CHAUFFAGE ELECTRIQUE

ENTREPRISES FRONTIERE
NETTOYAGE A LA VAPEUR,
TAPIS ET CAPITONNAGE
 
TOUJOURS PROPRE
AVEC VAPEUR FRONTIERE
247-2551
488 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

 **373-8390**
264-4946
GUY BOURDEAU
MACONNERIE GENERALE
Briques, pierres, blocs de béton
Spécialités: foyers, cheminées, réparations
420A, Danis, Valleyfield

 **264-5109**
Les Constructions
Gérald Duché Inc.
Construction générale
Renovation et Réparation
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon, Q.C. J0S 1H0

Construction
Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GENERAL
 452, CH. EGLISE, STE. BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL. 373-8040
829-3802

Dr Jean Pierre Hébert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannie Rosenberg
Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
Tél: (514) 264 6101
264 6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES
RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
A LOUER
16 PRINCE HUNTINGDON
TEL: 264-3298

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK HUNTINGDON
TEL: Bur. 264-3811
Res. 264-3048
PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELÉZ AU
GLEANER
264-5364

LECOMPTE, BOISVENUE, DAoust & ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Quebec) J61 1A1

PROPRIETE A VENDRE
Située sur la Route 209 - à un mille de Franklin Centre. Attrayante maison de deux étages, 8 pièces, chauffage électrique, foyer, piscine creusée, patio, sur terrain 13.5 acres. Doit être vue pour être appréciée.
Tél: 1-683-1824
(après 18h00)

Le Permanent
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires
CANADA TRUST courtier
PROPRIETE A REVENU
SECTEUR Bellerive 4 logements, possibilité de 6, bon revenu, construction neuve et parties renovées.
NOELLA C. CAZELAIS 373-6870

VIDEOS MEMORABLES
VIDEOS DE MARIAGE EN SOUVENIR
SON ET IMAGES
CLARTE GARANTIE
OU REMBOURSEMENT
(Moins dépôt)
BRUCE MANN, B.A., Dip. COMS.
829-2011
PRODUCTIONS
SOUVENIR ENR.

TEL: 371-2127
Dr. STEPHEN HECHT, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
50 DUFFERIN
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD
(WOOLCO)
VALLEYFIELD, P. QUE.

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
TEL: 829-3334 ou 861-2603
• ASSURANCE INDIVIDUELLE
• TAUX PREFERENTIELS NON FUMEUR
• PLANIFICATION FISCALE ET SUCCESSORIALE

 **SERVICE D'ABATTAGE**


GROS ET DETAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

VENTE DE DEMENAGEMENT
REDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
10% à 65%
D'ESCOMPTE SUR TISSUS A LA VERGE • ACCESSOIRES DE COUTURE • LAINE A TRICOT, ETC.
NOTRE NOUVELLE ADRESSE A PARTIR DE LA PREMIERE SEMAINE DE JUILLET
MERCEDES SHOPPE - 107 CHATEAUGUAY
Carole Boutique
110 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON - 264-3001


AIDE DEMANDEE MECANICIEN
Pour Dépositaire GM
Faire application en personne ou appeler
HUNTINGDON MOTORS
JIMMY SMYTHE
TEL: 264-6163 HUNTINGDON

BINGO
AVEC UN GROS LOT DE \$225.00
VENDREDI, LE 13 JUIN 1986
19H30
PAROISSE ST-JOSEPH HUNTINGDON
COMMANDE PAR LES MARGUILLIERS
AU PROFIT DE LA SALLE PAROISSIALE
RAFRACHISSEMENTS DISPONIBLES
BIENVENUE A TOUS

 **VOUS PRESENTE MUSIQUE COUNTRY AVEC LES "COUNTRY REBELS"**
EN VEETTES
GARY RICE ET HARRY RICE
VEN. ET SAM. 13-14 JUIN
ET AUSSI
VEN. ET SAM. 20-21 JUIN
• PAS DE FRAIS D'ADMISSION •
HOWICK, QUEBEC

 **COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON**
REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) AUXILIAIRE DE BUREAU
STATUT: Poste régulier à temps partiel, à raison de 17.5 heures (5 demi-journées)
ENTREE EN FONCTION: Juillet ou août 1986
LIEU DE TRAVAIL: Polyvalente Arthur-Pigeon à Huntingdon
NATURE DU TRAVAIL: Le rôle principal et habituel consiste, selon des directives, à accomplir un ensemble de travaux de bureau de nature simple et généralement à caractère routinier.
QUALIFICATIONS REQUISES: Avoir complété un cours d'initiation au travail, soit secondaire IV ou l'équivalent, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.
TRAITEMENT HORAIRES: 8,48\$ l'heure (sujet à révision)
Toute personne intéressée pourra faire parvenir sa candidature, accompagnée du curriculum vitae, jusqu'à lundi le 23 juin 1986 à 16:30 heures au:
Service du personnel
Commission scolaire de Huntingdon
64, rue Châteauguay C.P. 1090
Huntingdon (Québec) J0S 1H0

 **COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON**
REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) CONSEILLER(ERE) EN REEDUCATION
(Insertion sociale et professionnelle des jeunes)
STATUT: Poste régulier à temps partiel à raison de 28 heures semaine.
ENTREE EN FONCTION: 11 août 1986
LIEU DE TRAVAIL: Polyvalente Arthur-Pigeon à Huntingdon
NATURE DU TRAVAIL: L'emploi de conseiller (ère) en rééducation est un emploi de professionnel (le) qui comporte plus spécifiquement la mise sur pied d'activités spéciales ou de programmes adaptés en vue de maintenir à l'école des décrocheurs potentiels ou d'y ramener ceux et celles qui l'ont déjà quittée.
QUALIFICATIONS REQUISES: Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en psychologie.
TRAITEMENT: Selon la convention collective en vigueur.
Toute personne intéressée pourra faire parvenir sa candidature, accompagnée, du curriculum vitae, jusqu'à lundi le 23 juin 1986 à 16:30 heures au:
Service du personnel
Commission scolaire de Huntingdon
64, rue Châteauguay, C.P. 1090
Huntingdon, (Québec)
J0S 1H0

GAMME COMPLETE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLUMBERIE ELECTRICITE
QUINCAILLERIE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR

 **D. N. RACINE INC.** 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-5379



At a tournament for seniors at the Ormstown Golf Club on May 28, winners and organizers were, L to R: Clifford Moore, B.L. McGerrigle, Ronaldo Paradis, Dorothy Cooper, Paul Lecavalier and Bill Fern.

Meeting of H'ford Chamber of Commerce

The Hemmingford Chamber of Commerce will be holding its next public meeting on Tuesday, June 17 at 7:30 p.m. at Le Vieux Couvent.

The guest speaker will be Michel Prieur, director of G.S.I.J. (Groupe de Soutien aux Initiatives Jeunesse) a provincial government subsidized support group involved in providing resource information to young Quebec entrepreneurs interested in

starting their own business.

A small business "incubator" program such as this is designed specifically to offer advice and assistance on all aspects of creating and operating a business (ie sources of funding, market studies, logistics, management and administration) and ultimately to nurture small business growth and development.

Mr. Prieur will be

available that evening to meet with young people in our region to discuss how they may participate in creating their own business activity.

The Chamber of Commerce encourages all young people in the area interested in becoming future entrepreneurs to attend this very important meeting. It promises to be an exciting exchange of ideas and information.

Franklin

by Darleen Sabetta • 827-2934

The 1st Franklin Brownie and Guide units held their annual Mother Daughter banquet on May 7.

Special guest was District Commissioner, Ann Decean.

Following an enjoyable Pot Luck supper, the Brownie Leader Lyn LaMountain, presented 1st year pins to Shona Steele, Emily Sussier and Cynthia Boyd, and any badges that the girls may have completed.

A 2nd year pin was presented to Juanita Vaincourt as well as any badges she may have completed.

3rd year Brownies received their World Pin, Golden Hand and year pin. These were given to Sabrina Mayheux;

Courtenay LaMountain, Renee Sabetta, Michelle Alaire and Melanie Hunter.

These girls also received, in a special ceremony, their wings to fly up into the Guide unit to be received by an older Guide.

Guide Leader, Linda Carrigan, presented each of her girls; Cindy Edwards, Crystal Vaincourt and Stacey Carrigan with the badges that they had earned over the last few months.

Linda also presented to her troop a small gift in recognition of the fun times they had had over the past year.

Ann Decean spoke for a few minutes on the Hands Across the Border Camp which this year will be held in Ottawa, Ont.

Girls attending this camp come from Quebec, Ontario, New York and Vermont.

This year the Guide chosen to attend the camp was Cindy Edwards and Ann presented to her an envelope of goodwill from the District.

We all hope that Cindy has a good time at the Ottawa camp.

Ann also presented to Linda Carrigan a small token of appreciation from the District as this is Linda's last year as a Guide Leader.

All of Linda's hard work and effort will be greatly missed next year.

The Banquet and ceremonies closed with the singing of 'O Canada'.

\$84,600 government grant

A manufacturer of lead weights in Valleyfield, 14623 Canada Inc., will receive a federal contribution of \$84,600 from the Canadian Industrial Renewal Board (CIRB) to expand its operations.

The announcement was made recently by Jean-Guy Hudon, federal MP for Beauharnois-Salaberry. 14623 Canada Inc. plans

to invest \$384,900 to move to more spacious premises in Grande-Ile and to acquire modern equipment.

Mr. Hudon noted that the project is expected to create seven new jobs and to enable the company to better compete with imports through the introduction of new products.

The assistance announced today follows an earlier CIRB contribution in the amount of \$6,694 towards a feasibility and market analysis study.

Grande-Ile is located in one of the special areas which were designated by the Federal Government under the program. The program was terminated on March 31, 1986.

News from Huntingdon's

Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Last Monday night we held a special program at the Legion Hall to give the members and public a chance to hear the Country and Western songs that have been composed by Jon Proudfoot.

A large crowd enjoyed hearing Jerry Harrigan and Gerry "Faraway" French of the Country Cats perform songs about Calgary, Expo '86, The Frontier Grill in old Trout River, USA.

Other songs were Nashville Pure, the High Plains Country and Born to be a Dreamer. One song called Harmonica Rose was written for Rose Arthur, Rose played the harmonica for her own song.

entertainment.

Friday, June 6, the Kitchen Band gave a concert in Verdun for the Golden Jubileers, Legion Hall. It was another great success and gave an enjoyable evening to all those present.

The band will be giving three more concerts this season. June 19th they will travel to Maxville Manor, then go on to Perth, Ont. presenting a concert at each of these places. If anyone would like to accompany the band, please contact us and we will give you further details.

The closing luncheon will be today at 12 noon. It's a cold buffet. The

entertainment will be presented by a musical group "The Retreads" from Montreal. We are looking forward to a very pleasant day.

Refreshments were served last Wednesday by the Athelstan Presbyterian Ladies Aid and Friends. Everyone enjoyed the delicious sandwiches as well as their company. Thank you all very much.

Peggy Smith added to our afternoon with another article for our listening pleasure.

Those celebrating birthdays the past week were Isabel Cogland, Arthur Kazulak, Anna Mae Saumier, Grace Stowell, June Todd and Irene Wilson. Best wishes to each of you.

Two couples celebrated wedding anniversaries: congratulations to Mildred and Ed Otney; also to Greta and Morris McLean on their special days.

Ormstown

by Jean McEwen 829-2704

Mrs. Ruth Towns entertained the Sr. Aff. Group of the W.M.S. with 12 ladies answering the roll call using the word "Salvation".

Mrs. Isabel Kerr, the President opened the meeting with a reading

entitled "He leadeth me". Mrs. Alice Wilson was in charge of Devotions. Her scripture reading was taken from Psalm 98. Following the prayer she then read a most interesting article - "Power failure" using as an example - how much we depend on electrical appliances - such as clocks, freezers, with frozen foods etc. One sure thing - God's power can never fail.

Another interesting feature was the prices realized from their suppliers, compared to today. Next meeting will be held on June 17 at the home of Mrs. Mayford Hooker.

Rugged Quality

WOLVERINE
BOOTS & SHOES

\$47⁹⁵

STYLE 03368

Rugged Quality

WOLVERINE
BOOTS & SHOES

\$55⁹⁵

STYLE 03388

TRU STITCH

FACTORY OUTLET

TAKE CATHERINE STREET AT "NATIONAL ARMY STORE"

123 CATHERINE ST., MALONE, N.Y.

PINE RIDGE CAMPSITE

518-358-4125

WESTVILLE CENTER, N.Y.

RT. 37 - 9 MILES NORTH OF MALONE
5 MI. WEST OF CONSTABLE, N.Y. RTE 122

☆ FISHING - POOL - 60 ACRES ☆

MODERN FACILITIES
ANNIE & WALTER FIGSBY Prop.

International Border Co. - Outlet Store

At the end of Mill St., Malone Phone 483-5331

TOOL EXTRAVAGANZA

A TOOL SALE LIKE NEVER BEFORE INCREDIBLE PRICES!
Below is just a partial list of the hundreds of items of nearly Giveaway Prices
WE MUST MOVE OUT THOUSANDS OF DOLLARS NOW!
WHAT BETTER TIME TO SHOP FOR DAD?

2 Ton Come-a-longs ONLY \$4.95	6 ft. Steel Tape Measure 99c 16 ft. Steel Tape Measure 2.29	25 ft. Recoil Air Hose ONLY \$2.99	18" Bolt Cutters \$10.95 24" Bolt Cutters \$13.95
7pc Nut Driver Set ONLY 99c	Air Hammer & Chisel Set ONLY \$9.95	3 pc Plastic Funnel Set ONLY 69c	Tire Gauge ONLY 49c 3pc Rubber Mallet Set ONLY \$2.95
"Stanley" 100' chalk line reel ONLY \$2.99	"Stanley" Nail Hammers ONLY \$8.95	"Red Devil" Plastic Trowel ONLY 99c	Freon Tank Conversion Kits ONLY \$4.95 Pop Rivet Gun w/rivets ONLY \$4.95 110V Shop Trouble Light w/25' cord & HD Cage-ONLY \$2.95
Polyethylene Tarps with reinforced grommets 5'x 7' \$1.99 8'x10' \$3.99 10'x12' \$5.99 12'x16' \$8.99 15'x30' \$22.95 20'x30' \$29.95 30'x40' \$39.95	Bottle Hydraulic Jacks 2 Ton ... \$6.95 5 Ton ... \$13.95 12 Ton ... \$23.95 20 Ton ... \$39.95	Socket Sets complete w/ratchets & ext Bars 17pc 1/4" drive socket set, SAE ... \$1.79 40pc 3/8" drive socket set, SAE/Metric 2.79 25pc 1/2" drive socket set, SAE ... 7.95 21pc 3/4" drive socket set ... \$24.95	Deep Well Socket Sets 9pc 1/4" drive ... \$2.95 9pc 3/8" drive ... \$4.95 9pc 1/2" drive ... \$5.95 All in SAE or Metric
Rubber Tie Down Straps 3 1/4" - 1 1/2" ... 79c 3 1/4" - 2" ... 99c 4 1/4" - 3" ... 59c	"ARCO" Hole Saws 3/4" - 1 1/2" ... 79c 1 3/4" - 2" ... 99c	Combination Wrench Sets 11pc SAE 1/4-7/8 \$3.95 11pc M 6-19mm \$3.95 14pc SAE 1/4-1 1/4 \$6.95	Pliers-Your Choice Needle Nose, Diagonal or Linesman ONLY \$1.99

Electric Airless Spray Gun ONLY \$11.95 | Electrical Tape 3/4"x60' 25c | Duct Tape 2"x60yd \$1.69

EVERY TOOL IN THE STORE HAS BEEN REDUCED!!
ALL HAND TOOLS, POWER TOOLS, AIR TOOLS & MUCH MORE!

3/8" Air Ratchet ONLY \$29.95	1/2" Air Impact ONLY \$29.95	5 pc Air Coupler Set \$2.29 Air Blow Gun \$1.99	Air Die Grinders ONLY \$14.95	Heavy Duty Industrial Drill Presses 5 speed Bench Model 3/4hp motor 5/8" chuck ONLY \$129 16 speed Floor model 3/4hp motor 5/8" chuck ONLY \$169
PowerCraft Wood Turning Lathe incl. 3/4hp motor ONLY \$169.00	Stanley Utility Razor Knife w/10 breakaway blades a \$6.75 Stanley Retail Value ONLY \$1.99	"STACK ON" Rollaway Cabinet Tool Chest Top & Bottom Set Together ONLY \$179.00	4pc Pipe Wrench Set 8", 10", 12" and 18" ONLY \$9.95 set Torque Wrench 1/2" drive-dual scale ONLY \$3.95	7pc wood handle Screwdriver Set ONLY \$1.79 Lincoln AC 225-S Welder ONLY \$169.00
"GENERAL" Generators 4,000 Watt ONLY \$449.00	29pc Industrial High Speed Drill Bit set up to 1/2" ONLY \$16.95	40pc Tap & Die Set ONLY 9.95	Lock Blade Knives w/leather sheath 3" 89c 4" 1.29 5" 1.69	

"MAKITA" Power Tools • "Sanborn" Air Compressors • "Lincoln" Welders
"Stack-On" Tool Boxes • "General" Generators • "Omaha" Hand Tools

Socket Sets • Combination Wrench Sets • Screwdriver Sets • Tap & Die Sets • Adjustable Wrenches
Pipe Wrenches • Punch & Chisel Sets • Pliers • Hack Saws • Bolt Cutters • Hammers • Vises • Clamps
Jacks • Chain Hoists • Come-a-longs • Tool Boxes • Masonry Sets • Spray Guns • Bench Grinders

Air Compressors • Air Tools - Impacts, Ratchets, DA Sanders, Jitterbug Sanders, Die Grinders
Paint Sprayers, Air Hoses, Air Impact Sockets, Air Drills

Power Tools - Circular Saws, Mitre Saws, Table Saws, Cut Off Saws, Reciprocating Saws, Jig Saws,
Drills, Routers, Cordless Drills, Planers, Sanders, Dry Wall Screwdrivers, Grinders,
Hammer Drills, Impact Wrenches.

WE MUST LOWER OUR INVENTORY NOW!! WHY NOT SAVE AT OUR EXPENSE?

NOBODY SELLS FOR LESS!!

Mon-Thurs 9-5 PM
Friday 9-8 PM Sat. 9-4 PM

FOR A SUPER DAD

<p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">MEN'S LEE AND LEVI JEANS</p> <p style="font-size: 10px;">BOOT CUT</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">14⁹⁷</p> <p style="font-size: 10px;">REG. \$19.99</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">MEN'S STONY POINT KNIT SHIRTS</p> <p style="font-size: 10px;">POCKET FRONT</p> <p style="font-size: 10px;">SOLID COLORS REG. \$21.99</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">10⁹⁷</p> <p style="font-size: 10px;">STRIPES REG. \$29.99</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">12⁹⁷</p>
<p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">MEN'S BRUCE JENNER DUOFOLD 100 METRE SHORT SLEEVE SHIRT</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">10⁹⁷</p> <p style="font-size: 10px;">REG. \$16.99</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">MEN'S BRUCE JENNER DUOFOLD MARATHONER SHORTS</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">14⁹⁷</p> <p style="font-size: 10px;">REG. \$22.99</p>

APOLLO BINOCULARS

8 X 21 ARMORED MINI BINOCULARS
364' FIELD VISION, PADDED CARRYING CASE
REG. \$109.95 FOR \$69.97

8 X 40 ARMORED BINOCULARS
WATER RESISTANT
PERFECT FOR ALL AROUND USE
REG. \$95.95 FOR \$69.97

10 X 25 RUBBER ARMORED BINOCULARS REG. \$119.95	8 X 24 COMPACT BINOCULARS REG. \$95.95	7 X 35 PRECISION MADE X WIDE ANGLE REG. \$51.99	10 X 50 FIELD FULLY COATED 367 X 1000 YDS REG. \$99.99	12 X 50 EXTRA WIDE ANGLE PRECISION MADE REG. \$59.95
84.97	69.95	39.97	69.99	44.97

National Army

71 E. Main St., Malone 483-4050